

CINE-MUNDIAL

DICIEMBRE,
1932



Carole
Lombard



Ayuntamiento de Madrid

Jose M. Recio

Frank Buck DICE:

**“Hay que ESTAR VIVO
para traerlos vivos”**

CUANDO vea usted "Atrapándolos Vivos", ("Bring 'em Back Alive"), la película sensacional de RKO-Van Beuren, le maravillará la increíble intrepidez de Frank Buck, cazador extraordinario que filmó sus emocionantes, pasmosas escenas en el corazón de la selva malaya.



BUCK RELATA SU PROPIA HISTORIA

¿CÓMO realiza sus hazañas Buck? Este hombre que, durante años, ha recorrido los bosques de la tierra y se ha abierto paso a través de impenetrable maleza en busca de elefantes, tigres, boas, leopardos y orangutanes—los asesinos del reino animal, los reptiles terroríficos, las bestias extraordinarias, las aves raras y curiosas—¿cómo ha podido *atraparlos vivos*?

Dejemos que, modestamente, Frank Buck haga su relato:

—No es muy original mi descubrimiento—dice—ya que se trata de algo fundamental. Para atraparlos vivos, hay que estar vivo. Ahí donde la pantera busca su presa o el leopardo está en acecho, no debe andar un hombre que no esté en la plenitud de sus facultades. La selva es tan fatal como el zarpazo del tigre. Hay que entrar en ella gozando de salud íntegra. La cabeza debe estar clara, limpios los ojos, alerta todos los sentidos . . .

—La ciudad es tan traicionera como los bosques tropicales. Las toxinas intestinales pueden hacer caer una víctima con la misma rapidez que la ponzoña de un reptil. Para triunfar en la lucha por la vida, para conquistar la ventura del hogar, *hay que estar sano*. Mi experiencia me demuestra que el centinela más fiel de la salud es la Leche de Magnesia.



ANK BUCK

millones, a quien la pantalla debe sus más emocionantes películas es: "Atrapándolos Vivos", de RKO-Paren (que dirigió Clyde E. Elliott), en la selva como en la ciudad, la sigue Leche de Magnesita."

de Magnesia de Phillips es el laxante ideal para los trastornos intestinales, tales como indigestión, hinchamiento, biliosidad, ardores, gases, pesadez de las comidas, agrieras, eructos, etc. ¡Rechace las imitaciones!

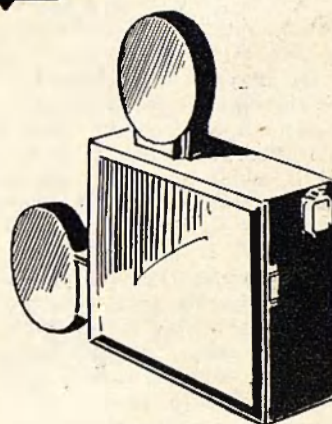
Una boa de diez metros de largo luchando con un tigre de Bengala—una de las estupendas peleas que filmó Frank Buck en "Atrapándolos Vivos".



ja la Leche de Magnesia de PHILLIPS



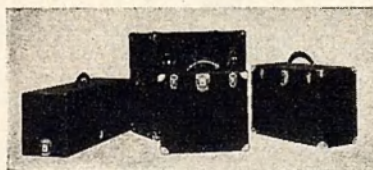
EL TEATRO EN UNA MALETA



Haga que todo el territorio circunvecino forme parte de su público. He aquí la nueva oportunidad que le brinda el Equipo Portátil de Cine Sonoro RCA Victor Photophone, el cual es un teatro en una maleta. He aquí otra manera de aumentar sus ganancias con un pequeño desembolso.

Con este Equipo Portátil Ud. puede ir de pueblo en pueblo... dando funciones de cine sonoro con películas de tamaño completo de 35 mm. Solamente un hombre es necesario para proyectar las cintas... no se necesita ningún mecánico... el equipo completo puede montarse en 15 minutos.

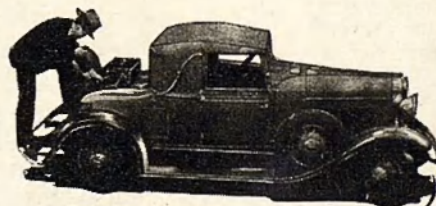
Conveniente—Práctico—Económico
El Equipo Portátil de Cine Sonoro RCA Victor Photophone, completo con uno o dos proyectores, reproduce las películas sonoras con la misma perfección que los aparatos fijos de los grandes teatros. Su mecanismo es sencillo, seguro y de fácil manejo.



Este equipo se suministra en cajas livianas, compactas y fácilmente transportables. Se puede usar también en las escuelas, iglesias, clubs, sociedades de recreo o en casas particulares—en cualquier parte donde se deseen películas sonoras para fines recreativos, educativos o industriales.

¡Decídase Ahora Mismo!

Las oportunidades para ganar dinero son ilimitadas... las funciones ambulantes pueden completar a las que se dan en los teatros con equipos costosos. Pida más detalles sobre "El Teatro en una Maleta", el cual se puede obtener también para proyectar y reproducir cintas sonoras de 16 mm., así como información sobre equipos RCA Victor Photophone para instalación permanente en cines de todos tamaños. Todas las consultas deben venir acompañadas de informes detallados acerca de la corriente eléctrica de la localidad.



Este proyector puede contener cintas de 35 mm. y 1000 pies, iguales a las que se usan en los grandes cines. A una distancia de 75 pies de la pantalla, este equipo proyectará una vista de 8 x 10 pies aproximadamente.

DEPARTAMENTO PHOTOPHONE
DIVISIÓN INTERNACIONAL

RCA Victor Company, Inc.

Camden, N. J., E. U. de A.
(Dirección Telegráfica—Victor)

NUESTRA OPINION

Todas las cintas aquí reseñadas son sonoras, en inglés, a menos que se exprese lo contrario en el texto.

"The Crash" (Warner)

A BASE de los desastres financieros que afectaron a las gentes dedicadas a la especulación en este país, esta película presenta a un matrimonio (Ruth Chatterton y George Brent) del cual la mujer tiene horror a la pobreza y el marido, carente de escrúpulos, explota los encantos de su consorte para redondear su fortuna. A la postre, la mujer dice una mentira que causa la ruina no sólo de su propio hogar sino de toda su servidumbre. Todos quedan, así, en la miseria y entonces es cuando el amor—un poco tardío y un poco traído de los cabellos—*redime* a los dos cónyuges que se enfrentan, unidos, contra un porvenir que nada tiene de rosado. La interpretación, excelente. El argumento, ahí queda.—Ariza.

"Amame Esta Noche" (Paramount)

¿UNA nueva película de Chevalier? ¡Exitoso seguro! Pero, ya se sabe: el mismo Chevalier de siempre. Y en esta ocasión, ni siquiera el personaje cambiará de nombre. Se llama *Maurice*. Claro que en una obra de Chevalier, lo de menos es la obra, ya que la atracción para el público es él. (Recuérdese el crimen artístico cometido con "El encanto de un vals" para convertirlo en "El teniente de la sonrisa"). Ahora ha filmado "Amame esta noche", absurda humorada, muy inferior a "La parada del Amor" y a "Una hora contigo". El asunto de "Amame esta noche" se reduce a la aventura amorosa de un modesto sastre parisense que, para cobrar personalmente la cuenta de un aristócrata arruinado, se presenta en el palacio del tío de aquél, un duque de opereta, y le toman por barón, pudiendo así enamorar a la Princesa Jeannette (la MacDonald) . . . hasta que se descubre su verdadera personalidad. Rouben Mamoulian ha dirigido la película con su maestría habitual, aunque incurrió en lamentables imitaciones, como la de un amanecer calcado en "Bajo los techos de París", y en ridículos trucos, como el de presentarnos al duque con un mandil, limpiando una armadura, ¡para que le tomen por un simple criado! Aparte de esto, la película es entretenida y sus números musicales son de los que fácilmente se pegan al oído. Chevalier nos deleita con su gracia característica, y Jeannette MacDonald luce, sin deslumbrarnos, el doble encanto de su voz y de sus curvas. Charles Ruggles, tan delicioso como siempre. Myrna Loy, insignificante. Y el resto de los intérpretes, más insignificante aún. El público, como Chevalier, no vacilará en decir con gusto: *Amame esta noche*. . . Pero, pro-



Raúl Roulien, cantante brasileño cuyo talento como actor le ha abierto las puertas de la Fox, donde actualmente filma cintas sonoras. Su interpretación más reciente fue en una película angloparlante: "The Painted Lady".

bablemente, no lo repetirá. Le bastará con una noche. Eso es lo que opino yo.—Zárraga.

"Lady and Gent" (Paramount)

SUPERIORISIMA interpretación de un argumento común y corriente cuyos actores principales pulen y hacen brillar de tal modo, que se olvida uno de la inverosimilitud de la trama. Se trata de un pugilista y de una bailarina de cabaret que, forzados por las circunstancias a adoptar a un huérfano, se sacrifican por éste y terminan, casi a la vejez, casándose. Pero George Bancroft y Wynne Gibson caracterizan tan bien a los protagonistas, que el espectador resulta encantado de la película.—Ariza.

"Indeseable" (Fox)

EN el original inglés, esta cinta se llamaba "Un Pasaporte al Infierno" en vez del título con que yo la vi. No están, ni la sincronización ni el diálogo, a la altura de "Camarote de Lujo"; pero el argumento posee suficiente novedad y la interpretación (Warner Oland, Paul Lukas, y, sobre todo, Ellisa Landi) es tan satisfactoria, que es seguro que resulte un éxito. Se trata de las aventuras de una señora de la vida alegre en las tostadas costas del Kamerón afro-alemán y durante la guerra europea. Hay líos de espías, infidelidades conyugales, un fusilamiento y un suicidio; pero el desenlace es tan inesperado como lógico. A mi me encantó el tema.—Guaitzel.

Entered as second-class matter October 7th, 1920, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of March 3rd, 1879.—December, 1932. Vol. XVII. No. 12.—A monthly published by Chalmers Publishing Company at 516 Fifth Ave., New York, N. Y.—F. García Ortega, President; Alfred J. Chalmers, Vice-president; Ervin L. Hall, Secretary and Treasurer.—Subscription Price: \$2.00—Single Copy: 20 cents.

"Mr. Robinson Crusoe" (United Artists)

Y A era hora de que Douglas Fairbanks, cuya popularidad no ha disminuido, al menos por aquí, nos diera una película digna de su tradición y acorde con sus facultades. Garantizamos que esta cinta gustará dondequiera que la exhiban. Su adaptación a otros países resulta, por lo demás, sencillísima: el diálogo está reducido al mínimo y todo el interés se concentra en el tema, pintoresco y bien explotado. Con Fairbanks colaboran, también microscópicamente, nuestra María Alba,—de quien no se exige más que el dejarse ver, lo cual es fácil y muy grato para los espectadores—el veterano, William Farnum, que se limita a pronunciar unas cuantas frases; un mono, un loro, un perro y varios "salvajes" de Polinesia, donde se filmó la producción. El argumento se reduce a la apuesta que hace un joven de que, sin más armas ni instrumento que sus brazos y su energía, puede, en una isla desierta, no sólo emular a Robinson Crusoe, sino mejorar sus hazañas en tercio y quinto. Sus compañeros aceptan la apuesta y lo abandonan. El resto de la película describe sus éxitos como ingeniero, arquitecto, cocinero y productor de bebidas alcohólicas. Si se tratase de empresas fantásticas, la cinta resultaría estúpida, pero precisamente porque todo lo que el desterrado lleva a afecto cabe en los límites de la posibilidad, la trama y su desarrollo constituyen una pequeña maravilla de entretenimiento que nunca rebasa las fronteras de la ilusión. Hasta el grado de que, cuando el nuevo Robinson construye un aparato de radio que le trasmite los programas de Nueva York, ésto que, escrito, parece absurdo, en la cinta se antoja muy natural.—Ariza.

"Tierra Madre" (Pittaluga)

DESDE la memorable "Cabiria", ésta producción italiana y sonora es la mejor que hemos

podido ver, de las filmadas en Italia. Claro que aquélla era silenciosa y ésta es hablada y cantada, como una bella opereta. Pero tal es precisamente su principal defecto: que es puro Teatro. El asunto, de intensa emoción, aunque no nuevo, no fué desarrollado con la maestría a que estamos acostumbrados en Hollywood y su técnica deja mucho que desear. Todo el tema se reduce a la presentación de una gran finca campestre, cultivada a la antigua usanza por el olvido en que la tiene su actual propietario, el Duque Marco. Vuelve éste a la *tierra madre*, su hogar solariego, y se enamora de la hija del humilde administrador de la finca. Pero su estancia allí dura poco, pues el Duque sólo hizo el viaje para acompañar a un amigo que desea comprar aquélla. Se va el Duque, llora la amada, y los pobres campesinos se desesperan al saber que el nuevo amo les echará de allí, porque, en lugar de cultivar las tierras, va a levantar una fábrica. . . Indignados, prenden fuego a las cosechas, y a punto están de arrasarlo todo la tierra, cuando retorna el Duque, se compadece de los pobres, y decide no abandonar a la *madre* y consolarse con la hija. . . El libro es de Godoffredo Alessandrini, y la dirección de Alessandro Blasetti. De los intérpretes sobresale Leda Gloria. Los demás, incluyendo a Sandro Salvini, son todos ellos unos malos cómicos.—Zárraga.

"Down to Earth" (Fox)

ESTA película encomendada a Will Rogers, con quien colaboran su simpatiquísima y exclusiva primera dama Irene Rich y dos jóvenes de clásico perfil (Dorothy Jordan y Matty Kemp) tiene varios detalles originales. Por lo pronto, los protagonistas son muy ricos en el comienzo de la cinta y, mientras más tiempo pasa, más pobres se vuelven, hasta que, al final, terminan poco menos que en la miseria. Luego, el primogénito de la familia se casa con la joven sin fortuna y rechaza a la millonaria que se enamoró de él y que no es, por cierto, ninguna

vieja desdentada. Un gran duque se vuelve portero de hotel y en ese humilde oficio se queda irremisiblemente. En fin, que el argumento resulta el reverso de los que estamos acostumbrados a ver en la pantalla. Las máximas y aforismos de Will Rogers ponen un poco de humor en la película.—Ariza.

"Flores y Arboles" (United Artists)

CARICATURAS animadas, con efectos sonoros y dibujadas por el papá de Mickey Mouse: Walt Disney. De este señor es aquella película de los esqueletos que tanto recomendé hace años y que como éxito sin precedente ha sido reconocida en todas partes. "Flores y Arboles" es en colores y resulta tan cómica, tan original y tan digna de aplauso como ya quisieran serlo los fotodramas pretensiosos que se estrenan por ahí. ¡La recomiendo!—Guaitzel.

"Two Against the World" (Warner)

CONSTANCE BENNETT llevada ante un tribunal, acusada de un homicidio que no cometió, y teniendo por fiscal a su propio novio. Total, nada. La esperada absolución. Neil Hamilton, que hace de fiscal, no pierde tampoco su caso. El que está a punto de perderlo es el público, cansado ya de tantas repeticiones de las mismas escenas.—Don Q.

"Guna-Guna" (First Division)

PELICULA originalmente muda, a la que se añadieron efectos sonoros y diálogo sincronizado, a fin de que estuviese a la altura de las circunstancias y los despampanantes (?) progresos de la cinematografía. Las escenas todas se tomaron en la isla de Bali, del archi-



Una escena de la última producción encomendada al mágico atractivo de Marlene Dietrich: "La Venus Rubia", de Paramount.

pielago malayo y los participantes son, en su totalidad, indígenas de aquellas remotas regiones. "Guna-Guna" dicen que quiere decir "los polvos de enamorar". Hechas todas estas explicaciones, sólo me resta reseñar la película, lo cual haré en unas cuantas frases: el argumento es infantil; los paisajes, así, así; la interpretación, desastrosa; la sincronización, bastante mala; ¡pero! todas las niñas que ahí aparecen llevan el torso desnudo y hay cada baile exótico, tanto de hombres como de mujeres, que pedir más es gollería. Lo del torso al aire libre me lo hicieron notar dos señores que estaban a mi lado durante la proyección. Lo de las danzas hay que analizarlo personalmente. Sólo por eso, la película puede calificarse de extraordinaria.—Guaitel.

había consagrado, antes, en el teatro. Ahora se explicarán quienes no lo vieron trabajar en las tablas, el renombre que su talento ha conquistado en este país. Su trabajo en "Bill of Divorcement" (que entiendo que se llamará en español "La Sonata del Loco") es la ejecución definitiva de su superioridad como intérprete. En la misma obra, aparece una joven-cita, Katherine Hepburn, a quien, con unos kilos más de peso, auguramos seguros éxitos en el Lienzo. El papel de la esposa se le confió a Billie Burke—la viuda del famoso empresario de operetas Ziegfeld—que, en este su debut en el cine sonoro, no tiene suficiente confianza en sí misma. El peso de la obra lo llevan, con suma excelencia, Barrymore y la Hepburn. Y la obra es magistral.—Arieta.

"Gitta Entdeckt Ihr Herz" (Alemana)

TODAS esas letras que, aparentemente, son un error de imprenta, quieren decir "Gitta Descubre su Corazón", y ese es el título de esta cinta sonora en alemán, musical y entretenidísima. Aunque se trata de una opereta cinematográfica en que predominan las canciones, las arias, los duetos y los gorgoritos comunes y corrientes, ¡ya quisieran algunos fotodramas de posita tener su argumento, por mínimo que resulte entre tantas músicas! Aquello tiene consistencia, y hasta un poco—muy poco—de verosimilitud; y la interpretación, lo mismo que las voces y la música, es de veras sobresaliente.

"A Bill of Divorcement" (Radio)

UN loco recupera el juicio y vuelve al hogar, donde nadie la espera, donde nadie le da la bienvenida, excepto una hija cuya existencia él ignora. Es un hogar inglés—en el que, como en los nuestros, el tiempo transcurre sin dejar casi ninguna huella de su paso, y donde cada aposento es un santuario de recuerdos—y la esposa del protagonista, que acaba de obtener su divorcio, se dispone a casarse con otro. El drama estalla y tiene su desenlace en menos de veinticuatro horas. El marido que regresa ansiaba renovar su existencia conyugal. Su mujer, que lo ha relegado completamente al olvido, cavila antes de sacrificar la dicha que promete su nuevo enlace. La hija se interpone entre ambos y, en un rasgo de abnegación de la que su padre se hace digno con un gesto postrero de renunciamento, acaba por resolver la situación a costa de su propia ventura.

Es la primera vez que la justificada fama de John Barrymore se cimienta en el cine, como se

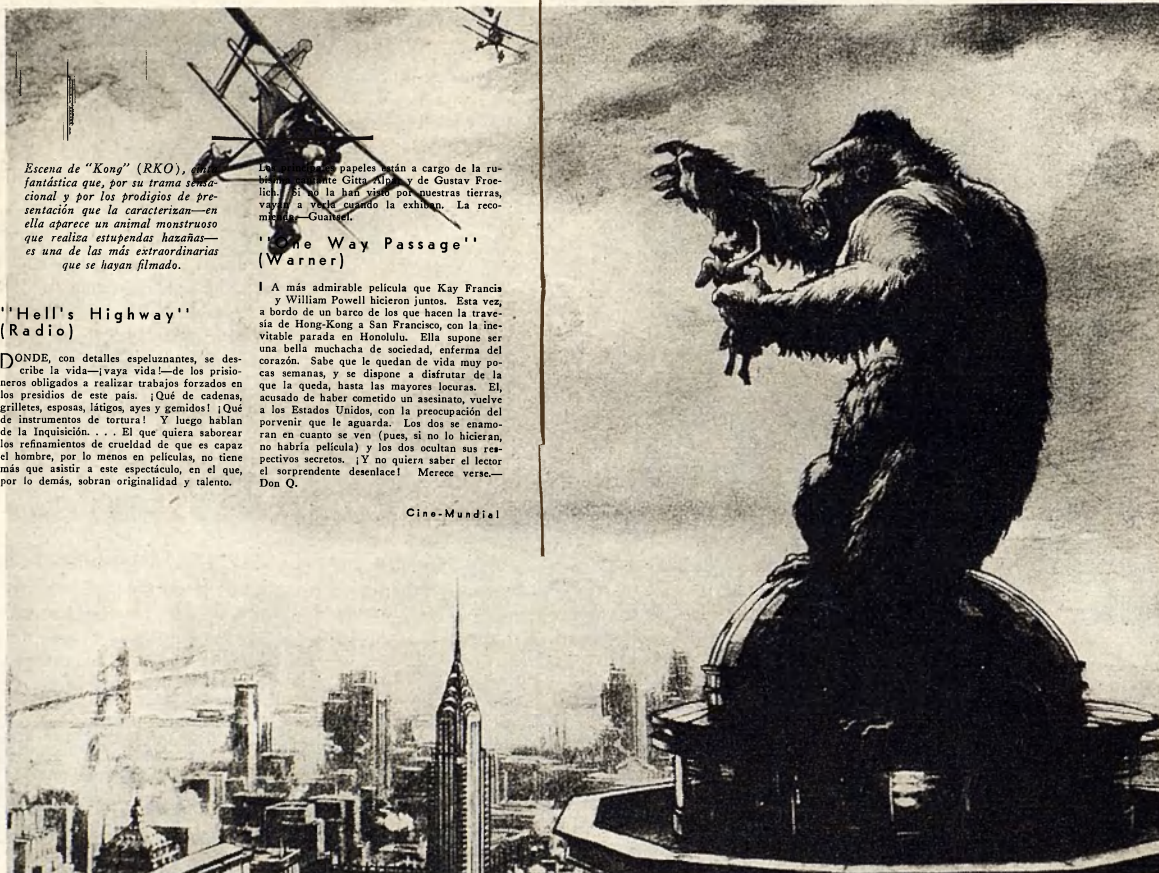
Escena de "Kong" (RKO), una fantástica que, por su trama sensacional y por los prodigios de presentación que la caracterizan—en ella aparece un animal monstruoso que realiza estupendas hazañas—es una de las más extraordinarias que se hayan filmado.

"Hell's Highway" (Radio)

DONDE, con detalles espeluznantes, se describe la vida—¡vaya vida!—de los prisioneros obligados a realizar trabajos forzados en los presidios de este país. ¡Qué de cadenas, grilletes, esposas, látigos, ayes y gemidos! ¡Qué de instrumentos de tortura! Y luego hablan de la Inquisición. . . . El que quiera saborear los refinamientos de crueldad de que es capaz el hombre, por lo menos en películas, no tiene más que asistir a este espectáculo, en el que, por lo demás, sobran originalidad y talento.

"The Way Passage" (Warner)

¡A más admirable película que Kay Francis y William Powell hicieron juntos. Esta vez, a bordo de un barco de los que hacen la travesía de Hong-Kong a San Francisco, con la inevitable parada en Honolulu. Ella supone ser una bella muchacha de sociedad, enferma del corazón. Sabe que le quedan de vida muy pocas semanas, y se dispone a disfrutar de la que le queda, hasta las mayores locuras. El, acusado de haber cometido un asesinato, vuelve a los Estados Unidos, con la preocupación del porvenir que le aguarda. Los dos se enamoran en cuanto se ven (pues, si no lo hicieran, no habría película) y los dos ocultan sus respectivos secretos. ¡Y no quiera saber el lector el sorprendente desenlace! Merece verse.—Don Q.



Cine-Mundial



En la escena de la izquierda, Douglas Fairbanks, estrella de la extraordinaria cinta "Mr. Robinson Crusoe", filmada por United Artists. Aquí aparece con su colaboradora María Alba.

Majestic

Un indígena polinésico que prefiere, por todo adorno, un aro de cobre con dos tubos de radio Majestic.

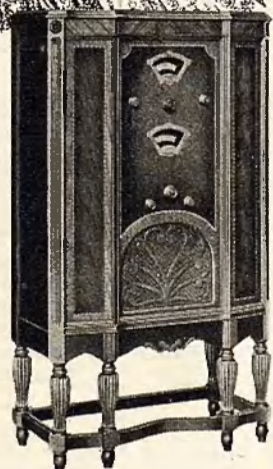


NAUFRAGADO en las playas de una isla de Polinesia, lo primero que se le ocurrió a Douglas Fairbanks como intérprete de "Mr. Robinson Crusoe" fue improvisar un radio. Un caracol fué su portavoz; los tubos que un salvaje llevaba al cuello, despojos de algún barco perdido, su aparato receptor: cáscaras de coco, zinc, cobre y agua, sus acumuladores. Así, las notas de un instrumento que le traía música de ultramar convirtieron en verdadero hogar su desolado islote.

¡Lástima que el protagonista de la cinta no hubiera contado con uno de los nuevos Majestic! Entonces habría escuchado centenares de alejadas estaciones . . . tangos desde Buenos Aires . . . Eddie Cantor o Al Jolson desde Nueva York . . . los voluptuosos vales del Lido desde París . . . o cualquiera otra capital cuya radiodifusión quisiera oír.

La lejana Nueva Zelandia demuestra la potencia y selectividad de los radios Majestic: en el concurso anual de "estaciones alejadas", el Majestic obtuvo el primer premio, logrando la reproducción de 291 distintas estaciones, tanto locales como extranjeras, por encima de todos sus competidores.

Los modelos Majestic de 1933 no tienen rival ni por su funcionamiento, ni por su sensibilidad, ni por lo sonoro y bello de su tono. Y, sin embargo, están al alcance de cualquier bolsillo. Vea usted y escuche un Majestic y se convencerá de que es el único que le conviene.



MODELO 294—Receptor Superheterodino, con equipo para onda corta que alcanza de 15 a 550 metros. En este maravilloso instrumento se hallan todos los novísimos adelantos.

GRIGSBY-GRUNOW CO.
CHICAGO, E. U. A.

Fábricas en los Estados Unidos: Chicago, Oakland y Bridgeport; en Canadá, Toronto; en Inglaterra, Londres; y en Brasil, Sao Paulo

Dirección cablegráfica: "Grigaut"

Todas las Claves

Fabricantes de los Refrigeradores Eléctricos Majestic



MODELO 311—De estilo gótico, para mesa; con control automático de volumen y tono, detección Duo-Diode y otros varios refinamientos exclusivos del Majestic.

¿Debería alguna señora continuar ignorante



(de estos hechos tan importantísimos?)

HAY tanto que exponer que toda mujer debería saber los hechos reales antes de que se crea que ha resuelto su problema. No es suficiente aceptar la creencia de la mayoría de sus amigas. Puede que ellas estén equivocadas. Déjela que lo encuentre ella misma en fuentes auténticas. Déjela que lea el librito "La Nueva Concepción de la Pulcritud Personal" y no seguirá ella ignorando la verdad.

ZONITE es fuerte—no venenoso

Sin duda el antiséptico tiene que ser fuerte para producir limpieza quirúrgica. He aquí donde existe el error. Los médicos ciertamente aprueban la higiene femenina, tan ciertamente como desapruaban el bichloruro de mercurio y los derivados de ácido fénico. Aun así, algunas mujeres todavía persisten en el uso de estos venenos cáusticos. Ellas no saben que el germicida moderno, ZONITE, es tan seguro como el agua pura y más fuerte que cualquiera solución de ácido fénico que pueda soportar el cuerpo humano.

Lea este libro educativo

El Zonite no es ni venenoso ni cáustico. No puede causar lesiones en los tejidos ni interrumpe las secreciones normales del organismo. Pida este librito que le explica los hechos en idioma fácilmente comprensible. Usted puede obtener el Zonite en su farmacia, con instrucciones completas para su uso.

Zonite



ZONITE PRODUCTS CORPORATION CM23
Chrysler Building, Nueva York, E.U.A.

Sírvanse mandarme el librito Zonite anotado abajo. ☐ La Nueva Concepción de la Pulcritud Personal.

Nombre.....
Dirección.....
Ciudad.....
País.....

(Escribase con claridad)

DE MI ESTAFETA



Cariñosa, Caguas, Puerto Rico.—Indudablemente que lo correcto es que su esposo se siente en un extremo de la mesa y usted al otro. Aun cuando estén ustedes solos en la casa con sus dos hijos deben seguir esa costumbre, ya que los niños van aprendiendo así sin darse cuenta lecciones de etiqueta práctica. Cuando, como en el caso que me consulta, tengan ustedes invitados, y si éstos son matrimonio, la esposa se debe sentar a la derecha de su marido de usted y el caballero al lado derecho de usted. Sus hijos uno a la izquierda de usted y otro a la izquierda del padre. Si los invitados no son matrimonio sino dos personas ajenas la una a la otra, puede usted sentarlos juntos en uno de los lados de la mesa y dejar el otro lado para sus dos hijos. El lugar más importante de la mesa es el del huésped de honor, esto es el de la persona que se sienta a la derecha del dueño de la casa. Este es, por lo tanto, el lugar donde debe usted sentar a los dos invitados que no sean familiares entre sí. Se sirve primero a las señoras invitadas y después a la dueña de la casa, nunca al esposo. Este, por el contrario, es el que debe servirse el último siempre.

Flor de Té, Caracas, Venezuela.—Yo la aconsejo precisamente lo contrario que su novio. Y no sé porque me parece que él no obra de buena fe. El que sean ustedes novios desde niños no tiene nada que ver. El debe saber de sobra que por ahora no hay nada que hacer en California en el cine hablado en español. Ni tampoco en inglés para la primera persona que se presente. ¿No está usted cansada de oír hablar del calvario de los extras? No veo porque su novio tiene ese empeño en que usted sea artista de cine, ni el plan que se trae al decir que la esperará hasta que sea célebre para casarse. ¿No ve usted, criatura, que lo más posible es que su celebridad no llegue nunca? Esa es una componenda de él y de la vieja rica que lo quiere para marido. Será mejor que ponga usted el asunto en claro antes de que pierda más tiempo con un hombre que, demostrando mucho interés por su futuro artístico, se ve que no tiene ninguno en su futuro lógico. En cuanto al viaje a California, deje de soñar y quédese en Caracas, que la tendrá mucha más cuenta.

Caridad R. de Valdés, Camagüey, Cuba.—Pídele usted en su carta un catálogo con lista de precios y en idioma español, pero como no dice usted de qué es de lo que quiere el catálogo no podemos hacer nada en su obsequio. Si especifica más, le podremos dar una contestación más satisfactoria.

Hortensia, Mazatlan.—No tendrá usted la candidez de pensar que las artistas van por la calle luciendo las pestañas postizas que usan para aparecer en las películas. Sería perfectamente ridículo que usted pretendiera usarlas. Tenga mucho cuidado con los cosméticos que emplea y especialmente con todo aquello que se refiera a los ojos. No sé que es lo que se habrá usted dado para que sus pestañas se caigan de ese modo. Fríccionelas muy suavemente todas las noches con aceite de ricino teniendo cuidado de que no le entre en los ojos. Y por las mañanas cepillelas con un cepillito especial que deberá usar también siempre que se ponga polvos.

J. J. R. G., Lima, Perú.—Estoy contento de haberle alentado con mi respuesta. Comprendo bien todas las razones que me da para su desencanto. Pero consuélese pensando que el malestar es universal y que hay que pasar esta racha como mejor se pueda, aunque no se sepa cuando ni cómo acabará. Las cosas se han agravado ahora para ustedes los peruanos desde que me escribió su carta. El mundo entero parece estar loco. No estaría mal su plan económico. Pero, ¿cómo se puede llevar a la práctica? No basta con el esfuerzo de una sola persona para renovar el orden social. Tenga paciencia, aunque sólo sea por esa cosa tan santa que son sus padres, y lleve feliz por ellos la vida de sacrificio y abnegación. Es posible que algún día tenga la recompensa y hasta quien sabe si todos nosotros llegaremos a ver el mundo en otras condiciones de las que ahora existen. Escribame siempre que quiera. Si hablar conmigo por carta le sirve de sedante a su espíritu, nada hay que pueda complacerme más que servirle a usted de algo en este sentido. Para la compra de libros que usted desea hacer en España, escriba al señor León Sánchez Cuesta, Calle Mayor, 4, Madrid, y encarguele a él que le busque todo cuanto usted desee. El es librero, pero, si no tiene en su librería lo que usted quiera, se lo envía de otras y, efectivamente, le resulta a usted mucho más económico. Dígale que le han recomendado a él personas a las que sirve en Nueva York.

Coral, la sevillana, Sevilla, España.—Primero déjeme decirle que no creo en modo alguno que las muchachas españolas sean ñoñas. Tengo de ellas un concepto muy distinto y muy elevado, y sé que de tontas no tienen ni un pelo. Hecha esta aclaración vamos a su asunto. No puedo explicarme lo que la ocurre y este es el primer caso que conozco. No la puedo dar el remedio por lo tanto. Espero que su naturaleza cambie al casarse y que el mal se remedie por sí solo. No creo que esto influya lo más mínimo en los sentimientos de su novio. Y siento muchísimo no poderla dar otra contestación más categórica y definitiva.

Chilita, Caldas, Colombia.—La dilatación de los poros y el exceso de grasa en el rostro obedece a una condición demasiado activa de las glándulas sebáceas. Diariamente debe darse un masaje vigoroso después de aplicarse toallas calientes, con una crema sencilla, volviendo a aplicarse después más toallas calientes y luego frías para cerrar los poros. No use ninguna crema que tenga cera. El tratamiento que le digo debe seguirlo durante varios meses con gran constancia para que el cutis llegue a ponerse en la debida condición. Para extirpar el vello superfluo no hay nada efectivo más que la aguja eléctrica. Para hacerlo desaparecer temporalmente puede usar cualquiera de los depilatorios que venden las buenas casas de belleza. Si quiere que las manos y el cuello le blanqueen, fríccionese diariamente ambos lugares con zumo de limón. Acepto muy gustoso su amistad, a la que procuraré corresponder con la mía.

A. M. Buitrago, Barranquilla, Colombia.—Creo que la única que tiene razón es la muchacha para estar disgustada con ustedes dos y para no querer saber nada de ustedes. Por su parte, usted no fue nada correcto tratando de enamorar y enamorando por último a la novia del otro. Y él no se portó tampoco bien al inventar un cuento para indisponerla con usted. Parece todo ello un juego de chiquillos, a los que no se puede tomar en cuenta. Y ninguno de ustedes me parece realmente interesado en el asunto. No se hacen así las cosas a tontas y a locas cuando hay un verdadero sentimiento amoroso de por medio.

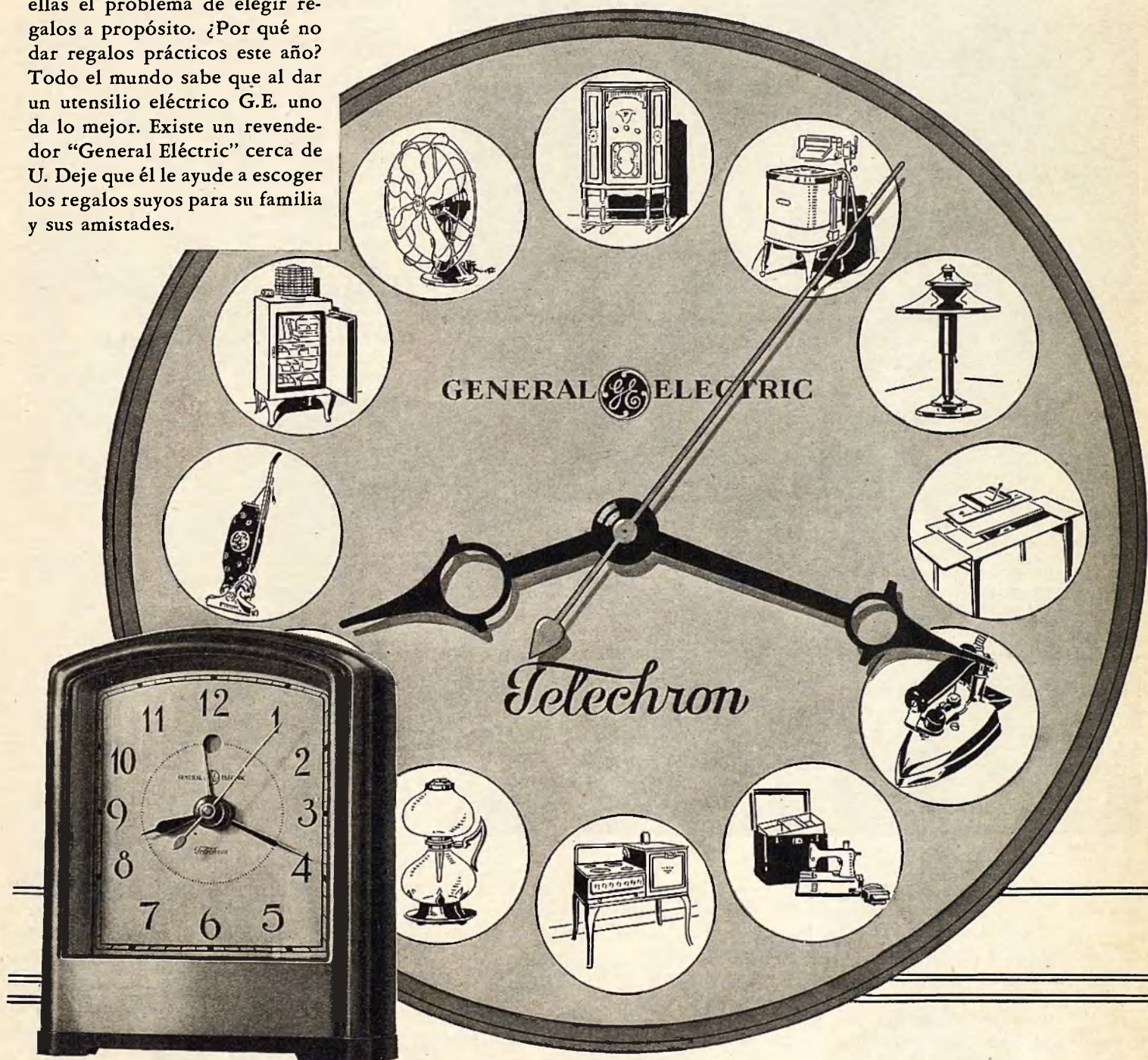
Desencantado, Color amarillo, Siberia.—No veo porque ha de desesperarse. Por el contrario, cuanto más presumido sea usted mejor para estar contento de que se le ponga el cabello blanco en las sienes. No sabe usted lo que las mujeres suspiran por estos cuarentones buenos mozos de cabello gris. Yo lo sé porque así se lo he oído decir a muchas de ellas. Posiblemente es un poco de anemia o de pobreza de sangre lo que le hace encanecer tan pronto. Como el cabello toma las materias colorantes de la sangre, administrando una buena cantidad de hierro al organismo o alimentándose con un gran porcentaje de materias colorantes como espinacas, zanahorias, huevos, carne, etc., y tratando el cuero cabelludo con champoos y estimulantes apropiados, puede que tal vez el cabello recobre su color natural. No le recomiendo los tintes, especialmente si su cabello es oscuro. Si es rubio puede probar con agua oxigenada, aunque, como le digo, siempre resultará mucho mejor con las canas.

Mariela, San José, Costa Rica.—Al contrario de lo que usted piensa, yo le aconsejo que tenga sus hijos mientras es joven. Esto es de sentido común. Si le lleva usted veinte años a sus hijos se considerará cuando ellos sean hombres y mujeres como una hermana mayor suya. Si espera usted a tenerlos a los 40, la considerarán siempre como una anciana en cuanto tengan uso de razón y todo lo que usted les aconseje será tomado por ellos como cosas de otros tiempos. No tiene usted necesariamente que sacrificarse para criar sus hijos mientras es joven, y aunque se sacrificara un poco, creo que bien vale la pena. Lo que usted pretende es egoísta y no sé como su esposo puede estar conforme con ello.

V. O. Contreras, Santa Rosa de Copan, Honduras.—Como contestación a su primera carta, le aconsejo que se suscriba a la revista americana titulada "American Landscape Architect," 347 Madison Avenue, New York City, que trae toda la información y anuncios relativos al asunto que a usted le interesa. Refiriéndome a la segunda carta, la dirección de las casas que fabrican el aparato que usted desea y que no se llama "embrozor," sino "embosser," son las siguientes entre otras: The Colorcraft & Embossing Co., 83 Wooster Street, New York City, y Long Island Engraving Co., 19 West 21st Street, New York City. La de las etiquetas y empaques es la Cigarette Mfrs. Supplies, 85 East 10th Street, New York City. Creo que están contestadas todas sus consultas.

Ya es tiempo de pensar en la Navidad

BIEN pronto llegarán las pascuas de Navidad y con ellas el problema de elegir regalos a propósito. ¿Por qué no dar regalos prácticos este año? Todo el mundo sabe que al dar un utensilio eléctrico G.E. uno da lo mejor. Existe un revendedor "General Eléctric" cerca de U. Deje que él le ayude a escoger los regalos suyos para su familia y sus amistades.



GENERAL  ELECTRIC

INTERNATIONAL GENERAL ELECTRIC COMPANY, INC., SCHENECTADY, NEW YORK

¡POBRECITA..!



*tan cansada . . .
tan infeliz..*

Hasta que Descubrió
un Secreto Sencilisimo.



A QUELLO ya no era vida. Los contratiempos y las irritaciones se sucedían sin cesar y ya le faltaban fuerzas para soportar el fardo. La fatiga la doblegaba; carecía de ánimos para continuar luchando. ¡Qué desdichada se sentía! Y más, cuando le pareció que ya no era bonita: sus ojos perdían lustre; su tez, esplendor.

Pero alguien le confió un secreto. . . Fue un médico quien le recomendó que se mantuviera *interiormente limpia* con un salino . . . con *Sal Hepática*.

Porque Sal Hepática contiene idénticos elementos salinos que los famosos manantiales de los balnearios europeos . . . Wiesbaden, Aix, Carlsbad . . . donde los aristócratas del

Viejo Mundo acuden a beber, en tales aguas, nueva salud y nueva belleza . . .

Lo único que se requiere es disolver Sal Hepática en un vaso de agua y beber el espumoso líquido. Sin irritación, a la vez que sin retardo, queda el tubo digestivo limpio de desechos y toxinas.

Sal Hepática *no es* "un laxante como hay tantos." Con ella, el organismo entero se purifica. La sangre misma queda libre de impurezas.

Eso trae consigo frescura en la piel, brillo en los ojos, juventud en todo el semblante. La fatiga desaparece y en su lugar ¡vuelve al cuerpo la sana, desbordante alegría de vivir!

Sal Hepática resulta espléndida también

para jaquecas, reumatismo, desarreglos del estómago y catarros. También ayuda a reducir peso. ¡Comience usted hoy mismo con este magnífico tratamiento salino y volverá a sentir el bienestar y el entusiasmo de una salud a toda prueba!



Sal Hepática



Dolores del Río, de la Radio, luciendo a la par que su atractivo, un traje de última moda.

CINE-MUNDIAL

Revista Mensual
Ilustrada

Director: F. García Ortega

Jefe de Redacción: Fco. J. Ariza
Gte. de Anuncios: William J. Reilly
Gte. de Circulación: J. A. Cordero

Vol. XVII

Núm. 12

DICIEMBRE, 1932

- Índice -

Carole Lombard	Portada
por José M. Recoder	
Nuestra Opinión	784
De mi Estafeta	788
por M. de Z.	
En Broadway	792
por Jorge Hermida	
Para Todo Hay Cabida	794
por Eduardo Guaitel	
Centelleos	795
por Don Q.	
Los Productores Revelan Oficial- mente sus Planes al Público Hispano por Medio de Cine- Mundial	789
La Luna de Hiel de Harlean Carpenter	799
por Francisco J. Ariza	
Toros en Hollywood	801
por Miguel de Zárraga	
Mundiales	803
Lo que Visten las Estrellas	808
El Doctor X	811
Cómo Fuí Santo en Mogador	813
por Luis Antonio de Vega	
Hollywood	815
Los Niños	830
por Elena de la Torre	
La Mujer ante el Espejo	834
por Elena de la Torre	
Nueva York Musical	835
por José Manuel Bada	
Preguntas y Respuestas	836
Psicoanálisis	838
por F. Giménez	
Consultas Grafológicas	940
por J. Jiménez	
Ciencia Doméstica	842
por Elena de la Torre	

Esta revista circula en todas partes. Precios: en España y Portugal, 15 Ptas. la suscripción anual y Pta. 1.50 el número suelto; en México, 5 pesos plata la suscripción y 50 cts. plata número suelto; en Argentina (Capital) 5 Pesos m/n la suscripción y 50 ¢ el número suelto; en Provincias: 6 Pesos m/n suscripción y 60 ¢ número suelto; en Chile, Pesos 15 la suscripción anual y \$1.50 el número suelto. En el resto del mundo, dos dólares la suscripción anual y 20 ¢ oro americano el número suelto.

EDICION HISPANOAMERICANA

Agente general en España
Germán Huici Rodríguez, Bilbao

Oficina Internacional
O'Reilly 40, Habana, Cuba

Oficina en Sud-América
Rincón 61, Buenos Aires, Argentina

New York, E.U.A.
CINE-MUNDIAL
516 Fifth Avenue

Oficina en México
CINE-MUNDIAL
Ave. Madero Núm. 29



Mitzi Green imitando la furtiva salida de Greta Garbo hacia Europa. Mitzi está con la Radio.



ANTES de entrar en materia quiero rogar a mis correligionarios de ultramar que se fijen bien en la cara de Mr. A. S. Dowling, cuyo retrato aparece al pie de la página 798.

Este Mr. Dowling, que es el gerente de la Radio, acaba de cerrar un contrato en Francia sobre la exclusividad de sus películas, y consiguió que el comprador pagara \$200.000 por adelantado—¡antes de ver un solo positivo!

¿Se imagina el lector lo que significa extraerle a un francés semejante suma sin darle más que un papelito con una cuantas firmas y sellos?

△ △

CAMINANDO por la antigua Alameda de Paula, en la Habana, íbamos hace veinte años Don Justo Ruiz de la Peña, vendedor a la sazón de camas a plazos y Jefe del Partido Republicano Español en Cuba; un señor valenciano flaco y lo que entonces se consideraba elegante, con bastón y un pañuelito de seda en el bolsillo de la chaqueta, cuyo nombre se me escapa, aunque recuerdo que era amigo de Azzati, Blasco Ibáñez y Rodrigo Soriano; y yo, que oía sin meter mucho la cuchara debido a que mi edad y mi nacionalidad no me daban derecho a protestar y contradecir como es costumbre entre los que hablamos castellano.

Se discutía la República Española.

La república que iba a venir. . .

Don Justo, medio tísico y con una barba en punta que hacía pensar en Don Quijote, se exaltaba discutiendo los métodos revolucionarios que se llevarían a la práctica para establecer el nuevo régimen en la Península. Bombas, petardos, no se qué rayos iba a poner en las cañerías de gas (algo explosivo y tremebundo cuyo nombre he olvidado), levantamientos de sargentos, cuartelazos de cabos, huelga general, barricadas, y algo macabro con los trenes, hilos de telégrafo y plantas de luz eléctrica.

Don Justo siempre terminaba estos discursos lanzando pestes contra la "Solidaridad Catalana" (tampoco recuerdo qué era eso) y con un apóstrofe a Salmerón.

—¡Ese Salmerón, ese Don Nicolasio—gritaba enfurecido—es un reverendo padre de familia!

(Don Justo tenía siete hijos.)

El valenciano elegante hablaba de la reorganización del gobierno bajo la república, y daba gusto escucharle dividir los distin-

tos ministerios y alcaldías. Esto para Fulano, aquéllo para Mengano, usted se haría cargo de esta dependencia, un servidor de esta otra, etc., etc.

Cuando terminábamos el paseo, era yo el único que se había quedado sin empleo—yo, que pagaba mi cuota religiosamente y, casi mano a mano, sostenía la mesa de billar en el Círculo Republicano.

Don Justo se murió, y del valenciano elegante no he vuelto a tener noticias desde aquella época.

¿A qué Partido pertenecerían hoy los dos si vivieran en España?

△ △

LA nota saliente de la campaña presidencial en los Estados Unidos ha sido la imparcialidad de la prensa. Se ha observado poco partidismo, y parece como si hubiera habido empeño en presentar al votante todas las opiniones y dejarle en libertad de escoger a su antojo.

Los grandes diarios publicaron los discursos de Roosevelt, los de Hoover, los de Norman Thomas, el cura socialista, y hasta los pocos de Foster, el candidato de los comunistas. Publicaron también juicios a favor y en contra de todos ellos.

Es la primera vez que se da el caso en Norte América, y no sé a qué atribuirlo.

Tal vez la prensa, que aquí vive del pueblo que compra los periódicos y los productos que en ellos se anuncian, y no de la política, quiso lavarse las manos en público y eludir toda responsabilidad en el resultado de la elección.

△ △

EN la certidumbre de que la Prohibición está sentenciada a muerte, los que trafican en alcohol en los Estados Unidos empiezan a deshacerse rápidamente de las existencias que tienen.

En la actualidad se venden por aquí brebajes horribles, y es seguro que esa desgraciada ley se despedirá de nosotros con una serie de envenenamientos fulminantes.

△ △

DURANTE el último mes han subido en un treinta por ciento las entradas en los cines americanos, y en la actualidad se nota más optimismo entre los jefes de las casas productoras.

Se nota también . . . un cambio profundo en los norteamericanos.

Han desaparecido las bravatas, la suficiencia, el afán de derrochar, el mal reprimido desprecio hacia todo lo extranjero y la pulcritud física que eran características del ciudadano de este país.

Hoy se ven a menudo individuos mal vestidos y con cara de hambre.

También se ve mucha gente hablando sola por la calle, y raro es el americano de treinta años para arriba cuyo rostro no delate las huellas de la lucha de estos últimos tiempos—una lucha enconada, sin tregua, en la que se perdía terreno días tras día.

Hoy, o ha cesado la crisis o el americano se ha acostumbrado a ella, que equivale a lo mismo y es lo que ha sucedido en Europa y muchas partes del mundo, donde lo corriente es estar mal.

Los Estados Unidos han envejecido diez años desde 1930.

△ △

UN periódico hebreo de Nueva York asegura, bajo la firma de un supuesto cura ruso, que tanto Dolores del Río como la inmaculada Greta Garbo son judías. Dice que el verdadero nombre de la primera es Vera Fineberg, y que hace años fué casada en Rusia, y que el apellido real de Greta es Levinson.

△

A propósito, ¿de dónde será De Valera, el presidente de Irlanda? Nació en Nueva York de madre irlandesa, pero el padre era español o hispano-americano, aunque todavía, que yo sepa, nadie ha reclamado parentesco con él en ninguno de nuestros países.

¿A qué obedecerá eso?

A los artistas de Hollywood, como a Homero, tratan de apropiárselos por todas partes.

De Valera es un personaje de primera fila; para la historia, más importante que todas la estrellas cinematográficas juntas, y no hay duda de que debe tener por ahí la mar de tíos y sobrinos a quienes honra este parentesco.

¿Cuál será la causa del silencio acerca de la rama hispana, la rama paterna, de su familia?

△ △

NUESTROS países tienen una intuición endiablada.

Hace cuatro años, tan pronto se supo en Nueva York el resultado de las elecciones,

a alguien se le ocurrió publicar—no fue a mí, por cierto—una caricatura de Mr. Hoover en la portada de CINE-MUNDIAL, y por un poco perdemos toda la circulación en la América Latina.

Jamás han llovido tantas protestas en la redacción.

Parece como si el público de allá hubiera presentado lo que se nos venía encima.

Lo más curioso es que los yanquis también se indignaron porque el dibujo no presentaba a Mr. Hoover lo suficientemente bonito.

△ △

EN el antiguo depósito de agua del Parque Central de Nueva York, que el municipio deseca y rellena desde hace tres años, se ha establecido en los últimos meses una colonia de hombres sin trabajo que viven allí en chozas, hechas de los materiales más raros, que ellos mismos se han construido.

El terreno se extiende por unas cuantas manzanas.

Los periódicos se ocupan con frecuencia de la colonia, que, según dicen, está integrada por veteranos desamparados, y ayer domingo por fin me decidí a dar una vuelta por el lugar.

El aspecto de la callejuela tortuosa en

la hondonada, con sus casas en miniatura fabricadas con ladrillos, pedruzcos, cajones y pedazos de lata, contrasta con los grandes hoteles y lujosos rascacielos de aquella barriada, la más céntrica y rica de la metrópoli.

Junto a un montón de trastos viejos, alfombras despeladas, cacharros rotos y camas sin patas, en el mismo corazón de la improvisada ciudad, había dos individuos friendo unas ocho o diez salchichas en una sartén. Uno de ellos, el más viejo, tenía un brazo en cabrestillo, y el otro se gastaba una cara que me trajo a la mente a mi querido amigo el pintor Usabal y al mandril que hay en nuestro Jardín Zoológico, con aquellas cejas tupidas y aquellos ojitos tan juntos, que, según dice el letrado en la jaula, es el mono más temible de la selva africana.

Al pasar oí algo en castellano.

—¿Son ustedes de la "rasa"?—pregunté.

—Sí—me contestaron.

—¿Veteranos?

—¿Qué veteranos ni que ocho cuartos!

Nosotros lo que somos, ¿sabe usted?, es gente sin trabajo—éste es de la Coruña y yo de Villagarcía—que no tenemos hogar, ni comida, ni nada. . . —Hablaban el de las cejas tupidas.

Yo eché una mirada a las salchichas.

—Los diarios dicen que los van a expulsar a ustedes de aquí muy pronto. . .

—Sí—respondió el del brazo en cabrestillo—Ya nos llevaron a todos una vez al Juzgado. Yo fui el único que contestó al juez como es debido. Cuando me preguntó por qué me había venido aquí, le dije que porque no tenía donde dormir y en el parque no estorbaba a nadie. El juez se quedó callado.

△

Las casuchas de los americanos revelan limpieza, orden y hasta un poco de *confort*, palabra exótica y de significado misterioso entre los españoles y sus descendientes.

El que lo dude no tiene más que fijarse en las sillas españolas de época, que parecen hechas adrede para martirizar espaldas, hombros, brazos y posaderas.

Los gallegos con quienes hablé no se andaban con filigranas. Dormían los dos bajo el aludido montón de cachivaches y alfombras viejas, donde había una especie de cueva, y cocinaban a la intemperie a la vista de Dios y centenares de curiosos.

El más viejo me dijo que construiría una casita en cuanto se le curara el brazo roto, pero lo dudo.

El español es nómada por instinto, y el apego a la tierra coarta la libertad de moverse.

Jorge Hermida.



La Modista.—¡Mírelo usted! Tiene un gusto tan refinado que a su mujer le llueven contratos en Hollywood desde que él le escoge los vestidos . . .

La Estrella.—¿Quiere usted presentármelo? Si de veras tiene tan buen gusto, tal vez le agrade la idea del divorcio . . .

Para Todo Hay Cabida

Por Eduardo Guaitzel

—SU entrevista debe ajustarse exactamente a una página, porque hay exceso de material en este número—me ordenó el Director.

¿Se han sentido ustedes alguna vez encajonados entre las cuatro esquinas de un papel? Pues así me siento ahora: encajonado y acoquinado. ¿Cómo resuelvo el problema si me sobra un parrafito? Yo no puedo concluir en el próximo número como el Doctor Equis, porque ni me gusta dejar las cosas a medias ni soy goma elástica para estirarme tan lejos. . . .

Tendré que adoptar un estilo reconcentrado y lo más conciso que pueda sin recurrir a las abreviaturas. A ver qué sale. . . .

Cuando fui a charlar con Joe E. Brown (pronunciado "Choi Bráun"), me advirtieron que aprovechara el tiempo, porque el actor había venido exclusivamente a ver una partida de pelota, de las del campeonato de baseball entre Nueva York y Chicago, y después de veinte horas de ferrocarril, se disponía a ir al juego y a tomar de nuevo el tren la misma tarde. . . .

(¡Diablo de párrafo! ¿Me habré pasado de la raya? ¿Tendré que metérmele al retrato de Brown entre la mano y la cara? ¿Le dispararé por la boca las palabras que me resulten de más?)

El actor, nervioso, serio, quemado por el sol, me aguardaba de pie en un cuarto de lujo del hotel Sherry-Netherlands.

Es de mediana estatura, con ojos azules y pelo oscuro. Cuando habla, no se echan de ver las dimensiones de su boca, pero, si sonríe, aquello es monumental: todo el semblante se vuelve una concavidad con dientes.

—¡Me voy para la América del Sur!— exclama apenas me ve.

—¿Esta misma tarde?—pregunto turulato.

—No; este mismo año. Esta tarde voy al parque de baseball y, luego, a la estación, porque tengo que regresar a Chicago para presenciar el resto de las partidas. Pero mi viaje por el continente será la realización de un sueño. Desde que estuvieron

aquí los jugadores argentinos de polo, estoy empeñado en conocer la Argentina . . . y todos los demás países de habla española. . . .

—¿Qué itinerario tiene en mientes?

—Comenzaré por visitar la América Central y, luego, iré tocando, si me queda tiempo, todas las capitales sudamericanas. . . . Lo malo es que todavía no puedo precisar la fecha. Cuanto antes, mejor.

—¿Juega usted polo?

—No; mis hijos son los aficionados. Mi deporte es la pelota; pero no debía jugarla, porque tengo una lesión en la columna vertebral, ocasionada por una caída . . . como remate de un volatín. Y lo curioso es que no estaba yo enterado . . . hasta que los médicos me enseñaron la radiografía. Del susto, pasé dos semanas en el hospital.

Joe E. Brown, cuya afición por el baseball llega hasta haber organizado su propio club en Hollywood, en cuyo equipo él tiene la posición de segunda base, es un veterano. Lo mejor de su juventud lo pasó

recorriendo circos y teatros de Variedades. Al verle, sin embargo, cualquiera lo tomaría por un jovencuelo. Sus éxitos en la pantalla han borrado de su rostro las huellas de la lucha.

—Cuando andaba usted en "Vaudeville"—le pregunté—¿qué clase de acto era el suyo?

—Era acróbata, con cuatro hermanos mayores. Desde los nueve años, participé—a pesar de las zurras de mi madre, que se oponía a ello—en suertes de circo. Pero, una noche, me caí (y me rompí un par de vértebras, según acabo de averiguar) y entonces me dediqué, profesionalmente, al *baseball*, con el equipo de Saint Paul y, luego, con el de los "Yankees". De ahí pasé a cómico y participé en varias operetas burdas y en media docena de revistas musicales, donde mis antecedentes como acróbata me ayudaron a sobresalir. . . .

—¿Habla usted castellano?

—Muy mal, aunque, como todo artista de circo y teatro, entiendo algo. El alemán lo conozco mejor, porque era el idioma que se hablaba en casa, durante mi niñez. . . .

—A no ser que quieras ver el juego sin merendar antes, ya es hora de marcharse—interrumpió, abriendo la puerta,

un señor de aire resuelto, que aunque se dirigía evidentemente al actor, a mí fue a quien quiso fulminar con la mirada.

Brown se echó a reír. Me quedé pasmado. Por mi imaginación pasaron tiburones. Cuando Joe E. Brown ríe, comprende uno lo que quiere decir "el vértigo de los abismos".

¿Por dónde iré ya? ¿Me habré salido de la página? ¿Estaré a la mitad? ¿Tendré que contar las letras una por una?

¡Albricias! Me quedé corto. Necesito llenar cuatro o cinco renglones más para que no quede papel en blanco. ¿Y ahora con qué los lleno? Entre las matemáticas y el miedo, me dejaron sin ideas. . . . Pondré unos versitos; eso es. A ver . . . ¿De qué emocionantes estrofas me acuerdo?

¡Ah, sí! Ya sé. . . .

*Pedro Ponce el valeroso
y Juan Carranza el prudente
vieron venir frente a frente
al lobo más horroroso.*



A propósito de cabida, la boca de Joe E. Brown, de First National, rodeada de lo poco que queda de fisonomía.



Sylvia Sidney, luminar de Paramount, exhibiendo a la vez su gran simpatía y su pequeño cachorro.



CENTELLEOS

Por Don Q.... Ilustrados por Riverón

LA moda de tener niños sigue progresando en Hollywood. Ya casi no es de buen tono una artista que no se enorgullezca del suyo, propio o adoptado. Porque, naturalmente, no todas pueden permitirse el lujo de tenerlo propio—sobre todo, si aún no se casaron—y en estos casos nada más indicado que la adopción. Arline Judge, la esposa de Wesley Ruggles, nos anuncia que ya está en espera del suyo legítimo, y nos agrega que se siente dispuesta a repetir la memorable fiesta que se improvisó al nacer Carol Lee Stuart, la hijita de Nick Stuart y Sue Carol. . . . Nick, rumano de nacimiento, quiso revivir una antigua y típica costumbre de su patria, y a las tres de la madrugada (!), hora en que llegó a este mundo la diminuta Carol, el buen padre telefonó a todos sus amigos de Hollywood exigiéndoles, urgentemente, que se presentaran en su casa sin perder ni un minuto. Bing Crosby, que vive al lado, fué el primero en llegar con Dixie Lee, su esposa, y poco después ya estaban todos reunidos en torno del jubiloso padre. ¡Pueden imagi-

narse los brindis, y las veces que se repitieron! Se cantaron canciones a estilo rumano, y, por supuesto, se acabó entonando desmayadamente la "Sweet Adeline" que todos los *intoxicados* cantan en la América del Norte. . . . Ben Lyon, el esposo de Bebe Daniels, aprovechó la oportunidad para participarnos que su Barbarita ya tiene el primer diente, y que está decidido a festejarlo, ¡a la rumana también! (Ya lo saben sus amistades.)

LA novela amorosa de Norma Talmadge y Georgie Jessel está en todo su apogeo, a pesar de las negativas oficiosas. Días pasados llegaron los dos de San Francisco en un aeroplano, y al descender él, asediado por los reportes, se apresuró a decir: "Sí; es cierto que nos casaremos, por la sencilla razón de que estamos enamorados". Y Norma, que salió detrás, le interrumpió: "Pero nada de novela ahora; simplemente un viaje de negocios". (En tanto, el respetable esposo de Norma sigue sin saber si

debe marcharse a París o quedarse en Reno. ¡Para el ya inevitable divorcio, claro es!)

UN famoso productor, de esos que apenas saben leer ni escribir, ¡a pesar de sus millones!, comentaba días pasados la preferencia del público por ver a Kay Francis y William Powell *vis a vis*. . . . "¿Vis a vis?, exclamó ligeramente indignado, que los exhiba quien quiera, no yo, ¡que siempre he presentado a mis estrellas *vestidas!*"

EN todo Hollywood no hay más que dos autos Dusenbergs, verdes, y nadie ignora que uno de ellos es el de Gary Cooper. Hace pocas noches, y ya de madrugada, alguien vió frente a la casa de Lupe un Dusenberg, y la noticia se esparció rápidamente. ¡Gary y Lupe están otra vez juntos! Pero no es verdad. Es que Lupe se compró el otro Dusenberg. . . .



Joan Blondell se alarmó un poco cuando la llamaron del Studio. "¿Qué ropa me pongo?" "Nada," le contestaron, "es para hacer unas fotografías de publicidad..."

UNA muy conocida artista, al salir del Ambassador, en la doble compañía del esposo de quien acaba de divorciarse y del afortunado que ahora se va a casar con ella, discutía alborotadamente sobre qué auto debían tomar los tres para ir juntos a cierta fiesta. Si el del uno o el del otro. El pretendiente actual se dirigió entonces al ex marido, rogándole: "¿No puede usted obligarla a que no escandalice?". Y el ex ma-

rido le contestó, galantemente: "¡Oh, no! Eso le toca ahora a usted".

A JOHN BARRYMORE le preguntan: "¿Quién es su actor favorito?", y contesta: "Mi hermano Lionel". "¿Y su actriz favorita?" "Mi hermana Ethel". "¿Y cuál, a su juicio, vale más?" "¡Yo!" (Aunque no todos lo creamos.)

LA Censura es cómica a veces. Pero siempre hay alguna fórmula para evitarla. Por ejemplo. Tay Garnett, dirigiendo una escena de "Okay America", exigió que Lew Ayres, para pegarle un tiro a un gangster, lo hiciera llevando al brazo una almohada y escondiendo el revólver debajo de ella. Pero, ¿por qué la almohada? Tay nos lo explicó: "Es indispensable en este caso, porque yo no puedo presentar en una misma escena a dos hombres, si uno de ellos ha de matar al otro de un tiro. Esto es, no ha de verse el revólver, si están los dos hombres en la pantalla. Puedo hacer que uno de ellos (no viéndose al otro) dispare. . . . Y, en otra escena, ¡que se vea caer muerto al otro! Por eso se me ha ocurrido que se oculte el revólver debajo de la almohada, ¡y así no se verá! Si se viese, la Censura no me consentiría esa escena." . . .

MARY PICKFORD ha desistido de hacer la película que encargó a Frances Marion. Y salió para Nueva York en busca de otro asunto. (Aunque no precisamente para filmarlo.)

DOUGLAS FAIRBANKS, en tanto, se interesa por la carrera artística de María Alba, que fué su estrella en Tahiti durante la filmación de "Mr. Robinson Crusoe", y la ha recomendado a Mack Sennett para que haga la protagonista de "Hipnotizado". Y conste que el hipnotizado no es él. . . .

A PROPÓSITO de "Hipnotizado". Esta película iba a hacerla Lupe Velez (descubierta por el propio Douglas en "El Gaucho"), pero, a última hora, se prefirió a María Alba. Con ella trabajan Eddie Lowe, Charles Mack, Ernest Torrence y Charlie Murrav.



El nuevo baile de salón, ilustrado aquí en figuras sucesivas por los dos actores de la Fox Film Corporation Irene Ware y Alexander Kirkland. Se llama "Nariz con Nariz". Primera figura: retrocédase con el pie derecho y vuélvase a la posición retratada en la segunda ilustración. Repítase el movimiento y vuélvase a dicha postura, pero inclinándose un poco. Segunda: déense dos pasos hacia adelante; luego, dos hacia atrás y, por último, media vuelta. Tercera: aváncese con el pie izquierdo y terminese el paso cargando el peso del cuerpo sobre el pie derecho. (¿Está claro ésto, lector? Tenemos nuestras dudas. Pero seguimos en la página opuesta.)

COLLEEN MOORE, contratada hace ya cuatro meses por la Metro, está esperando aun que la utilicen.

RAMÓN NOVARRO va a hacer "El Arabe". ¿Se seguirán empeñando en convertirle en otro Valentino? Sería preferible que no dejase de ser Novarro. . . .

ANN HARDING se presentó en el Teatro Chino, acompañada de Alexander Kirkland, y nadie la conoció. ¡Se había puesto una peluca negra! Kirkland la presentó como una amiga suya de la Florida, y un director llegó hasta ofrecerla un *test*. . . . ¡Bromas de Ann! No la gusta que la molesten con excesivas amabilidades cuando quiere ver algún espectáculo, y la basta esa peluca para lograr que se respete su incógnito.

MAURICE CHEVALIER ha declarado: "Marlene Dietrich y yo no somos más que dos buenísimos amigos, y, naturalmente, nunca hemos podido pensar en casarnos. ¿Por qué, ni para qué?" . . .

PAUL LUKAS se afeitó el bigote que tanto le caracterizaba. Ahora, sin él, vamos a verle con John Gilbert en "De escaleras abajo."

¿SABÍAN ustedes que George Raft—el que tanto se parece a Valentino—fue boxeador a los diecisiete años y llegó a tomar parte en veinticinco peleas, ganando siete por *knockout*? . . .

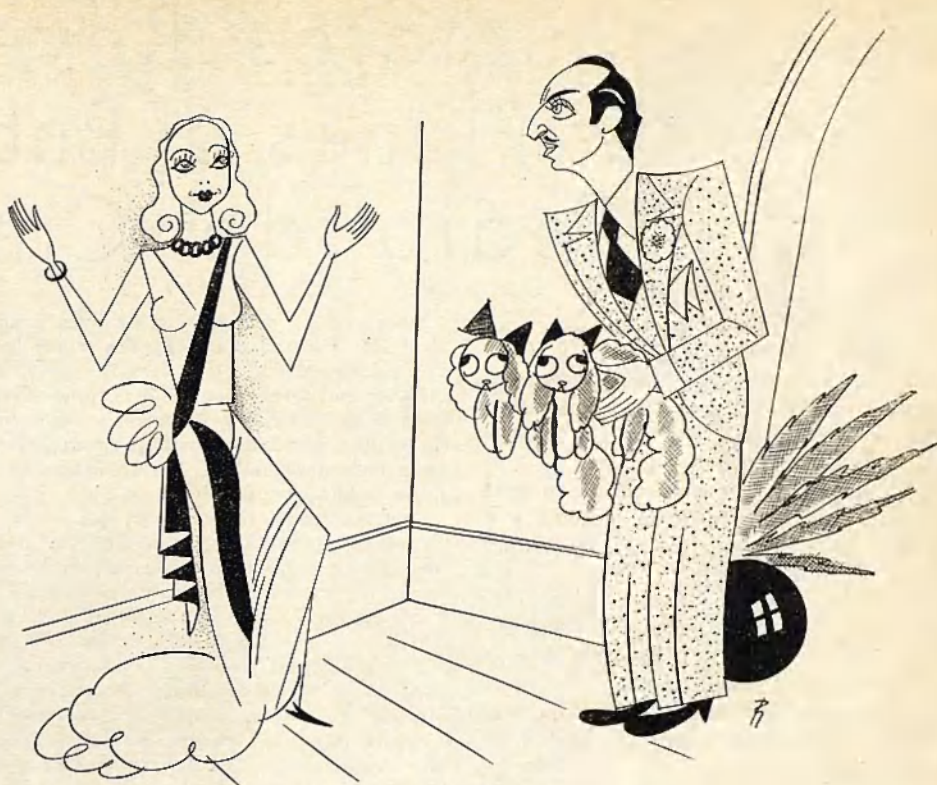
GEORGE CHANEY, hermano del inolvidable Lon, está escribiendo la vida de

éste bajo el título de "El hombre de las mil caras", nombre que la daban en los Estados Unidos.

WILLIAM POWELL ha regalado a su esposa Carole Lombard, como recuerdo amoroso en el primer aniversario de su boda, ¡dos lindos perritos!

LOUISE FAZENDA, cuando está trabajando, lleva siempre consigo un gran *thermos* con café caliente, para tomarse una taza después de cada escena.

LUPE VELEZ tiene fama de despilfarradora y, recomendándola economía, su (Continúa en la página 829)



William Powell ha regalado a su adorada esposa, Carole Lombard, como enterrecedor recuerdo del primer aniversario de su boda . . . ¡dos primorosos perritos!



Cuarta: Adelántese el pie derecho, doblando la rodilla; cámbiese el paso sólo con el pie izquierdo y vuélvase a la primera posición. Repítase; conclúyase sobre el pie izquierdo. Quinta: Aváncense cuatro compases; levántese un poco el pie izquierdo y, luego, más alto, el derecho durante el quinto, sexto y séptimo compases. Al octavo, vuélvase a la postura primitiva. Repítanse los pasos cuatro veces. Sexta: Levántese el pie derecho; cámbiese el paso, avanzando. Adelántese el pie derecho y terminese sobre el izquierdo. Séptima: Repítase la figura cuarta, al terminar la cual, la dama se separará por la izquierda. Dama y caballero se harán una reverencia.

Los Productores Revelan Oficialmente sus Planes al Público Hispano por Medio de Cine-Mundial

HACE meses, hace cerca de un año, cuando virtualmente cesó el Cine hispano-parlante en Hollywood, empezamos a recibir cartas de lectores deseosos de saber cómo y cuándo se iba a reanudar la producción en nuestro idioma.

Esta correspondencia se ha hecho más nutrida con el transcurso del tiempo, y a últimas fechas su tono ha ido asumiendo cariz de protesta violenta.

Por fin decidimos dirigirnos a las grandes compañías. Les dimos las noticias que llegaban, les explicamos la atmósfera que se estaba creando, y les instamos a que revelaran sus planes para la próxima temporada a fin de que nuestros públicos supieran de una vez a qué atenerse.

A continuación van las respuestas.

Los puntos de vista que exteriorizan son susceptibles, como todo lo cinematográfico, de cambios rápidos y radicales.

Pero en el momento actual, esa es la actitud que reina entre los productores.

Habla la Fox

Sr. F. G. Ortega,
Director de CINE-MUNDIAL.
Muy estimado amigo:

Nos sentimos muy optimistas con respecto al mercado hispano.

Nuestra experiencia del año pasado con "El Precio de un Beso", "Mi último amor", "Del Mismo Barro", "Hay que Casar al Príncipe", "¿Conoces a tu Mujer?", "Mamá", "La Ley del Haren" y "Eran Trece", probó conclusivamente que las buenas películas en español, como cualquier buen producto en cualquier parte del mundo, siempre tendrán buena demanda. No hay ningún público que sepa apreciar mejor el verdadero valor y cualidad de las películas que el público hispano.

Las estrellas hispanas de la Fox tienen renombre mundial. José Mojica es una sensación internacional. Raul Roulien, el joven brasileño, está destinado a ser un gran astro. La fama de Catalina Bárcena es universal. Su representación cinematográfica de "Mamá" le ha conseguido millones de admiradores que en las tablas quizás nunca hubieran tenido oportunidad de presenciar su excelso arte.

Estos artistas de por si constituyen grandes atracciones de taquilla, pero Fox Films no se ha conformado con esto. Hemos tenido gran cuidado en buscar las mejores producciones, los mejores repartos y los mejores argumentos. No se ha escatimado dinero para que el producto fuese insuperable. Los resultados de taquilla lo han comprobado.

Comprendiendo, sin embargo, que hasta que los ingresos producidos por las películas hechas enteramente en español aumenten, no podemos hacer un programa completo de esta naturaleza y que debemos proveer a nuestros públicos durante las 52 semanas del año, Fox Films ha perfeccionado las versiones re-dialogadas así como las versiones con títulos sobrepuestos, las que han tenido gran aceptación. De esta manera hemos seguido nuestra norma, establecida hace un cuarto de siglo, de dar al exhibidor en todas partes y por medio de él, al público, el servicio más completo y consistente.

Hemos hecho esto a pesar del aumento de contribuciones y las restricciones que el problema monetario ha traído consigo, cosas que si no se moderan, eventualmente arruinarán la industria cinematográfica en muchos países.

Consideramos el mercado hispano de vital importancia. Hemos recibido muchas pruebas de que si a este mercado se le da películas de valor, de acción, y con buenos repartos, la recompensa es amplia y adecuada.

Por este motivo hemos preparado para la temporada próxima, un programa que satisfará por completo a los amantes del cine de todos los países donde se habla el idioma español.

Jose Mojica aparecerá en tres películas Fox, superando sus magníficas producciones del año pasado. Todos los recursos de los estudios Fox en Hollywood se emplearán para que resulten éstas las obras musicales más románticas de la pantalla hispana. Su valor de taquilla está, desde luego, asegurado.

Catalina Bárcena hará dos películas en Hollywood para la Fox, las cuales escribirá el insigne Gregorio Martínez Sierra.

Raul Roulien, el joven brasileño que de la noche a la mañana adquirió fama cinematográfica por su espléndida caracterización realizada con Janet Gaynor en "Deliciosa", aparecerá en dos producciones. La primera de ellas está basada en la comedia teatral intitulada "El Último Hombre sobre la Tierra" (Last Man on Earth). Creemos que en Roulien tenemos un actor único. Un cómico de talento excepcional, nos proponemos darle todas las

oportunidades posibles en beneficio de las taquillas del mundo hispano.

Además de estas siete producciones especiales, haremos otras con diálogo español para completar los programas y asegurar al exhibidor hispano ingresos adecuados y continuos.

Como dije al principio, me siento muy optimista en cuanto al mercado hispano. Nuestra experiencia nos ha demostrado que tengo justificación para ello, y, por lo tanto, vamos a darle a estos mercados lo mejor que podamos realizar. Séame permitido repetir que la continuación de éste nuestro esfuerzo dependerá directamente de que los exhibidores y el público hispano traten de quitar los obstáculos que en forma de impuestos e intercambio monetario existen ahora y los cuales, si no se modifican, impedirán que los productores puedan dar a dicho público lo que es de su predilección.

Prometemos mejores películas aún que las del año pasado. Películas que darán espléndidos resultados en todo territorio. La magnitud del negocio que hagan dependerá enteramente de la cooperación de cada exhibidor. Y sabemos de antemano que estos poseen criterio sobrado para apreciar esta oportunidad.

Le saluda atentamente,

S. R. Kent,
Presidente de la Fox Film Corporation.

Habla la Paramount

Muy estimado Sr. Ortega:

Si nos detenemos a revisar la producción de películas en idiomas no ingleses hallaremos que la Paramount fué la primera organización que se dió cuenta de la importancia de presentar a los públicos de habla española películas en su propio idioma. Esto ocurría hace seis años a raíz del advenimiento del sonido en el cinematógrafo. Hará cosa de unos cuatro años que la Paramount comenzó a realizar películas de corto metraje en español y unos tres años que esta misma editoria presentó al público hispano la primera película de gran metraje en ese idioma.

Es un hecho innegable que la Paramount reconoce como resultado de sus actividades en países de habla hispana de este hemisferio, así como en España, que el público de esos países exige en materia de espectáculos cinematográficos lo mejor que las editoras pueden ofrecerle. Esto es el resultado de muchos años

(Continúa en la página 323)



Sidney R. Kent, de Fox J. H. Seidelman, de Paramount A. S. Dowling, de RKO H. Kass, de Columbia Arthur M. Loew, de M-G-M Sam E. Morris, de Warner Bros. Arthur W. Kelly, de United Artists J. Agell, de Universal

La Luna de Hiel de Harlean Carpenter

Por Francisco J. Ariza

FUERON espléndidas las bodas de Jean Harlow, en el apogeo de la juventud y de la popularidad, rodeada de amigos y de lisonjas—epílogo de unos amores fogosos, como se acostumbra en las películas—con un señor pálido, cuarentón y taciturno.

No era tiempo aún de que se marchitasen los azahares, sin embargo, cuando los ensangrentó la tragedia. . .

Y Hollywood, que todavía zumbaba con comentarios y aspavientos en derredor del reciente enlace, a poco se desmayó ante el final extraordinario de aquel drama . . . tan distinto de los que se ven en la pantalla.

¿Qué determinó el suicidio del recién-casado? ¿Qué íntima humillación armó su diestra? ¿Qué recóndito impulso cortó rápido su luna de miel y su vida? ¿Qué dilema lo guió a preferir la tumba al lecho nupcial?

Lo probable es que nadie lo sepa nunca. Los melodramas de la alcoba matrimonial no se ventilan en público; pero, como siempre que se trata de un escándalo, la Capital del Celuloide murmura . . . y se hace cruces, recordando los antecedentes.

EN Kansas City, emporio de burguesía, bastión de las huestes conservadoras y metrópoli de las *personas de carácter*, vino al mundo Harlean Carpenter, el 3 de marzo de 1911. Su papá era, y sigue siendo, un dentista sin pretensiones y más celoso de su crédito profesional que afecto a desentrañar problemas de psicología femenina.

Once años contaba Harlean cuando su madre se divorció, llevándose consigo y dejando a Montclair Carpenter con sus orificaciones, sus dientes postizos y su Kansas City, para instalarse en Chicago, donde, poco después se casó con un italiano: Marino Bello.

Harlean, a quien también estorbaba el apellido del padre, asumió el de su mamá (Harlow) y, para destruir la aliteración, cambió el "Harlean" por "Jean" y así la llamaron en el colegio en que hizo sus estudios y en la pantalla donde tiene su trono.

Diciembre, 1932

En 1927, cuando Jean asomaba a los dieciséis años, se dejó raptar por un rico joven de Chicago, Charles F. McGrew, con quien vivió, aparentemente feliz, hasta el año antepasado. Sobrevinieron, no obstante, graves diferencias entre ambos cónyuges y la separación se ventiló en los tri-



Jean Harlowe en una escena de "Red Dust," con Clark Gable, para M-G-M.

bunales. La rubia joven acusó a McGrew de extremada crueldad y el ex marido perdió el pleito y resultó condenado a pagar nada menos que ~~doscientos mil dólares~~. Redonda cifra que, íntegra, Jean devolvió a su ex consorte, alegando que no era dinero lo que buscaba, sino justificación a las acusaciones que motivaron el divorcio. Ese detalle permite descubrir en Jean



El finado Paul Bern

Harlow singularidades de carácter que no se ajustan muy bien a la idea que nos hemos formado de las estrellas hollywoodenses.

Poco después, la muchacha de la cabellera de platino debutó en películas. Su primer papel fue al lado de Richard Dix, en "Moran of the Marines" y, luego, rivalizando en picardía con Clara Bow, filmó "The Saturday Night Kid". La cinta que la hizo sobresalir fue, sin embargo, "Hell's Angels", a partir de la cual, su fama creció, acentuóse su exótica belleza y se refinaron, a ojos vistos, su talento y su pericia ante la cámara.

MUY niño aún, Paul Levy y Hirsch, que adoptó más tarde el apellido de Bern, fue traído a los Estados Unidos por sus padres, comerciantes de raza hebrea, originarios de Alemania. Con los años, Paul Bern resultó uno de los personajes misteriosos de Holly-

wood. Tenía talento, horror a las muchedumbres y manía suicida. Pero, impulsivo a la vez que sentimental, dotado de delicadezas femeninas y envuelto en la lúgubre melancolía que da a sus víctimas la neurastenia, Bern contaba con sinceros amigos, particularmente entre las mujeres, que depositaban en él sus más íntimas confidencias.

Vivía aislado, solitario y como escondido, en una casa alejada del centro de Hollywood, pero ahí iban a buscarle sus cam-
(Continúa en la página 843)

Peggy Shannon, cuya
juventud, belleza y
talento han sido pues-
tos de relieve en su
última interpreta-
ción para Fox: "The
Painted Lady"



Toros en Hollywood...

Por Miguel de Zárraga



EN la esquina de Santa Mónica y Foinosa nos encontramos ante los estudios de los Artistas Unidos, donde trabajan, independientemente, las compañías de Samuel Goldwyn, Douglas Fairbanks, Charles Chaplin y otras luminarias del arte cinematográfico, entre las que por derecho propio sobresale el Ratón Miguélito. Vamos a ver filmar algunas escenas de "The Kid from Spain" (*El chiquillo español*), que ha de encarnar el gracioso Eddie Cantor, como protagonista de una realmente extraordinaria fantasía musical, cuyo costo asciende ya, a estas fechas, pues aún no concluyó la filmación, a la cantidad de \$933.750 dólares. ¡Casi un millón! Lo cual no puede asombrarnos cuando sabemos que casi la mitad de esa suma hubo de gastarse en los cinco principales sets de esta producción fastuosa e insólita.

De paso, y sin tiempo para detenernos, contemplamos: un set que representa una inmensa alcoba donde se supone duermen y sueñan las mujeres más bellas del mundo. . . Es una alcoba circular, con cuarenta o cincuenta camas alineadas en la curva, ¡y un enorme estanque en medio! Naturalmente, para que las bellas puedan

saltar del lecho al agua. (La deslumbrante escena es indescriptible y si nos detenemos a contemplarla, ¡no salimos de ese rincón del estudio!)

Otro set figura el Café de Sevilla, en Méjico, y es también circular, con escenario en el centro, por el que desfilan estatuarias artistas, dignas hermanas de las bellas durmientes. Un grupo de mujeres atrae nuestra atención. Van vestidas de gitanas, con la clásica falda de volantes y gran cola, pero la tela es tul, que al transparentarse nos descubre las más deliciosas líneas que el mejor escultor pudiera apetecer.

En otro set, un pintoresco patio rebotante de luz y de colores, saludamos a Eddie Cantor, que nos brinda una de sus canciones y nos hace reír con su perenne ingenio. Eddie aprovecha la oportunidad para decirnos que la obra no es más que una divertidísima extravagancia, a todo lujo, sin otra pretensión que la de hacernos pasar un par de horas distraídos. Se trata de las aventuras del propio Eddie que en compañía de su camarada Ricardo (Robert Young) se ve obligado a cruzar la frontera de Méjico, huyendo de la policía que le persigue por suponerle complicado en el

Sidney Franklin, Charlie Chaplin, una especie de toro; Eddie Cantor, coleando; Miguel de Zárraga aplaudiendo y la Sociedad Protectora de Animales silbando. ¡Eso se llama "herradero" en tauromaquia!

robo de un banco, y allá le toman por *Sebastián II*, el gran matador de toros. . . Las peripecias que le ocurren en Méjico constituyen la bufonesca trama de la película, que culmina en la Plaza de Toros, donde el supuesto torero, alternando con los auténticos, ha de presentarse . . . y salir triunfal de su atrevido empeño.

Como asesor técnico trajo Samuel Goldwyn a Sidney Franklin, el famoso torero de Brooklyn: ¡el mejor torero de los Estados Unidos! ¡¡¡el único!!! (Porque aquí no ha nacido aún otro.)

Eddie nos presenta a Franklin: un muchacho alto, fino, elegante; rubio, de nariz ligeramente aguileña; de modales distinguidos. Nos habla en español correctísimo, sin acento extranjero alguno, y al ver que nos sorprendemos, nos dice sonriente:

—Puedo hablar también en andaluz, en catalán, ¡y hasta en gallego! Durante los

siete años últimos he vivido en todas las regiones de España, como antes en Méjico, y me ha gustado aprender los tan diferentes modos de decir y sus distintas tonalidades. ¡Para conocer un pueblo hay que hablar como él! Así yo puedo asegurar que conozco Méjico y España entera, como conozco los Estados Unidos, donde no se habla en Brooklyn lo mismo que en Los Angeles. (Y para convencernos se pasa un buen rato imitando con mucha gracia a los mejicanos, a los gallegos, a los catalanes y a los andaluces.)

Desde allí nos lleva al *set* de la Plaza. ¡Y qué Plaza! Una verdadera Plaza de Toros, no muy grande, pero en la que bien podrían acomodarse más de seis mil espectadores. Naturalmente, no está construída por completo, pues era innecesario. Sólo se construyó la puerta de entrada, el redondel, con su barrera y contrabarrera, algunos palcos, incluso el de la Presidencia, el toril, y un par de tendidos con asientos para ochocientas personas. Todo ello, *de veras*; no simulado. Por cierto que al construirse la Plaza, el artista americano que dibujó el modelo quiso lucirse e ideó una barrera que, en vez de ser toda ella de la misma altura, hizo *ondulada*, ¡para mejor efecto artístico! Y trabajo le costó a Franklin convencerle de que tal *ondulación* era absurda y peligrosa para los toreros, ya que por las



ondas podría colarse el toro fácilmente. . .

Vamos a ver los toros: cinco hermosos cornúpetas de pura casta y fina lámina, negros los cinco, y al parecer iguales de tamaño y de líneas, para que de la lidia de los cinco se pueda obtener, cinematográficamente, la perfecta lidia de uno sólo. Porque, como es de suponer, no se trata de presentar una corrida de toros completa, sino, simplemente, algunas fases de la lidia de un solo toro. Y para eso, para unos brevísimos instantes, ¡se ha construído la Plaza y se han gastado en ella muchos miles de dólares! ¿Cómo ni con qué dinero podría hacerse

algo análogo fuera de los estudios de Hollywood?

Vistos los toros, en los corrales que se les ha hecho expresamente, y en los que les acompañan un par de cabestros, nos encaminamos al redondel, donde sorprendemos al glorioso Charles Chaplin, siempre infantil y siempre ingenuo, *jugando al toro*, como un chiquillo más. . . Estrechamos su mano y, riendo, nos invita a que le acompañemos en su faena. Ha visto varias corridas de toros en España, durante su último viaje, y las recuerda con el mayor entusiasmo, procurando imitar las distintas suertes.

Para ello se vale del toro *de truco* que se fabricó para poner a Eddie Cantor frente al toro *de veras*. Un toro disecado y armado sobre una especie de velocípedo, con ruedas de goma; pero moviendo la cabeza en todas las direcciones, como si tuviera vida, gracias a una sencilla manivela.

Chaplin viste de blanco: zapatos blancos, pantalón blanco, camiseta blanca, y una chaquetilla blanca también, que le sirve de capa. Lleva la cabeza al aire, blanca de canas, y usa unas grandes gafas de cristales amarillos para preservarse del sol. La barba, descuidadamente afeitada, envejece un poco su rostro. Tiene la cabeza de un

(Continúa en la página 843)



siete años últimos he vivido en todas las regiones de España, como antes en Méjico, y me ha gustado aprender los tan diferentes modos de decir y sus distintas tonalidades. ¡Para conocer un pueblo hay que hablar como él! Así yo puedo asegurar que conozco Méjico y España entera, como conozco los Estados Unidos, donde no se habla en Brooklyn lo mismo que en Los Angeles. (Y para convencernos se pasa un buen rato imitando con mucha gracia a los mejicanos, a los gallegos, a los catalanes y a los andaluces.)

Desde allí nos lleva al *set* de la Plaza. ¡Y qué Plaza! Una verdadera Plaza de Toros, no muy grande, pero en la que bien podrían acomodarse más de seis mil espectadores. Naturalmente, no está construída por completo, pues era innecesario. Sólo se construyó la puerta de entrada, el redondel, con su barrera y contrabarrera, algunos palcos, incluso el de la Presidencia, el toril, y un par de tendidos con asientos para ochocientas personas. Todo ello, *de veras*; no simulado. Por cierto que al construirse la Plaza, el artista americano que dibujó el modelo quiso lucirse e ideó una barrera que, en vez de ser toda ella de la misma altura, hizo *ondulada*, ¡para mejor efecto artístico! Y trabajo le costó a Franklin convencerle de que tal *ondulación* era absurda y peligrosa para los toreros, ya que por las



ondus podría colarse el toro fácilmente. . .

Vamos a ver los toros: cinco hermosos cornúpetas de pura casta y fina lámina, negros los cinco, y al parecer iguales de tamaño y de líneas, para que de la lidia de los cinco se pueda obtener, cinematográficamente, la perfecta lidia de uno sólo. Porque, como es de suponer, no se trata de presentar una corrida de toros completa, sino, simplemente, algunas fases de la lidia de un solo toro. Y para eso, para unos brevísimos instantes, ¡se ha construído la Plaza y se han gastado en ella muchos miles de dólares! ¿Cómo ni con que dinero podría hacerse

algo análogo fuera de los estudios de Hollywood?

Vistos los toros, en los corrales que se les ha hecho expresamente, y en los que les acompañan un par de cabestros, nos encaminamos al redondel, donde sorprendemos al glorioso Charles Chaplin, siempre infantil y siempre ingenuo, *jugando al toro*, como un chiquillo más. . . Estrechamos su mano y, riendo, nos invita a que le acompañemos en su faena. Ha visto varias corridas de toros en España, durante su último viaje, y las recuerda con el mayor entusiasmo, procurando imitar las distintas suertes.

Para ello se vale del toro *de truco* que se fabricó para poner a Eddie Cantor frente al toro *de veras*. Un toro disecado y armado sobre una especie de velocípedo, con ruedas de goma; pero moviendo la cabeza en todas las direcciones, como si tuviera vida, gracias a una sencilla manivela.

Chaplin viste de blanco: zapatos blancos, pantalón blanco, camiseta blanca, y una chaquetilla blanca también, que le sirve de capa. Lleva la cabeza al aire, blanca de canas, y usa unas grandes gafas de cristales amarillos para preservarse del sol. La barba, descuidadamente afeitada, envejece un poco su rostro. Tiene la cabeza de un
(Continúa en la página 843)



La siesta de los obreros que ayudaron a erigir el rascacielos del "Rockefeller Center": dormitan sobre una viga de acero a 300 metros de altura sobre Nueva York.

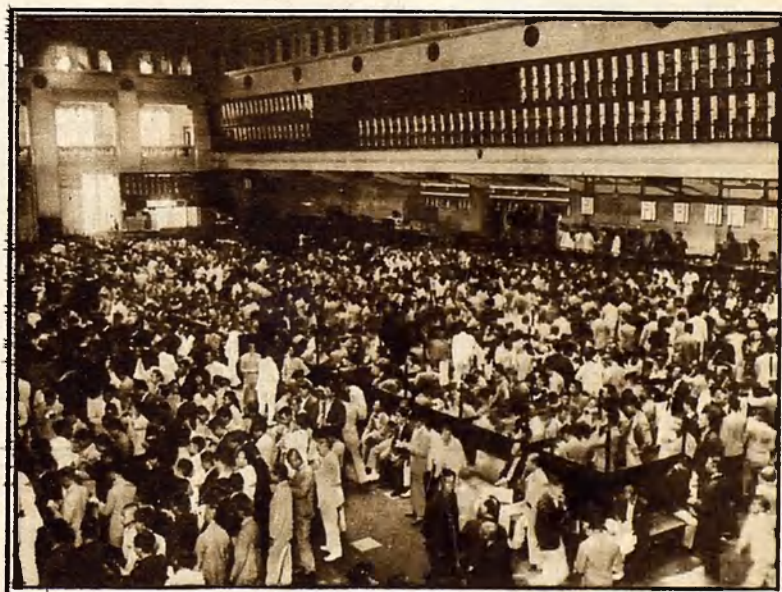


MUNDIALES

Información universal y exclusiva para esta revista, suministrada por nuestros corresponsales y por el servicio International Newsreel.



Michiko Tanaka, ex diva japonesa y líder de la sociedad vienesa desde su boda con el millonario austriaco Julius Meisl.



Una escena en la Bolsa de Valores de Tokio, durante el movimiento de alza que se inició en Japón el mes pasado.



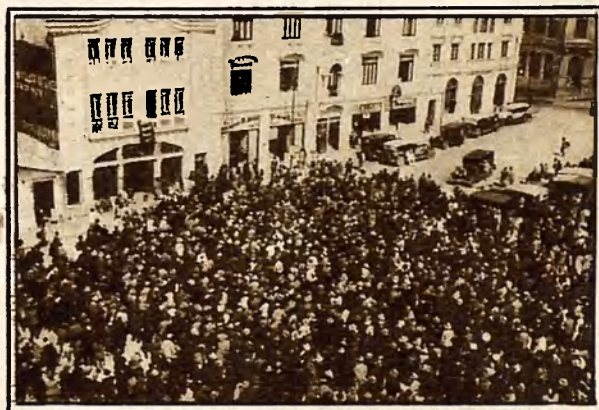
Escena de la pelea entre una vibora y una araña—ambas yanquis—que duró varios días y en la que perdió el reptil.



El ex kaiser de Alemania paseando su senectud, sus delirios de grandeza y sus ropas de dandy por los jardines de su casa en Holanda.



Monumento que los Estados Unidos regalaron a Francia para conmemorar la batalla del Marne. Se inauguró en Meaux.



Descrito a través de un radio RCA Víctor, un juego de pelota en Nueva York atrae gentío al establecimiento del Sr. Antonio Pinzón, en Manizales, Colombia.



Concurso de ordeña en Mineola, Nueva York. Las chicas que en él participaban se disputaron la excelencia y la rapidez de la operación. Ni una vaca protestó. La triunfadora fue Onerva Rengo (extrema izquierda).



En el centro, el Comisario de Guerra del Soviet, Voroshiloff, presidiendo una asamblea magna de jóvenes comunistas en Moscú. Se dice que el será el designado para suceder a Stalin en la jefatura suprema.



El sultán de Marruecos, Mulai Mohamed, con su hijito el heredero del "trono", recreando en Vittel, Francia, donde de agasajaron.



George Blagden, que ganó la prueba internacional de natación de 15 millas en Toronto, Canadá.



Greta va al cine en Estocolmo. La deslumbradora estrella sorprendida por la cámara en la democrática obscuridad de un teatro de su país. Se ignora qué cinta exhibían en la pantalla.



Prominentes políticos alemanes al salir de una visita al presidente Hindenburg. Extrema derecha: Goering, presidente del Reichstag.



Edward Reynolds, de Pittsburgh. Tiene dos corazones. ¿Y cuántas novias?



Mary Duncan, tra-
pecista un instante
en la película de
Radio "Thirteen
Women" y bellísi-
ma dondequiera
que la admiremos.



LO QUE VISTEN LAS ESTRELLAS

Renovación completa en los sombreros. El modelo que ilustra Leila Hyams, de la Metro, da perfecta idea de la moda actual. Queda descubierta la cabeza en el lado izquierdo luciendo así el peinado y favoreciendo de este modo la moda del rizado permanente.



Terciopelo castaño y color marfil. Tal es la combinación que Helen Vinson, la bella estrella de Warner, ha ideado para su vestido de tarde. Mangas de las llamadas de farol, sin puños, y una graciosa corbata en el escot constituyen todo el adorno del vestido.



Myrna Loy, predilecta de la Metro, luce un suntuoso abrigo de martas cibelinas, que se adivina en el grabado, y uno de los nuevos sombreritos de invierno.



El encanto de un vestido de calle está bien representado en el modelo de Helen Vinson. Gabardina de lana verde oscuro con sombrerito de fieltro del mismo color. Corbata de piel de leopardo. Guantes de manopla de gamuza



Adrianne Allen, de la Paramount, presenta un bellissimo vestido de noche de extrema sencillez y gran elegancia. Es de lame dorado sin el menor adorno y tiene como complemento una capa del mismo material, orlada de piel de nutria, que se lleva cruzada sobre el hombro.



Otro sencillo y bonito vestido de calle presenta Adrienne Ames: de paño color beige, con la novedad del gran cuello de zorro plateado que le da efecto de abrigo. El cuello va sujeto con un lazo de terciopelo marrón.





Paulette Goddard, cuya
cabellera de platino y ten-
tadoras curvas dan ahora
lucimiento a las come-
dias de Hal Roach para
Metro-Goldwyn-Mayer.

El Doctor X

(Novelización del argumento de la cinta del mismo nombre que acaba de filmar First National)

(Continuación)

CAPÍTULO V

El Eterno Femenino

El doctor Xavier, evidentemente sorprendido, protestó: —Caballeros, sírvanse ustedes tener en cuenta que el doctor Rowitz ha dedicado años y años de su vida al estudio de la ciencia. Hombres así, por lo general son excéntricos. A veces, el extremo desarrollo de una porción del cerebro trae consigo la atrofia de otra porción. Por otra parte, juzgo incapaz a mi colega de un crimen como el que nos ocupa. Es una persona extremadamente sensible . . . Hasta acaba de publicar un libro de versos. . .



El doctor Rowitz

Ni Stevens ni Halloran parecieron, sin embargo, muy convencidos de tales razonamientos y, moviendo la cabeza con aire de duda, penetraron nuevamente en el laboratorio del médico.

Al cabo de unos cuantos minutos de meditación, Stevens decidió, resueltamente:

—Doctor, si le permitimos a usted hacer una investigación por su propia cuenta, ¿qué tiempo tardará en completarla?

—Si me dejan ustedes en absoluta libertad para hacer las averiguaciones a mi modo, desde el punto de vista científico, prometo aclarar, en el término de cuarenta y ocho horas, si el asesino es o no un miembro de esta Academia, —repuso el sabio.

Nadie podría decir qué impresión hicieron estas palabras en los detectives. Las gentes de su profesión se distinguen por su reserva y por la impasibilidad de sus semblantes. Pero había una tercera persona para quien aquella decisión tenía una importancia tremenda; una persona que lo había escuchado todo, escondida en la escalera de escape fronterá a una de las grandes ventanas del laboratorio: el infatigable periodista Lee Taylor.

Diciembre, 1932

En el Laboratorio del doctor Xavier, el repórter Lee Taylor va de susto en susto y de sorpresa en sorpresa. Cada armario de la sala encierra algún macabro despojo.



adivinar un revólver automático en la mano de la desconocida. Mostrando el reflejo plateado de su placa de repórter—que podía pasar por una placa de policía—respondió:

—Mientras el inspector Stevens está ahí dentro, yo tengo encargo de vigilar los alrededores. A mí es, pues, a quien corresponde interrogar a usted. ¿Qué está haciendo aquí?

La placa había hecho el milagro. La joven, convencida, explicó:

Soy la hija del doctor Xavier. Vivimos del otro

lado del laboratorio y, al ver desde mi cuarto tantas idas y venidas, me inquieté y decidí averiguar qué ocurría.

—Pues no se preocupe, entonces. Vuelva a su habitación antes de pescar un resfriado. No pasa nada que deba alarmarla.

¿Qué es lo que pretenden de mi padre? —insistió la joven.—¿Por qué ha venido a buscarle la policía? Estoy muy inquieta porque, a últimas fechas, se ha conducido de una manera muy extraña. . . Temo que esté enfermo. . .


—Debo insistir en suplicarle a usted que vuelva a sus aposentos, señorita—respondió Taylor—pues no hay nada que amenace ni la salud ni la libertad de su padre. Se lo aseguro. . .

—Es usted muy amable—comentó la joven, ya tranquilizada.—La verdad, siempre he tenido horror a los policías. . . ¡Buenas noches!

Y, mientras se alejaba, Lee Taylor admiró su garbo y su gracia. Un instante, pasó por su cabeza la idea de que una dama así tal vez era la dama, la soñada, la suya. . .

¿De modo que aquella era Joan Xavier, la hija del famosísimo doctor? ¿Y qué clase de mujer sería? ¿Y qué especie de personaje era aquel médico misterioso? ¿Y

(Continúa en la página 825)



Charles Farrell y Janet Gaynor, los inseparables intérpretes de la Fox, de vacaciones después de haber filmado "The First Year".

Cómo Fuí Santo en Mogador

Por Luis Antonio de Vega



¿O S acordais del Mogador visto en la película "Marruecos"? Palmeras, casas suntuosas, punto de partida de las caravanas.

En la realidad en Mogador no existen suntuosos edificios, ni grandes cabarets cosmopolitas, ni de aquí parten hacia el arenoso sur los camelleros beduinos y hereberes, ni apenas si existen palmeras.

Significa esto que el "Marruecos" llevado al celuloide no tiene una existencia real? No. Los palacios de Fez, de Rabat y de Marrakech, son infinitamente superiores a los hasta hoy aparecidos en las pantallas de los cinemas. Casablanca cuenta con cabarets magníficos, y Tánger, hasta que se prohibió el juego en la ciudad internacionalizada, fué un pequeño Montecarlo africano. Los bosques de palmeras de El Gueliz ocupan una extensión de varios kilómetros cuadrados, y punto de partidas de las caravanas lo son Tafílet, Marrakech, Agadir. . .

Pero Mogador no es así. En Mogador he puesto hoy por primera vez mis pies calzados con babuchas amarillas, y acompañado de Abdel-el-kader-el-Saouni, un estudiante de la universidad musulmana de Fez a quien conocí en Tafílete, aprendiz de santo que se prepara a hacer el largo peregrinaje de la Meca, y que ni por un momento ha sospechado que quien le acompaña es un rumi (europeo) vestido de creyente.

En Mogador es quizá la única ciudad del mundo en que si no fracasa le falta poco a la profecía bíblica que refiriéndose a los hebreos, les auguró que llegaría un día en que serían los menos en las tierras de los más.

Aquí, si las autoridades francesas hiciesen un censo escrupuloso—cosa casi imposible en países árabes—se vería que Mogador encierra en su recinto un número casi igual de moros que de judíos.

Israel tiene en Mogador su Jerusalén occidental.

Mogador, mitad mora y mitad judía. Un millar de europeos apenas cuenta entre las chilabas claras de los sarracenos y las túnicas oscuras de los israelitas.

Si he de creer las palabras de mi compañero de viaje a Mahoma, en sus oscuros

designios, le pluge conceder el don de la santidad a Sidi Dris el Saouni, su abuelo.

A Sidi Dris le dió, en vida, la facultad de poder conversar con los djnes (los djnes son los duendes domésticos de los cuales todas las casas moras tienen un buen surtido, a juzgar por lo que dicen las mujeres árabes), esos seres invisibles y coléricos, cuyo enojo no hay buen creyente que no tema.

La juventud de Sidi Dris el Saouni distó mucho de ser una juventud ejemplar. Eran más frecuentes sus visitas al barrio de las cortesanas que a las mezquitas, y, aún en su madurez, si los musulmanes de Mogador necesitaban un consejo, puede asegurarse que no se presentarían en la casa del abuelo de mi amigo.

Pero cuando la vejez puso nieve en las barbas moras de Sidi Dris, Mahoma le concedió la "Baraka" (la salutación, el poder de efectuar prodigios), y su alma se llenó de cordura.

Jamás salía de la habitación en que voluntariamente se encerró y a ella acudían los "djenes" a visitarle y a conversar con él acerca de cosas divinas y de cosas humanas.

Sidi-Dris-el-Saouni estaba enterado de cuanto acontecía en Mogador y en el campo limítrofe, las alegrías y las tristezas de los árabes, y fueron muchas las veces que puso remedio al mal.

Su casa se convirtió en un lugar de peregrinación. Llovieron las ofrendas de plata, de frutos y de cereales. Todos los creyentes solicitaban la "baraka" de Sidi Dris y cuando Diós creyó oportuno poner fin a su vida, los musulmanes elevaron una "kouba" en la que, en la fiesta del Aid-el-Seguer, celebran una romería y depositan sus ofrendas.

Pero aconteció que con el fallecimiento del Santón, los djenes se volvieron hostiles a la familia Saouni y guardaron celosamente la habitación del difunto.

Un hermano de Abd-el-Kader, que pretendió recoger la "baraka", sufrió la ira de los duendes, y a poco murió de una enfermedad que le puso todo el cuerpo amarillo; una esclava que entró un día en la alcoba también enojó con su presencia a los "dje-

nes" y su cabeza se hinchó extraordinariamente "como las de las mujeres a quienes se les mete la luna por subir de noche a las terrazas".

Si me dejara llevar por mi deseo los días que pienso pasar en Mogador me hospedaría en cualquiera de los fondaks de la población, pero, conocida la hospitalidad árabe, no puedo hacer semejante desaire a Abd-el-Kader-el-Saouni.

La entrada de un forastero en una casa mora constituye un martirio para las mujeres que la habitan, pues, como no han de dejarse ver por ningún extraño, mientras éste se halla en su casa se ven obligadas a recluirse en las alcobas en las que el tedio llueve largamente sobre las colchonetas y sobre los jaities primorosos.

Sólo por no causar tal contrariedad a las mujeres a quienes no conozco, ni conoceré nunca por muchos que sean los días que pase bajo su techo, he estado a punto de renunciar a mi estancia en Mogador y seguir viaje a Agadir o a Mazagán, igual me da un punto que otro, mientras me llega la hora de regresar a mi casa mora del Tala de Tetuán, donde los minutos me son dulces en el patio junto al surtidor en el que se hace cantarina el agua.

Pero la historia del viejo Sidi Dris puso en mi ánimo el deseo de descubrir la superchería de que el difunto se valiera para que todo Mogador le tuviera en concepto de santo, y dije a su nieto.

—Sobre mi corazón y sobre mi frente que los días que me honre viviendo en tu casa, deseo pasarlos en la habitación que ocupó Sidi Dris el Saouni.

Los ojos del nieto del santón se han puesto redondos por el asombro. Ninguna reflexión salió de sus labios. ¿Para qué? Todo lo que me podría decir acerca de los "djenes" y de sus venganzas atroces lo sé yo ya.

Es más, en nuestras conversaciones ha podido apreciar hasta dónde llega mi erudición acerca del demonismo africano, como conozco el nombre, la religión y el color predilecto de cada uno de los duendes y en

(Continúa en la página 828)





Bebé Daniels, según aparece en su última película de época, por cuenta de First National.

H O L L Y W O O D

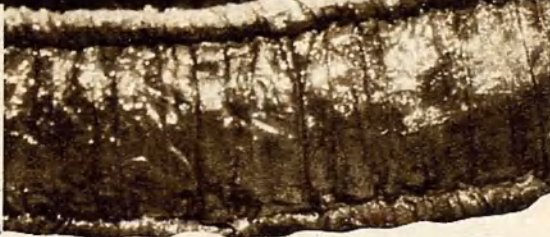
La sección más nutrida que se publica en el mundo al margen de la actividad cinematográfica de Los Angeles



Por Don Q



Billy Gilbert, Ben Blue y Charles Rogers en la última comedia automovilística de Hal Rouch.



Sari Maritza, reclinada en un nido de terciopelo, mientras la contempla el personal de los talleres de Paramount. . .



Catalina Bárcena, que vuelve a Hollywood a filmar por cuenta de la Fox, en cintas hispanoparlantes.

EL más sensacional suceso de la temporada, realmente digno de este absurdo Hollywood, lo constituyó el misterioso y aún para muchos inexplicable suicidio de Paul Bern, segundo y último esposo, hasta ahora, de la enigmática Jean Harlow.


Popular ella por su famosa cabellera de color de platino, que acababa de teñirse de rojo, a todos sorprendía que, inesperadamente, se hubiera casado con un hombre, bueno, rico y de gran influencia, pero que le doblaba la edad. . . Paul Bern, "el hombre de más corazón en la ciudad sin corazón", no pudo hacer feliz a Jean Harlow, "la fogosa inflamable", y a los dos meses de firmado el, según parece, incumplido compromiso matrimonial, se pegó un tiro, después de dejar escrita una laconica carta en la que confesaba su —fueron éstas sus palabras textuales— *abjecta humillación*.

Cuando se consumó el suicidio, Jean Harlow, que había estado todo el día en

los estudios de la Metro filmando "Red Dust", pasaba la noche en la casa de su madre y de su padrastro. Paul Bern, desesperado, se mató en la alcoba conyugal del palacete que como recuerdo de la boda regalara a Jean. . . Desnudo completamente, frente a un gran espejo, se encontró el cadáver a las doce horas de cometida la personal tragedia.

Y, por si esto fuera poco, al día siguiente se descubrió también que otra mujer, que desde hace algunos años era la platónica amada del propio Bern, se había suicidado, arrojándose al mar, en cuanto tuvo noticia del matrimonio de aquél con la Harlow. . .

Paul Bern era alemán, y vivía en los Estados Unidos desde hace veinticinco años, habiendo estudiado en la Academia Americana de Arte Dramático, desde donde ingresó en el mundo cinematográfico, distinguiéndose como escritor de películas. Suyas fueren "The Marriage Circle", "The Christian", "The Beloved Rogue" y "The Dove". Estas obras, que constituyeron



Lección de contactos
amorosos y tortolismo
agudo, a cargo de
Charley Chase y Mu-
riel Evans, que filman
comedias para Metro-
Goldwyn-Mayer.



John Boles, de la Universal, contemplando una flor a la que se ha dado su nombre y que es combinación de agave rojo, geranio y dalia. La botánica honrando al cine. . .



otros tantos triunfos para él, le llevaron a la Metro, donde llegó a ser Vice Presidente y uno de los más afortunados productores. De él fueron "The Divorcee", "Romance", y últimamente, ya casado, "The Red-Headed Woman", *La Pelirroja*, que hizo y dirigió expresamente para lucimiento de Jean Harlow. Una obra sensual en grado superlativo, que parecía un contraste con el cariño plácido y puro que Jean inspiró a Paul Bern.

Y si inexplicable era esto, como la boda, y como la novela de la otra mujer que a última hora se le descubrió!, más inexplicable hubo de ser el que este mismo hombre tuviera como amigas íntimas, en distintas épocas, a Mabel Normand, Bár-

bara La Marr, Lucille Ricksen, Estelle Taylor, Pola Negri . . . Hedda Hopper, Joan Crawford, Lya de Putty . . . Zasu Pitts, Jetta Goudal . . . ¡Quién sabe cuántas! De todas fué protector desinteresado, y a todas consoló y consoló como supo.

Finalmente creyó que en los orazos de Jean Harlow habría de encontrar la felicidad que durante muchos años persiguiera, sin lograr

hacerla suya, y acaso hasta pensó que en el fuego de ella pudiera él incendiarse . . . ¡No pudo! ¿Y para qué había de vivir ya?

La más emocionante película que concibió su mente enferma fué la que él vivió: ¡la que a él le mató!

El nuevo amor de Chaplin

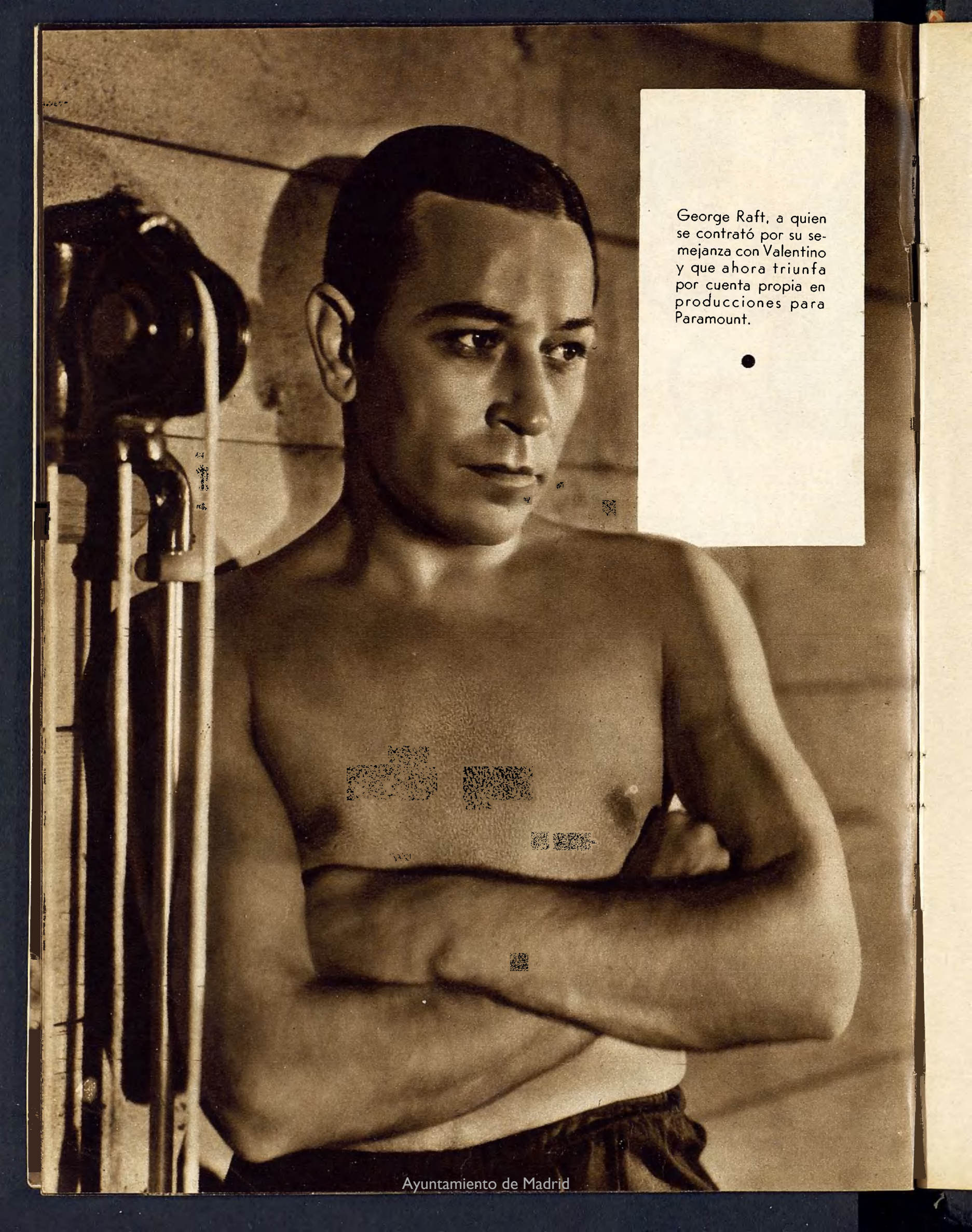
CUANDO días pasados visitamos los estudios de los Artistas Unidos, donde Eddie Cantor filmaba "The Kid from Spain", mucho nos sorprendió encontrarnos en uno de los sets al gran Charles Chaplin. ¿Qué hacía allí el genial artista, como un curioso más? Porque todos sabemos que Chaplin está asociado a los Artistas Unidos, pero todos sabemos también que es muy difícil encontrarle en estudio alguno donde no esté él filmando algo. Preguntamos, y tardamos en averiguar la exacta razón.

Los tres principales personajes temeninos de la obra los encarnaban Lyda Roberti, Ruth Hall y Teresa Maxwell Conover. Pero a ninguna de las tres le vimos acercarse. Tampoco se acercó a Eddie Cantor, ni a Robert Young, John Miljan, Noah Beery, Stanley Fields o Julian Rivero, encargados de los principales papeles mascu-

Juliette Compton según aparece en la película de First National "El Rey de los Fósforos", que tiene por tema la tempestuosa vida del difunto Ivar Kreuger. Con Juliette colaboran Warren William y Lily Damita.



Mitchell Lewis, en los talleres de M-G-M, muestra a Lupe Vélez el cartel de su auténtica candidatura a diputado por California.



George Raft, a quien
se contrató por su se-
mejanza con Valentino
y que ahora triunfa
por cuenta propia en
producciones para
Paramount.



linos. . . De pronto, le vimos aproximarse a Paulette Goddard, que representaba un personaje insignificante, y durante largo rato se estuvo *flirteando* con ella, como el más galán de los galanes. ¡Y esa era la razón!

Paulette, que apenas si ha cumplido sus veinte primaveras, llegó hace pocos meses a Hollywood, procedente de Reno—lo cual es significativo—y guiando un suntuoso Hispano-Suiza, que, según murmuraciones, era el último regalo de un prominente esposo del que se acababa de divorciar. . . Trabajó ella en el estudio de Hal Roach, y desde allí (¿recomendada por Chaplin?) pasó al de Samuel Goldwyn. . . Cuando la vimos llegaba de su casa, sin maquillarse siquiera. Vestía un sugestivo *pajama* regiamente adornado con piel de zorro azul. En el cuello lucía un collar de perlas, y sobre el pecho deslumbraba un broche de brillantes. Su cabellera, peinada parisina-

Peggy Shannon, de la Fox, leyendo lo que parece ser el argumento de una película . . . y resulta una novela romántica. . .



Leo Carrillo busca inútilmente algo que criticar en la fisonomía impecable de Constance Cummings. Ambos interpretan el fotodrama de Columbia "Más Fuerte que el Odio"



Avergonzado de lo que le dice el espejo, se cubre la cara Charlie Ruggles, el cómico de Paramount.

mente al estilo de Antoine, era de color de platino. . .

¿Regalos de Chaplin? Eso nos dijeron en vos baja. ¿Y por qué no? El ex mozalbete de los barrios bajos de Londres es hoy un potentado, con más de siete millones de dólares en los bancos (según su propia declaración en las oficinas del *Income Tax*), más un palacio en Beverly Hills, donde el artista vive muy solo y muy aburrido. . . ¿Tiene derecho a casarse por tercera vez!

El caso es que, después de nuestra visita a los estudios de los Artistas Unidos, nos volvimos a encontrar a Chaplin con la Goddard en el Tennis Club de Los Angeles; y finalmente supimos que el propio Charles dió una gran comida en su casa para despedir a Paulette, que

al día siguiente salía en aeroplano con rumbo a Nueva York. A la fiesta asistieron varios matrimonios amigos de Chaplin, y a la hora de los brindis resonaron los votos por la felicidad de la nueva pareja.

Ahora se aguarda el regreso de Paulette, que anunció volverá luciendo el color natural de sus cabellos, que son trigueños. . . (Y he aquí una curiosa coincidencia: Jean Harlow, al casarse con Paul Bern, dejó también el tinte de platino para hacerse roja. . .)

La paradoja de Anita Page

El director William Van Dyke ha dicho públicamente: "El misterio más grande de Hollywood no está en Greta Garbo, sino en Anita Page". Y, en efecto, Anita es una palpitante paradoja. Su triunfo



Grupo completo de los intérpretes de "El Caballero de la Noche", cinta hispanoparlante de la Fox, con José Mojica como estrella.

inicial en "Broadway Melody" no obtuvo la consagración que se esperaba, y desde entonces apenas si interpretó personajes de secundaria importancia. Y, sin embargo, el número de sus admiradores es de los extraordinarios, como lo demuestra el que, después de Greta Garbo y de Joan Crawford, ella es la artista que en los estudios de la Metro recibe a diario mayor cantidad de cartas. . . . ¡Más que Norma Shearer!

Pero, siendo así, ¿por qué no se la considera como a estrella de primera magnitud? ¿Porque carece de condiciones positivas para ello? ¿Porque no tiene la necesaria ambición? ¿Porque sus padres, a fuerza de no separarse de ella, la impiden su desarrollo artístico? . . .

Lo cierto es que nunca dió ni el menor escándalo, y que ni siquiera se la pudo ver a solas con algún hombre. Siempre con Mamá o Papá. Y esto, en Hollywood, es casi imperdonable.

Ultimamente conquistó un excepcional éxito al encarnar a la protagonista de "Night Court", y se la premió con una nueva prórroga en su ya largo contrato, ¡aumentándosele el sueldo, sin ella pedirlo, cuando a tantos otros artistas se los han rebajado ahora!

—¿Y qué hay de amores, Anita? —la preguntamos.

—De amores, nada.—Nos contesta, ingenua.— Yo sólo podría enamorarme del hombre a quien, respetándole y creyendo en él ciegamente, pudiera hacer mi esposo y enorgullecirme de que fuera el padre de mis hijos. Y ese hombre, aunque innumerables me pretendieron, no le he encontrado aún. De la indole que yo lo quiero no abundan en Hollywood. . . .



En pose especial para esta revista, "Tony", el famosísimo corcel de Tom Mix, que filma para la Universal.



La insustituible pareja cómica de M-G-M, Laurel y Hardy, a bordo del trasatlántico en que fueron de vacaciones a Europa.

''Amores de Otoño''

ESTAMOS en plena fiebre de sincronizaciones. La Fox está haciendo diez, la Paramount anuncia doce en sus estudios de Joinville, la Metro se dispone a realizar en España una serie que iniciará con "Strange Interlude", y varias empresas independientes van a entrar en campaña.

¿Quiere esto decir que las sincronizaciones matarán las filmaciones directas? No. Quiere decir solamente que las filmaciones directas, originales o adaptadas, han de alternar con las películas americanas, ya sea exhibiéndose éstas al simple amparo de unos rótulos explicativos, o, lo que es mucho más interesante, *sincronizando las voces inglesas en español.*

Lo que hasta hace muy poco tiempo parecía un absurdo, es ya una realidad: las sincronizaciones de películas de un idioma en otro son ya prácticamente perfectas, y si las rusas, por ejemplo, pudieron transcribirse maravillosamente en inglés, no hay razón alguna para que las inglesas no puedan transcribirse con análoga perfección en español.

El último y definitivo éxito de esta índole se acaba de obtener en Hollywood al ser sincronizado el "Parisian Romance" de las *Allied Pictures* por la *Hispanotone Company* bajo el título de "Amores de Otoño". Dirigió y realizó esta sincronización Lucio Villegas con la cooperación de Miguel de Zarraga, que adaptó la obra original y escribió *técnicamente* los nuevos diálogos, conservando en la versión española toda la gracia y toda la fluidez de la que primitivamente

(Continúa en la página 832)



Gloria Stuart, de la Universal, comprometidísima en una montaña de nieve. ¿No habrá por ahí algún galán que la salve de su frígida prisión?



Creación de HUDNUT

New York — Paris

tres flores (three flowers)

Hay en su rostro encantos
que, para revelarse, necesi-
tan el delicado toque de los

POLVOS TRES FLORES... Pruébelos: acentúan
la belleza, confiriendo nueva gracia y trans-
parencia al cutis, y la hacen perdurar gracias a
las cualidades de adherencia que poseen los
POLVOS TRES FLORES. De sutil y romántica
fragancia, son polvos perfectos, para satisfacer
a la vez el refinado buen gusto y el sentido
práctico y económico de la mujer de hoy.



GRATIS

Remitiendo el cupon al pie, recibirá usted — com-
pletamente gratis — una muestra de los exquisitos
POLVOS TRES FLORES.

RICHARD HUDNUT, 113 West 18th St., New York

Sírvase remitirme — completamente gratis — una
muestra de los exquisitos POLVOS TRES FLORES.

Nombre _____

Dirección _____

EL PLAN DE PRODUCCION HISPANOPARLANTE

(Viene de la página 798)

de admirar a artistas de la talla de Maurice Chevalier, Marlene Dietrich, Harold Lloyd, Clive Brook, Kay Francis y tantos otros que sería prolijo enumerar. De consiguiente, esta misma preparación por parte del público hispano hizo que mostrara su oposición a un cambio de personalidades por el solo hecho de expresarse éstas en el idioma vernáculo.

Un detenido estudio de la situación reveló este hecho hace tres años y este hecho se considera tan importante hoy como aquel día. Nuestro programa de producción en español llevó a nuestros estudios a los mejores artistas de los países hispanos que pudimos obtener, tanto dramáticos como cómicos. Realizamos películas en estos géneros y también algunas, las cuales por cierto fueron las de mayor éxito, musicales, entre las que descuellan, por los halagüeños resultados obtenidos, las intituladas "Luces de Buenos Aires" y "Su noche de bodas".

Fué principalmente debido al resultado obtenido por estas dos películas que nos sentimos animados a proseguir con la producción de películas en español. En este momento, en nuestro estudio de Joinville, equipado enteramente a la moderna, están en vías de realización dos películas musicales en las cuales tomará parte principal Carlos Gardel, quien tanto éxito alcanzó en "Luces de Buenos Aires", secundado por artistas tan conocidas como Imperio Argentina, Rosita Moreno, Gloria Guzmán y Rosita Díaz.

Paramount está constantemente a la mira para llevar a sus estudios artistas como los de "Las luces de Buenos Aires", pues tenemos pruebas inequívocas de que el público hispano aceptará otros artistas del mismo calibre que aquéllos y los aplaudirá con el mismo entusiasmo. Algunas de nuestras películas en idioma español obtuvieron un éxito lisonjero entre ciertos elementos del público, lo cual no es suficiente. De consiguiente, en lo futuro nos proponemos seguir el sistema de realizar películas que ofrezcan atractivo no sólo para grupos selectos sino para la masa del público.

Es también un hecho innegable que el público de los países de habla española continúa exigiendo películas de procedencia norteamericana, ya sea en forma post-sincronizada o con títulos sobreimpuestos en la película, que traduzcan el diálogo y las canciones, y, como resultado de esto, la Paramount adopta la norma de producir películas en español, no para suplantarse con ellas el producto norteamericano sino para suplementarlo.

Soy de usted, con afectuosos saludos, atto. s. s. y amigo,

J. H. Seidelman,
Subgerente del Departamento Extranjero.

Habla la Columbia

Estimado Sr. Ortega:

Su carta del 18 de julio referente a la producción en español vino a mis manos debido a que yo me hallo más al corriente de este problema, al cual Columbia ha dado tanta atención.

Ningún productor sentirá mayor placer que nosotros cuando estemos en condiciones de mantener un programa separado y continuo de producción en español, y hacia ese fin dirigimos ansiosamente nuestros esfuerzos. Habrá que salvar obstáculos, entre los cuales no es el menor lo limitado del mercado, que milita contra las pródigas producciones del pasado, pero creemos que nuestro cuidadoso estudio del problema ya principia a dar fruto, al menos

en cuanto a la Columbia concierne. Usted conoce bien nuestra política: la de elegir entre nuestras mejores producciones aquellas más dignas de ofrecer a nuestros amigos de habla hispana y dar entonces a la película en español el mismo cuidado y la misma atención que otorgamos a nuestras películas domésticas. A esta política debemos el éxito alcanzado con nuestras películas en español. Apreciamos hondamente la acogida que los públicos hispanos les han acordado, y consideramos un deber el corresponder a tan manifiesta aprobación con esfuerzos más dignos. Confiamos en que hemos de continuar satisfaciendo el sentido discernidor de los públicos hispanos, y nos esforzaremos en sobrepasar nuestros esfuerzos anteriores.

De Ud. muy atentamente,
Columbia Pictures Dist. Co., Inc.,
H. Kass, Gerente del Dpto. Extranjero.

Habla la RKO

Muy estimado Sr. Ortega:

Su encuesta dirigida a nuestro Sr. M. H. Aylesworth, sobre el futuro de la producción de películas en español, ha sido trasladada al infrascrito para la debida atención.

La opinión general entre nuestros distribuidores en los países de habla hispana confirma la norma pasada de esta productora de surtir a los públicos de ultramar de buenas películas con estrellas prominentes, bien presentadas e interpretadas con la ayuda de la mejor dirección obtenible, en su idioma original pero con títulos explicativos en castellano.

La fórmula de éxito, tanto artístico como económico, de la producción en masa de películas originales en español, aún no ha sido—en mi opinión—solucionada, pero puede usted tener la completa seguridad que la productora RKO nunca se quedará atrás tan pronto como dicha fórmula se encuentre.

Agradeciéndole mucho su bondadoso interés en el asunto, cuya importancia no me es desconocida, quedo de usted, muy atentamente, suyo y afmo. s.s.

A. S. Dowling,
Gerente de Exportación.

Habla la Universal

Muy Sr. mío:

Sus deseos de que la Universal Pictures Corporation exponga a los lectores de CINE-MUNDIAL sus propósitos acerca de la producción de películas hispano-parlantes, nos proporciona una excelente ocasión de contribuir a plantear claramente este complejo problema, con la valiosa y cara experiencia de dos años de hacer películas hispano-parlantes.

Dejando a un lado la parte puramente comercial y sus más o menos infructuosos resultados, no sabemos todavía de ninguna película española, hecha en los Estados Unidos, que haya satisfecho a la intelectualidad de las diversas naciones que forman el emporio de habla hispana.

En todas partes, los costosos esfuerzos de los productores americanos en surtir el mercado hispano con películas hispano-parlantes levantaron airadas críticas. Pero lo peor es que esta ira estaba perfectamente justificada desde el punto de vista del celo con que toda persona culta debe velar por la dignidad de su lengua materna.

Sin embargo, el productor norteamericano

merece ser moralmente absuelto de sus impensadas ofensas a los gustos o hábitos dialécticos, verbales y fonéticos que tan diversamente prevalecen en los diversos países hispanos—¡merece ser absuelto, si no reincide! Y la única manera segura de no reincidir, por lo menos en nuestro concepto, es no haciendo más películas españolas en un medio que no sea hispano.

Los productores americanos todavía están desorientados acerca de lo que está bien y lo que está mal en películas españolas, desde que se entabló aquella espantosa controversia entre los españoles, mexicanos, peruanos, chilenos, argentinos y centroamericanos que intervinieron, o quisieron intervenir, en la edición de películas españolas, para decidir cuál de estas influencias nacionales debía prevalecer o ser adoptada. Los productores norteamericanos, con las mejores intenciones de satisfacer a todos sus clientes, aceptaron todas esas influencias; el adaptador del diálogo fué, por ejemplo, venezolano; el asistente del director, español; la dama joven, mexicana; el galán, argentino, y así sucesivamente, procurando que figuraran en el resto del elenco tantos de los países restantes como posible fuera. El resultado fué que, si alguna película necesitara, por ejemplo, representar las hermanas siamesas, una de ellas hablaría con entonación argentina mientras que la otra lo haría con acento cubano. ¿Pero es posible evitar caer en una falta de propiedad tan espantosa como ésta con un contingente de artistas, necesariamente tan limitado en cantidad y calidad, como el que puede ofrecer la pequeña colonia de inmigrantes de habla española de la cual deben seleccionarse los elencos en los Estados Unidos? ¿Cómo es posible satisfacer a los países de habla española con tales elencos cuando están acostumbrados a los grandes astros y estrellas de la producción americana, y éstos han sido seleccionados, no sólo entre los ciento veinte millones de habitantes de los Estados Unidos, sino en el mundo entero, como lo prueba el hecho de que entre ellos estén representados los países hispanos con algunas de las eminencias de la pantalla anglo-parlante?

A este propósito nos atrevemos a decir que en tanto que el productor norteamericano mantenga este patrón universal de excelencia en sus elencos no habrá el menor peligro de que Hollywood pierda su actual supremacía.

Ningún informe en contra de esto está corroborado por nuestra propia experiencia, que nos dice que lo más culto del público hispano prefiere ver trabajar a los grandes astros, estrellas y elencos de las películas originales anglo-parlantes antes que a los que figuran en las versiones españolas hasta ahora hechas en Hollywood, con tal que las versiones anglo-parlantes sean hábilmente editadas y rotuladas con el objeto de satisfacer en absoluto la psicología particular de los países de habla hispana. La Universal ha puesto mucha atención en este particular: la Universal está haciendo todo lo que puede, económicamente, para satisfacer al máximo las exigencias artísticas de sus clientes de habla hispana.

Sabemos que en varios países de habla hispana se están formando organizaciones productoras. La Universal espera con placer el día en que en España, México, Argentina, Chile, etc. se hagan grandes películas, no solamente para satisfacer el deseo lógico del público hispano de ver buenas películas hispano-parlantes, sino también para ver proyectar estas películas en los mismos Estados Unidos al igual que algunas francesas y alemanas que han merecido serlo.

Pero mientras las películas de la Universal mantengan este alto nivel que los eminentes Carl Laemmle (padre e hijo) se esfuerzan de continuo en superar, podemos asegurar sin peligro de equivocarnos, que las grandes películas de la Universal seguirán ganando en popularidad en los países de habla hispana. Esta es la opinión más reciente y unánime de nuestros entusiasmados representantes sobre el terreno.

Aprovechamos esta ocasión para testimoniarle nuestra mayor consideración a Vd. y al periódico de su digna dirección.

Por la Universal Pictures Corporation,

J. Agell,
Editor Cinegráfico Extranjero.

Habla la United Artists

Muy estimado señor Ortega:

Desde que el sonido vino a revolucionar la producción cinematográfica, el mercado extranjero constituye árido problema para los productores norteamericanos. Para resolver éste, sin embargo, United Artists dispone del apoyo de ciertos factores exclusivos mediante los cuales pudo alcanzar y mantener un puesto dominante en la industria desde sus principios.

El público en general y los exhibidores en particular están acordes en reconocer que United Artists ha sido y continuará siendo una entidad dedicada a distribuir películas de *calidad*, por la sencilla razón de que cada una de éstas se hace a base individual y no de cantidad, masa o fábrica al por mayor.

Para nadie es un secreto que cada astro-productor de United Artists es exclusivamente responsable de sus propias producciones y queda en libertad de dedicar todo el tiempo y todos los esfuerzos requeridos para que su película resulte tan buena y tan atractiva como las que, anteriormente, le dieron fama; es decir, para que sea digna del renombre y del genio creador de artistas de la talla de Charlie Chaplin, Douglas Fairbanks, Mary Pickford, Gloria Swanson, Joseph M. Schenck, Samuel Goldwyn y Howard Hughes.

Sabiendo esto, los aficionados de todo el mundo han exigido la presentación de cintas de United Artists, y los exhibidores, por su parte, han satisfecho tales exigencias que se traducen en aumento en las entradas de taquilla.

El advenimiento del sonido, aunque trajo consigo la barrera del idioma, no amenguó la preferencia del público mundial por las películas norteamericanas. Al contrario: con mayor discernimiento y obligado por las circunstancias económicas a examinar y juzgar lo que otros mercados le ofrecían, se ha decidido resueltamente en favor de nuestras cintas. Esto se explica: el público sabe que la filmación sonora de Hollywood le brindará los mismos valores—tanto en personal como en producción—y las mismas perspectivas, las mismas fuentes de emoción y de entretenimiento que caracterizaban a la película muda.

A fin de universalizar sus cintas, United Artists están concentrando ahora sus esfuerzos en:

1. Elegir temas con una base de interés mundial.

2. Dar énfasis a la acción más que al diálogo.

3. Poner tema musical en la película, siempre que sea posible, a fin de hacerla atractiva por todas partes, a la vez que más hermosa.

Hay otra circunstancia, por demás interesante, en lo que se refiere a United Artists. Con una o dos excepciones, todas las cintas del programa para 1932-1933 tienen, como fondo, un país extranjero. Además, "The Kid from

Spain", de Eddie Cantor, y "The New Yorker", de Al Jolson, son, propiamente, cintas musicales. Todo ello aumenta el atractivo que nuestra producción encierra para los espectadores de ultramar.

La barrera del idioma ha sido salvada, en nuestro caso, mediante los títulos sobreimpresos; pero hemos tenido cuidado de no emplearlos con exceso, sino dejando que la acción y la música lleven el peso del relato. Cuando los títulos sobreimpresos se ponen con cuidado, ni el exhibidor ni el espectador los rechaza, porque ese sistema permite admirar lo mejor que la producción norteamericana ofrece y que, de otra manera, no se podría ver.

Lo elevado del tipo de cambio y las condiciones económicas en general—aparte del recargo de contribuciones, aranceles y otras medidas restrictivas—impiden que el productor norteamericano filme en español, francés y otra lengua extranjera con destino a determinado territorio, detalles artísticos de presentación que, por su naturaleza misma son parte integrante e insustituible del original en inglés.

Los públicos foráneos saben a qué atenerse en lo relativo a diversiones. La mayoría de los aficionados, en la América Latina o en España, se interesan tanto en ver una película de Fairbanks, de Pickford o de los otros artistas de United Artists como los aficionados de los Estados Unidos y, naturalmente, prefieren verlas con títulos sobreimpresos, antes que no verlas del todo.

Este año en particular, merced a arreglos de distribución hechos con la Columbia Pictures y con la British and Dominion Film Corporation, United Artists está en actitud de suministrar a los exhibidores de toda la tierra la mayor variedad y la mejor calidad de películas que una organización distribuidora puede ofrecer.

De Ud. atto. y S. S.

Arthur W. Kelly,
Vicepresidente y Tesorero,
United Artists Corporation.

Habla la Warner

Muy estimado señor Ortega:

Mediante la popular revista de usted, Warner Brothers y First National Pictures desean informar a sus favorecedores de los países de habla hispana que todas las enormes facilidades de que disponemos y todos nuestros incansables esfuerzos están y estarán dedicados a la producción de películas que ofrezcan máximo atractivo a los aficionados.

Mucha parte del prestigio y popularidad de nuestras cintas se debe a la personalidad de nuestras estrellas y actores en general; y eso es tan cierto en lo que toca a los países extranjeros como en lo que se refiere a los Estados Unidos. Más importante es aún la circunstancia de que nuestras producciones recientes poseen tan alta calidad y detalles de tan universal atractivo, que no solamente han resultado artísticamente aceptables para los públicos de habla española, sino que están obteniendo ahí muy lisonjero éxito pecuniario.

Estamos, no obstante, preparados siempre para responder, y hasta para anticiparnos, a la demanda popular en lo que afecta a las diversas formas de películas cinematográficas en cada país, y nuestra política, en el porvenir, irá guiada siempre por tal demanda.

De Ud. atto. amigo y servidor,

Sam E. Morris,
Vicepresidente,
Warner Brothers Pictures, Inc.

Habla la M-G-M

Estimado Señor Director:

En contestación a su atenta carta, solicitando una exposición de nuestros planes en cuanto se refiere a las producciones destinadas a la América Latina con el objeto de publicarla en su importante revista "CINE-MUNDIAL", nos agradaría hablar con usted y sus lectores como buenos amigos reunidos en un salón para cambiar impresiones.

Los mercados de México, la América Central y la América del Sur han demostrado siempre el mayor interés, tanto amistoso como financiero, por la Metro-Goldwyn-Mayer a fuer de casa productora. Por nuestra parte, siempre hemos considerado a la América Latina uno de los mercados más importantes para nuestras películas; y cartas innumerables de los aficionados al cine, a la par que el lenguaje infalible de la taquilla, nos han convencido de que nuestros amigos de la América Latina buscan la marca Metro-Goldwyn-Mayer cuando quieren pasar un rato agradable.

Naturalmente, nos complace que nuestro negocio prospere, mas sólo a condición de que nuestro público quede satisfecho. Y puede usted estar seguro de que no economizamos gasto ni esfuerzo alguno para descubrir lo que más agrada a los pueblos de habla española. Hemos presentado películas en español con actores de habla española, pagando ingentes sumas a los artistas y técnicos que podían contribuir al éxito de dichas películas. El resultado de tales producciones ha sido desalentador en la América Latina, llevándonos a la conclusión de que nuestros públicos del continente americano no se entusiasmaban con las versiones en español.

Tratamos entonces de ofrecer intactas a nuestros amigos de la América Latina las versiones originales conforme se hacen en Hollywood y conforme se exhiben en todo el mundo, agregándoles algunos títulos para que pudieran seguir el significado de la acción aquellos que no comprendiesen el inglés. Ensayamos este sistema de títulos en español en las producciones originales con cierto temor de que no fuera bien acogido. El éxito fué asombroso.

Por ahora estamos convencidos de que nuestros amigos de la América Latina desean ver a Ramon Novarro, Greta Garbo, Joan Crawford, Norma Shearer, Buster Keaton, Lionel Barrymore, Clark Gable y las demás estrellas de la Metro-Goldwyn-Mayer en las costosas versiones originales de sus respectivas producciones, prefiriéndolas a las llamadas versiones españolas hechas por actores de habla española, pero a quienes no están acostumbrados a ver en la pantalla.

Si por ventura cambiase el gusto de la América Latina, si observáramos descontento con las producciones que presentamos en la actualidad a nuestros amigos de la América Latina, seríamos los primeros en cambiar de método; mas, en cuanto respecta el inmediato futuro, nuestros éxitos sin precedente con películas tales como "Susan Lenox", "Alma Libre", "Arsene Lupin", "Mata Hari", "El Amante Improvisado", "Demonios del Aire" y muchísimas otras, nos llevan a la conclusión ineludible de que el público prefiere la norma de excelencia establecida en todo el mundo por la Metro-Goldwyn-Mayer, y que no aceptará sustitutos cualquiera que sea el idioma o la nacionalidad.

Nosotros ofrecemos entretenimiento al público de la América Latina; y el entretenimiento, lo mismo que cualquier otro producto, debe alcanzar una elevada norma de excelencia para ser aceptado. Las películas que estamos haciendo en Hollywood, nos enorgullece el decirlo, han demostrado por las entradas de taquilla esa calidad excelente que el público ha esperado y

espera siempre de la Metro-Goldwyn-Mayer.

Me permito añadir en conclusión que la Metro-Goldwyn-Mayer se esfuerza honradamente por el perfeccionamiento de sus producciones. Las modernas películas deben narrar su historia tan diestramente que el lenguaje sirva tan sólo de ayuda secundaria a los actores, al director y a la cámara. De acuerdo a este principio, no asume gran significación el idioma que usen los artistas, con tal de que sean buenos actores, bien dirigidos por un director competente, y fotografiados por técnicos de habilidad. La importancia del diálogo se eclipsa ante el predominio visual de la acción en las producciones de la Metro-Goldwyn-Mayer; y hemos asegurado una comprensión completa mediante los títulos bien redactados.

Con distinguida consideración, de usted,
Atto. S. S.,

Arthur M. Loew,
Director de Asuntos Internacionales
de la Metro-Goldwyn-Mayer.

A HORA, al final, vamos a transcribir el último párrafo de una carta suscrita por un hispano-americano ducho en las diversas fases del Cinematógrafo, cuyo nombre no estamos autorizados para divulgar.

"Aunque yo he luchado desde un principio por la producción en español, en la cual he creído poder crearme un puesto, me ha desalentado mucho la actitud de los públicos hispanos—especialmente de la Argentina—y he llegado a convenirme de que los gritos que de cuando en cuando se oyen los da generalmente un escritor indignado que intenta hacer *universal* una opinión que es absolutamente suya, o a lo más de un número reducido. La gran masa, desgraciadamente, no los respalda."

¿QUE es lo que hay de fijo en esta cuestión?

¿Es cierto que los públicos de la América Latina y España quieren películas en castellano, como aseguran muchos aficionados?

¿O prefieren, por el contrario, las películas originales en inglés, con artistas célebres y elencos perfectos, adaptadas al español por medio de títulos u otro método explicativo, como afirman la mayoría de los que sostienen contacto comercial directo con nuestros países?

Los lectores de CINE-MUNDIAL pueden despejar la incógnita escribiendo a esta revista y expresando francamente lo que opinan—en la seguridad de que no se perderá una sola carta y todas llegarán a las casas productoras.

El Doctor X

(Viene de la página 811)

qué papel harían ambos en el enigma de los asesinatos a la luz de la luna llena, que traían aterrorizada y mixtificada a toda la ciudad?

Lee Taylor se dirigió nuevamente a la escalera de escape y no pudo reprimir una interjección de cólera: los peldaños ya no estaban a su alcance: el contrapeso de la escalera había hecho ascender el tramo al segundo piso.

CAPITULO VI

El Doctor X Comienza su Experimento.

EL comisario Stevens estaba dando su ultimátum:

—Perfectamente. Consentimos en darle a usted cuarenta y ocho horas para que lleve a cabo su experimento; pero le advierto que, si no tiene éxito, pondremos sellos en todas las puertas de este edificio y, después de detener a cuantas personas lo habitan, tomaremos impresiones digitales de cada quien y haremos la más rígida de las inspecciones... sin importarnos un ardite el efecto que esta intervención de la autoridad tenga en el prestigio de la Academia. ¡Ha habido seis horripilantes asesinatos cometidos en idénticas circunstancias y todas las pistas y rastros señalan a este Colegio! Si usted fracasa, doctor, tendrá que someterse, lo mismo que sus asociados y su familia misma, a nuestro más completo examen.

—Lo único que pido—comentó simplemente el doctor Xavier—es la ocasión de ayudar a las autoridades sin poner en peligro mi reputación y la de mi Academia.

—De acuerdo, doctor,—insistió Stevens—pero debe hacerlo en el término de cuarenta y ocho horas... ¡Buenas noches!

—Buenas noches, señores.

Quizá Stevens y Halloran se hubieran interesado en notar la expresión del rostro del doctor cuando le volvieron la espalda. Sus rasgos se endurecieron en un gesto mitad burlón y mitad cruel, mientras murmuraba entre dientes, al dirigirse de nuevo a su laboratorio: —¡Necios intrusos!

UN joven estaba a la puerta de la residencia del doctor Xavier, con un ramillete de flores en la mano. A su llamada, acudió la criada de la casa: una mujer como de treinta años, atenta y servicial pero, a ojos vistos, extremadamente desconfiada.

—¿Cómo está usted?... Soy el señor Taylor—explicó el joven.

—¿No es usted repórter, verdad?—inquirió temerosa la doncella.

—¡Dios me libre!—mintió solemnemente el periodista.—¿Está ahí la señorita Xavier?

—¿Para qué quiere usted hablar con la señorita?

—Vengo de parte de mi abuela...

Perpleja ante la respuesta, la criada dejó entrar a Taylor. Ya en la sala, el joven se fijó en un retrato del doctor Xavier que, diestramente, sacó de su marco y se metió sin ceremonia en el bolsillo, con el propósito de publicarlo en su periódico. Al notar que había también un retrato de Joan, ya se disponía a apropiárselo, cuando oyó la clara voz de la joven:

—¿Qué deseaba?

Lee se volvió confuso. Ahí estaba Joan, más linda que nunca, brillante la mirada con un reflejo de picardía.

—¿Iba usted a llevárselo realmente?—preguntó, indicando la efigie.

—Sí. Tengo la excelente costumbre de coleccionar retratos de muchachas bonitas.

—¿Y de sus papás también...?

Lee sonrió y volvió a poner las fotografías en sus respectivos marcos. La guapa moza, evidentemente, no tenía nada de torpe.

—¿Quiere usted explicarme quién es... de veras?—dijo Joan.

Y el periodista lo confesó todo.

Las mejillas de Joan se encendieron de cólera: —¡Mintió usted, pues, deliberadamente, cuando me aseguró que era de la policía!

—No; lo único que hice fue mostrarle mi placa de repórter—replicó Taylor.

—Tenga la bondad de salir de esta casa inmediatamente.

—Estoy avergonzado de mí mismo, señorita...

—Tenga la bondad de salir de aquí...

Taylor trató de hacerse perdonar por todos los medios posibles, explotando a la vez su galantería y su labia, pero inútilmente.

—¡Márchese!—insistió Joan, con el rostro encendido.

Y se veía tan hermosa así, con el semblante rojo y el torso tendido como un arco, que al repórter le faltaron palabras para atajar su indignación. Y salió cabizbajo y mudo.

Pero el ramillete se había quedado en el aposento y, ya fuera el mozo, Joan, cuya cólera se desvaneció inmediatamente, tuvo, al contemplar las flores, una sonrisa como un arco-iris.

Δ QUEL mismo día, el doctor Xavier y sus colegas se dirigieron a la casa de campo de éste, donde debían llevarse a cabo las experiencias científicas con que se proponía encontrar al asesino lunático.

Lee Taylor fue también—naturalmente—pero no en compañía de los hombres de ciencia, sino por su lado. Oculto tras el tronco de un árbol del jardín de la casa del doctor—un caserón alejado, misterioso y de aspecto lúgubre—el repórter observó el arribo de los extraños personajes que iban a participar, directa y indirectamente, en el raro experimento.

El periodista se sentía como un criminal, escondido ahí; pero le animaba el entusiasmo de su profesión, pensando que, de todas sus hazañas periodísticas, ésta era indudablemente la más peligrosa, la más extraordinaria, la más interesante. Y el riesgo que corría daba mayor atractivo al lance. Cautelosamente, favorecido por la penumbra del atardecer, Taylor avanzó hacia la casa sombría...

Mientras, con gran sigilo, buscaba la manera de penetrar en ella sin ser visto, se desvanecieron por completo sus temores: le asaltó de pronto la idea, o mejor dicho, el presentimiento, de que Joan estaba en peligro. Y en aquel instante, comprendió por primera vez que, decididamente, estaba enamorado.

CAPITULO VII

La Casa de los Escalofríos

EN la biblioteca de la casa de campo, el doctor Rowitz encontró al doctor Xavier que le aguardaba acompañado del doctor Wells, mientras Joan veía la luz de la luna colarse por entre los cortinajes de la ventana junto a la cual la joven meditaba.

El sabio alemán, inclinándose militarmente, preguntó al doctor Xavier:

—¿Se propone usted realizar un experimento importante?

—Interesantísimo—asintió su colega—hasta el grado de que he invitado a toda la facultad a que participe en él.

Rowitz, encarándose con Wells que sostenía con su única mano la manga vacía de su brazo amputado, le preguntó:

—¿Y usted va a ayudar al doctor Xavier en la experiencia?

—Sí,—contestó Wells—mi jefe ha tenido la amabilidad de comunicarme los detalles, para que le sirva de ayudante.

Oyóse a la sazón el llamamiento sonoro de alguien que agitaba en la puerta de entrada el pesado aldabón. Otto, el criado de la casa (un individuo furtivo, callado y de vaga mirada) fue a abrir y penetraron en el edificio los profesores Haines y Duke.

Haines saludó sonriente a su colega y, luego, dirigiéndose a Joan, le aseguró en voz baja:

—¡Qué alegría me causa ver a usted de nuevo!

En el rostro de la muchacha se pintó un gesto de desagrado.



SI VD. FUMA NECESITA ESTE DENTÍFRICO...

El humo le manchará y teñirá el esmalte casi sin apercibirse. Pero esto lo impide ahora con la mayor facilidad el Polvo Dentífrico Calox.

Calox es un extraordinario dentífrico en polvo que aprovecha científicamente las grandes propiedades purificadoras del oxígeno. Al contacto de los dientes, Calox produce millares de activísimas burbujitas que penetran y espuman las más diminutas hendiduras de los dientes y encías. Las manchas del humo y la película amarillenta se disuelven y desaparecen. Toda la boca se esteriliza y vigoriza, con una nueva sensación de saludable limpieza.

Visite a su dentista dos veces al año, pero mientras tanto emplee el Polvo Dentífrico Calox. No hay duda que su dentista se lo aprobará.



GRATIS McKesson & Robbins, Inc.
79 Cliff St., Nueva York, EE. UU.

Sírvanse enviarme una muestra gratis del Polvo Dentífrico Calox para dos semanas. C.M.-107

Nombre

Dirección

.....

—¿Cómo está usted?—respondió secamente.—Llega a tiempo sólo para darme las buenas noches, porque precisamente ahora me retiraba a mi alcoba.

Pero Haines la siguió a través del aposento, inquiriendo:

—¿Le gustaron a usted las flores?

—Sí, muchísimas gracias. . . Pero no debió usted. . .

Joan había llegado ya a la habitación inmediata, pero Haines continuaba asediándola y, con una sonrisa de sátiro, insistió:

—Le he traído a usted algo muy interesante. . . Es un volumen rarísimo. . . Una obra erótica del antiguo Japón. . .

La joven rechazó el volumen, exclamando, ya impaciente:

—Gracias, pero no me agrada esa clase de lecturas.

—Si viera usted las ilustraciones. . .—continuó Haines, sin cesar.

Pero en aquel momento el doctor Xavier entró en el cuarto y, evidentemente encolerizado, dijo a su colega:

—Creí que ya habíamos convenido en que usted se abstendría. . .

La actitud de Haines cambió súbitamente. Se borró de su cara la sonrisa lúbrica que la iluminaba diabólicamente y todo su cuerpo adquirió un aspecto de humillación abyecta.

—Usted interpreta mal mis actos, doctor,—exclamó a modo de excusa, empujándose como un perro amenazado. . .

Reunidos, a poco, todos los presentes en la gran sala de la casa del doctor Xavier, éste explicó a sus colegas:

—Debo manifestar a ustedes, señores, que la experiencia de esta noche es, por distintos motivos, extraordinaria. Además, la vamos a realizar en circunstancias excesivamente graves. . .

Y, tras una dramática pausa, añadió bruscamente:

—La policía sospecha que uno de nosotros es un asesino.

Un coro de exclamaciones de protesta hizo eco a la tremenda declaración del doctor Xavier, que, levantando el brazo para acallarlas, continuó:

—Presumo que todos ustedes están al corriente de los recientes, inhumanos crímenes que un infame ha cometido a la luz de la luna llena y que tienen horrorizada a la ciudad y perpleja a la policía. Las investigaciones de ésta demuestran que, en cada caso, el asesino empleó un escalpelo de los que, exclusivamente, usamos nosotros en nuestra Academia y en nuestro laboratorio. . . Nada me regocijaría más que la convicción de que todos los que aquí estamos es inocente, pero la fuerza de las circunstancias me obliga a asumir que uno de nosotros es, realmente, el culpable.

El profesor Duke interrumpió furioso:

—¿Y para tal cosa nos ha hecho usted venir aquí en una noche como ésta! ¿Por qué no nos explicó todo eso en la Academia?

—Por la sencilla razón—respondió el doctor Xavier—de que necesitaba yo hacer la investigación por mi cuenta. . . y con sigilo.

—Pero yo estoy enfermo. . .—protestó Duke.

El doctor Xavier, sin prestar aparente atención al comentario de su colega, continuó:

—Suplico a ustedes, en interés común, que se sirvan prestarse a un experimento patológico que he preparado especialmente para el caso y que estoy seguro de que demostrará nuestra inocencia.

Haines se puso en pie, encolerizado:

—¿Rehusa participar en la experiencia! ¿Esto es un ultraje!

Pero Duke le interrumpió:

—¿Preferirá usted que la policía le dé una paliza, entonces?

—Considero como un privilegio—interpuso

gravemente entonces el doctor Rowitz—el aprovechar esta oportunidad para demostrar mi inocencia. Estoy listo a someterme al experimento.

—¿Y usted, profesor Haines?—interrogó el doctor Xavier.

—Si los demás están conformes. . .—asintió—pero persisto en declarar que ésto es una necesidad. . .

—Magnífico;—comentó el profesor—entonces, señores, tengan la amabilidad de pasar a sus habitaciones a deshacer sus maletas y sírvanse ir al laboratorio dentro de diez minutos, donde todos nos reuniremos para realizar la experiencia.

CAPITULO VIII

El Verdugo Mata Otra Vez. . .

APENAS había tenido tiempo Lee Taylor de colarse en la casa del doctor Xavier, cuando se soltaron unos aguaceros torrenciales. El repórter se izó por una de las columnas que sostenían el techo del porche, pero lo resbaladizo del pilar humedecido por la lluvia le obligó a desistir. Trató, entonces, de penetrar por la ventana de la cocina, pero la halló cerrada por dentro. Si tantas precauciones se habían tomado con la ventana—pensó—resultaba inútil probar a abrir la puerta; pero, con gran sorpresa, al empujar el zaguán destinado al tránsito de la servidumbre, lo halló abierto. . . Y, con la sonrisa triunfante, entró cautelosamente en la mansión misteriosa.

La cocina estaba en completa obscuridad. Sirviéndose de una linterna eléctrica, buscó salida hacia un pasillo al extremo del cual se abría la puerta de lo que era, indudablemente, el laboratorio del doctor X.

La luz tenue que descendía de la techumbre daba un aspecto todavía más imponente a la vasta sala, en cuyo centro se había colocado una mesa ante la cual había cuatro sillas en fila. Entre éstas y la mesa, alzaba sus tubos de cristal y sus rollos de alambre un complicado aparato electro-magnético, unido a varios transformadores y que coronaban cuatro tubos de cristal llenos casi hasta el borde de un fluido oleoso y pesado. De este artefacto partían sendos alambres que lo unían a las cuatro sillas.

Al otro extremo del aposento se había erigido una especie de proscenio sobre una plataforma, como a un metro de elevación sobre el piso y que, iluminado por varios reflectores desde distintas esquinas de la sala, se destacaba teatralmente.

Lee Taylor no podía comprender el objeto de aquellos preparativos, mezcla singular de taller de electromecánica y de espectáculo faranduloso. Pero no tuvo tiempo de investigar, porque en aquel instante escuchó pasos y tuvo que refugiarse en el armario que había en un ángulo de la habitación.

Dos personas penetraron en la sala; la criada, a quien el repórter había conocido en la ciudad, cuando llevó a Joan su ramo de flores, y Otto, el mayordomo, que llevaba en los brazos un paquete de ropas de mujer. . .

Todo parecía extraño en aquella extraña y tenebrosa mansión. Pero Lee escuchaba atento. . .

La doncella estaba asustadísima. Otto, notándolo, se propuso aumentar su terror, comentando:

—¿Verdad que este cuarto da escalofríos, Mamie?

—Tú eres el que me haces estremecer—respondió la mujer.

En aquel momento se presentó el doctor Xavier que, dirigiéndose a sus sirvientes, explicó:

—Mamie, hazme el favor de ponerte el traje que trae Otto consigo.

—¡Ay, señor doctor. . . !—protestó cada vez más aterrorizada la criada.

—Vamos, vamos;—continuó insistente el pro-

LA BEAU BROWNIE

Combina la extrema sencillez y economía de las Brownies con la elegancia rara vez vista en cámaras de poco precio: tiene lente Doublet, frente de metal grabado y forro graneado.

LA NUEVA KODAK SIX-20

La menor de todas las cámaras para "fotos" de 6 x 9 cm., nueva tanto de forma como de fondo. Más fácil de cargar. El objetivo queda automáticamente en posición. En selección de objetivos, hasta con Kodak Anastigmáticof.4.5.

EL KODATOY

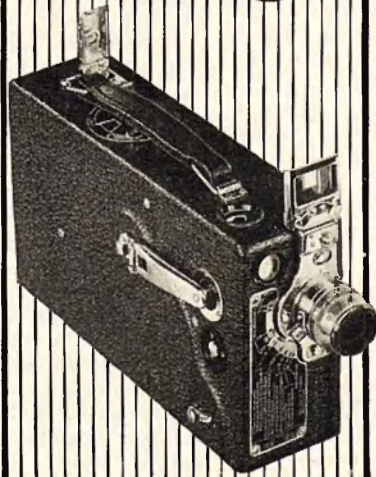
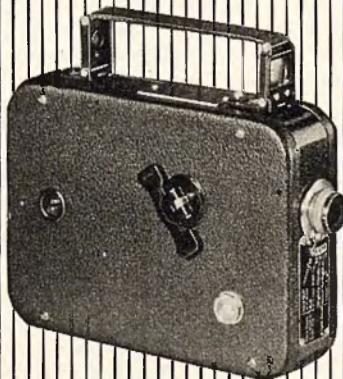
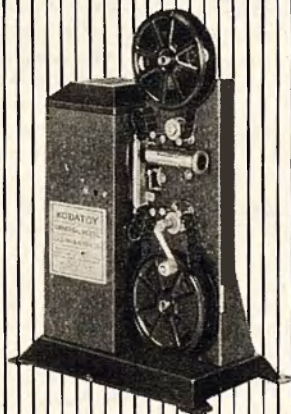
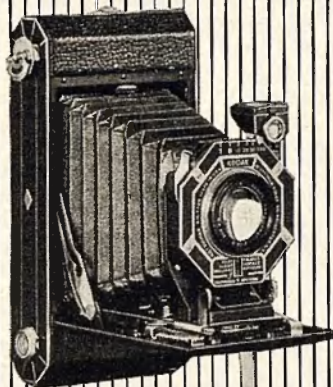
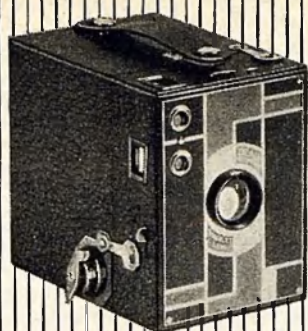
Proyector de cine para niños, práctico y seguro: sólo emplea Película de Seguridad de 16 mm. Completo con su pantalla plateada. Proyecta Kodaplays, cintas especiales económicas para niños.

CINE-KODAK EIGHT (8)

Nuevo invento que reduce el costo del cine a menos de la mitad. Se carga con 7 m. 62 de película especial de 16 mm., que equivalen a unos 30 metros de "film" "standard" de aficionados.

CINE-KODAK MODELO K

La más sencilla de las cámaras superiores para el "cine" de aficionados. Se puede adaptar para Kodacolor (cine en colores naturales) y para diversos objetivos. Admite 30 metros de película de 16 mm.



Felices Pascuas que duran

*Esta lista de aguinaldos ha
de gustar a toda la familia*

ESTE año, la felicidad de las Pascuas puede durar durante todo el año...y años venideros: se puede perpetuar en "fotos" y en cine "filmado" por uno mismo.

¿Y a quién no le gusta tomar instantáneas o cintas? Pues bien: todos pueden ahora satisfacer ese deseo: el ramo Kodak ofrece regalos apropiados para todos los gustos y prácticamente todos los bolsillos.

¿Se desca regalar a otros o a uno mismo una cámara para "fotos"? Hay aparatos de marca Kodak que cuestan menos que un juguete pero sirven para mucho y toman buenas fotografías: véanse en las casas del ramo.

Para el placer sensacional de cine en el hogar, véanse al margen los aparatos que por su sencillez, seguridad y precio ponen esta nueva y fascinadora afición al alcance de muchos.

Véanse estos aparatos en las casas de Kodaks; véanse los resultados que con ellos se obtienen: se dará una cuenta de que pueden perpetuar la felicidad de Pascuas.

EASTMAN KODAK COMPANY, Rochester, N. Y., E. U. A.

Kodak Argentina, Ltda., 434 Paso 438, Buenos Aires; Kodak Brasileira, Ltd., Caixa Postal 849, Rio de Janeiro; Kodak Colombiana, Ltd., Apartado 834, Barranquilla, Apartado 293, Cali; Kodak Cubana, Ltd., Zenea 236, Habana; Kodak Chilena, Ltd., Casilla 2797, Santiago; Kodak Mexicana, Ltd., San Jerónimo 24, México, D.F.; Kodak Panamá, Ltd., P. O. Box 5027, Ancón, Zona del Canal; Kodak Peruana, Ltd., Divorcindas 650, Lima; Kodak Philippines, Ltd., Dasmariñas, 434, Manila; Kodak Uruguaya, Ltd., Colonia 1222, Montevideo.

REGALESE
UNA **KODAK**

¡ NO TE BESARÉ hasta que te quites esa pintura!



NO fué su intención ofenderme, pero "de lo que rebosa el corazón habla la boca" . . . y así aprendí que una de las cosas que un marido no perdona es ver a su mujer pintoreada.

Ninguna mujer se conforma con resultar desagradable ante los ojos masculinos; y, no obstante, muchas lo son involuntariamente. Con los lápices ordinarios ¡es tan fácil aparecer recargada de colorete!

No ponga usted en peligro sus encantos. No vuelva usted a usar lápices ordinarios para los labios. En adelante, sírvase de Tangee.

Con Tangee no puede usted aparecer pintoreada porque Tangee no es pintura. Es un descubrimiento extraordinario que da a los labios el matiz que mejor armoniza con la piel. Así aumenta belleza a sus encantos naturales.

Y Tangee es, además de impermeable, permanente. Su base de cold-cream cicatriza y evita la irritación de los labios, resguardándolos contra los rigores del aire y el frío.

Procure usted Tangee en las farmacias o perfumerías, que se suministra en tres tamaños: grande, mediano y miniatura . . . ahora está al alcance de todos.

Tampoco deben parecer pintadas las mejillas

Tangee se transforma igualmente en las mejillas, lo mismo que en los labios y los da el color que más conviene al tipo de su piel.

Cuando compre lápiz Tangee para los labios, pida Tangee Rouge.

¡No parezca usted pintada!



THE GEORGE W. LUFT, Inc.
417 Fifth Avenue, New York, U. S. A.

CM1232

Per 20c oro americano que adjunto, sírvanse enviarme un juego miniatura Tangee con las seis preparaciones principales, y un folleto "TANGEE—Belleza Natural."

Nombre

Dirección

Ciudad..... País.....

fesor—tú y Otto van a reproducir la escena del último asesinato cometido por el misterioso criminal a la luz de la luna llena. Otto te dirá lo que debes hacer. Tu papel es el de la fregona matada alevosamente anoche. Otto representará al asesino. Vete a vestir.

Mamie siguió a Otto, aunque resistiéndose, a tiempo que llegaban al laboratorio los doctores Rowitz, Wells, Haines y Duke; este último cojeando y apoyado en su muleta.

—Caballeros, tengan ahora la bondad—dijo el doctor Xavier—de sentarse en esos sillones y de permitir que Wells establezca el contacto eléctrico entre sus asientos y mi aparato eléctrico. Todos, yo inclusive, nos haremos cerrar un anillo metálico en la muñeca del brazo izquierdo, y en comunicación directa con el aparato que he inventado. . .

Wells estableció el contacto en la forma indicada y los cuatro doctores, sentados en sendos sillones y con la placa metálica en torno de sus brazos, aguardaron en silencio.

Cuando el ayudante terminó la operación, la luz de la luna llena penetraba a raudales por la ventana.

—¡Que corran las cortinas de esa ventana! —exigió Duke—La luz de la luna me da de lleno en la cara.

—Wells, tenga la bondad de cerrar los cortinajes,—ordenó el doctor Xavier.

Obedecidas las instrucciones, Wells tocó un botón y la sala quedó repentinamente sumida en tinieblas. Se hizo el silencio, sólo interrumpido por la voz del doctor Xavier. En la obscuridad, brillaban los cuatro tubos. . . Como pulsaciones, en cada uno de esos tubos el misterioso líquido subía y bajaba; pero no uniformemente. Los latidos—por así llamarlos,—eran distintos en cada cristalino tubo.

—Uno de nosotros—habló el doctor Xavier—puede ser un asesino. Un asesino que deja, mutilado, el cuerpo de su víctima . . . ¡un canibal! Todos ustedes están conectados con los tubos, pero yo soy el único que sé a quien corresponde cada cristal. Ese líquido que sube y baja responde a los latidos del corazón de cada cual. Una emoción, un gran terror, harán ascender el líquido hasta la curva en que el tubo termina por la parte superior y hará que se desborde. ¡Aquel que derrame el líquido del tubo, será el culpable!

Apartáronse las cortinas del tablado, entonces, y una luz verde se concentró en las facciones cadavéricas de un muñeco de cera, reproducción fiel y de tamaño natural, de una joven. La luz se apagó para reflejarse de nuevo en la imagen de un viejo y, después, sucesivamente, en una mujer cuarentona, en un muchacho de veinte años y en un hermosísimo niño . . . todos víctimas del asesino antropófago, que mataba a la luz de la luna llena. . .

—Y ahora—se escuchó la voz del doctor X en la obscuridad—viene la última víctima. Van ustedes a presenciar la representación del crimen más reciente: el asesinato de la fregona que, al volver a su casa a la luz de la luna llena. . .

En el tablado apareció Mamie, andando a pasos breves. Tras ella, una figura funesta, envuelta en una gran capa con caperuza, se acercaba amenazadoramente. . .

—¡Miren ese tubo.—exclamó el doctor Xavier en aquel instante!—¡El culpable es el doctor Rowitz!

—¡La luz! ¡Alguien encienda la luz!—gritó el doctor Duke.

La estancia se iluminó. Otto había apretado el botón eléctrico.

En el piso, lívido, con la cabeza en un charco de sangre, yacía el cadáver inerte de un sér humano. Era el doctor Rowitz.

(Concluirá en el próximo número)

Cómo Fuí Santo . . .

(Viene de la página 813)

cuanto a historias terribles de estos invisibles seres, sé tanto como el más fantástico narrador de cuentos de los zocos moros.

EN el primer momento no puedo asegurar si en la alcoba que ocupó en vida la santa personalidad de Sidi Dris el Saouni habrá o no duendes . . . pero telarañas! . . .

Y si no las quito yo no hay la menor probabilidad de que venga nadie a quitarlas, porque la misma esclava negra que me hizo entrega de la llave no consintió en acercarse a la puerta y dijo esta palabra que resume todo el fatalismo de la raza:

"Mktub!" (Estaba escrito).

Estaba escrito que a mi se me hinchara la cabeza como a esas mujeres "que se les mete la luna", o que me pusiera todo amarillo como el hermano de Abd-el-Kader.

Yo, cuando juego, soy—como todo jugador—supersticioso. Pongo las monedas con la cruz hacia arriba, trazo swástikas y creo en el mal de ojo de los mirones. En la ruleta no aventuro un billete sin haberle hecho una cruz con el pulgar y estoy lleno de manías.

Pero en los momentos que no juego me parece que soy bastante razonable y la superstición entra muy poco en mi vida.

Apesar de esto, la primera noche que pasé en la alcoba de Sidi Dris sentí una cosa que si no era miedo se le parecía mucho. El hombre, en cuanto se pone en contacto con el misterio, siente que se le derrumban la lógica y la congruencia, y aquí en esta alcoba donde todo Mogador sabe que existe una verdadera asamblea de duendes. . .

Y AL tercer día, aunque yo no comulgue en la fé musulmana, los familiares de Abd-el-Kader tuvieron noticia de que Mahoma me había concedido la "baraka". Sobre ello debieron quedar a mi amigo pocas dudas cuando le dije:

—Los "djenes" han dialogado conmigo como lo hacían con tu venerable abuelo junto a Babel-Bahar (Puerta del Mar). Hay una creyente que se llama Festoma. Va a ser desahuciada de la casa pequeña en que vive. Que una esclava le lleve estos treinta francos árabes. Es Dios quien se los envía.

Y al día siguiente:

—En la Djemaa-el-Fena (Plaza de los Decapitados) vive Mohamed-el-Alaoui, de la secta los hamachas. Está enfermo. Los "djenes" dicen que solamente el "tebib-men-rumi" (el médico de los europeos) puede salvarlo. Que no tenga escrúpulos en dejarse curar por un Cristiano. Los designios de Dios son impene-trables.

Y como las cosas sucedieron tal como yo las anuncié, en Mogador nadie dudó de la santidad de Abdalà-el Tatauni, que era el nombre con que yo viajaba por el sur del Imperio.

No creo que nunca se hayan colocado treinta francos mejor que los que yo invertí en aquel negocio de santidad.

Como en los buenos tiempos de Sidi Dris, empezaron a llegar a la casa jarros de miel, robustos carneros, cestos de granadas y de naranjas, sacos de dátiles. Las mujeres de Mogador se presentaban para que bendijese a sus hijos. Fué un verdadero jubileo.

Hasta Abd-el-Kader, aunque los árabes no hablan nunca de mujeres, me confió que una de sus hermanas se llamaba Arbuissa y que tenía los ojos húmedos y largos, como los de los galgos, como los de las liebres. . .

POR evitar un desaire a Arbuissa, mi prometida, que nunca he visto y que nunca veré, pero de la que sé que tiene los ojos húmedos y largos, como los de los galgos y los de las liebres, y también porque mi permanencia en Mogador se dilataba, salí una noche montado a caballo, sin que nadie me viera, llevándome el secreto de la superchería ingenua y erótica de Sidi Dris, el que duerme en un santuario de las cercanías de Mogador.

Fué en la segunda tarde.

Tarde de jueves, para los árabes sábado ya que para ellos el viernes equivale a nuestro domingo, cuando hice el descubrimiento.

Tras de las colchonetas de la alcoba había una puerta oculta; un corredor estrecho me condujo a una pared en la que había una especie de tabuco. Me asomé a él y mis ojos quedaron deslumbrados. Cuarenta, cincuenta, no sé cuantas mujeres desnudas se presentaban a mi mirada. No trataré de describir el espectáculo. Las había negras, blancas y de color canela, todas con los cuerpos completamente depilados.

Aquello era un "hammam" (baño moro).

La costumbre quiere que las moras vayan a bañarse las tardes de los jueves.

En un principio Sidi Dris se construiría aquél pasaje para satisfacer su lujuria contemplativa de árabe. Después oyendo hablar a las mujeres, comprendería el partido que se podía sacar de sus charlas.

Sin salir de su habitación, sin comunicarse con nadie, estaba enterado de cuanto en Mogador y su "banlieu" sucedía.

CUANDO yo me muera pondrán sobre mi tumba una sencilla Cruz Católica. He renunciado, con mi huida, a la santidad; he renunciado también al mausoleo que me hubieran erigido los creyentes y al que acudirían en romería moros y moras de todo el meridión de Marruecos.

¡Estaría escrito!

Centelleos

(Viene de la página 797)

manager la exigió su promesa de que no haría compra alguna extraordinaria sin consultar antes con él. El otro día entró en una tienda para comprar una alfombrilla para su cuarto de baño, y al pedirle por ella veinte dólares se apresuró a telefonear al *manager*, rogándole que fuese a verla. Cuando el *manager* llegó ya Lupe había cambiado de opinión y, en vez de la alfombrilla de veinte dólares ¡se había comprado una de China, auténtica, por \$3.500!...

EL nuevo esposo de Una Merkel, el ingeniero Burla, odia la publicidad y se pone nerviosísimo cada vez que la linda artista despierta la curiosidad de las gentes. En la semana pasada se fué el matrimonio al campo, y decidieron vivir en una simple tienda, solitaria y felizmente. Pero unas muchachas que acampaban en las inmediaciones les vieron y se les acercaron, creyendo reconocer a alguno de ellos... Burla se indignó ante la indiscreción. "¡No me gusta eso! ¡Aquí no se respeta nada!" Y ella le explicó: "Como me ven a diario en la pantalla, en cuanto me reconocen, es lógico que quieran acercarse..." Se acercó entonces una de las muchachas y dirigiéndose a Una le pregunta: "Señora, ¿me perdonará usted la curiosidad de preguntarle si el caballero que la acompaña es Ronald Colman?"... El ingeniero Burla estuvo a punto de desmayarse, mientras su mujercita contestaba agriamente a la intrusa: "Si tiene usted ojos, ¿debiera usted haber adivinado que la estrella lo soy yo!"



AL principio de su matrimonio, él siempre era la animación de las fiestas, todo el mundo admiraba su franca sonrisa y jamás se cansaba, siempre listo para salir.

¡Pero Ahora! *Aun su esposa* está angustiada por su falta de energías, pues se queda en la casa y nunca sale. Ya no lo invitan a las fiestas y sus amigos lo están olvidando rápidamente.

Por años la piorrea lo acechaba desapercibidamente hasta que las encías empezaron a sangrar al cepillarse los dientes, volviéndose blandas, esponjosas y dolorosas. Y aun él nada hacía. Muy pronto sus dientes se le aflojaron en las raíces y varios tuvieron que ser *extraídos*.

Con la resistencia y vitalidad desgastadas, apenas se sonríe, y mas aun, se

siente abochornado de abrir la boca. Todo debido a un descuido.

La piorrea puede estarle atacando en sus encías *en la actualidad*. No se descuide con esta terrible enfermedad, pues significa la pérdida de la salud, ambición y felicidad. Cepílese los dientes dos veces al día con Forhan's. Mantenga sus dientes limpios y blancos, y sus encías firmes y saludables.

No se juegue con la Piorrea. 4 de cada 5 personas mayores de 40 años, y millares de jóvenes, son sus víctimas.

El Forhan's es elaborado según la fórmula del Dr. R. J. Forhan, la cual contiene el Astringente descubierto por él, y usado en la actualidad por millares de dentistas para el tratamiento de la piorrea. Use Forhan's para tener dientes limpios y bonitos y encías saludables.

HSAS

Forhan's



Más que una pasta de dientes

SUS DIENTES SON TAN SALUDABLES COMO SUS ENCÍAS



Dele a sus Niños

MAIZENA DUR YEA

para que crezcan fuertes
y robustos

A los niños les encanta comer Maizena Duryea. Nutritiva, sana, sabrosa, la Maizena Duryea es un alimento que lleva el color a sus mejillas y vigoriza sus tiernos organismos. Como alimento para niños en el desarrollo es fortificante e insuperable.

Pura, higiénica y conveniente, Ud. puede comprar el pequeño paquete amarillo de Maizena Duryea en cualquiera bodega. Obtenga un paquete hoy mismo y vea Ud. cómo toda la familia saborea este delicioso alimento —no sólo los niños sino los mayores también.

La Maizena Duryea no es costosa y, sin embargo, se puede usar para preparar una variedad de riquísimos platos. Envíenos su nombre y dirección y nos complacerá mandarle gratis un interesantísimo libro de recetas de cocina profusamente ilustrado. También le podemos mandar un ejemplar extra para alguna amiga.

CM-12-32

CORN PRODUCTS REFINING CO.
17 Battery Place
Nueva York, E. U. A.

Envíenme un ejemplar GRATIS de su libro de cocina.

Nombre

Calle

Ciudad 506—2



Principios de Independencia

BASE fundamental de la vida de los hombres es la independencia conquistada por el esfuerzo propio, fácil de conseguir si los hábitos se adquieren desde la primera infancia.

¿Cómo se puede encauzar la voluntad de los niños para que llegue a dar por fruto tales resultados?

El ejemplo de un caso, entre los varios que conozco, servirá mejor que cualquier otro género de reflexiones para señalar el derrotero a las jóvenes madres.

Rita María, una primorosa muñequita cubana, es el ejemplo de hoy.

Conocí hace algún tiempo, de soltera, a la madre gentil de Rita María. Era una criatura dulce, cariñosa, efusiva, plena de felicidad y de ansia de vivir. Hija única, de posición económica desahogada y con tantas buenas cualidades morales como encantos físicos, no podía esperarse de ella otra cosa que aciertos. Acertó así en la elección de esposo, cuando hubo de elegir al compañero de su vida. Y acertó en dar a su hogar esa atmósfera especial de comodidad y reposo que sólo los espíritus privilegiados pueden cultivar a su alrededor.

Vino al mundo después Rita María y yo pude pensar por un momento que era aquí donde la voluntad y disposiciones de la madre iban a flaquear desvaneciéndose el hechizo. Ser hijo único es un asunto serio. Ser hijo único y nieto único es mucho más serio todavía.

“¿Podría esta joven madre, llena de inexperiencias, sustraerse a la inconsciente fascinación de malcriar a su hijita?”

En uno de mis viajes a Cuba me propuse conocer a Rita María, de la que tan bellas cosas se me habían dicho por carta.

Cuando atravesé el jardín de una preciosa casita del reparto de la Sierra me salió a abrir una sirvienta. Pregunté por la señora y se me dijo que tendría que esperar unos momentos pues se hallaba bañando y vistiendo a Rita María, “porque como la niña no tenía *manejadora*, la madre se ocupaba de todos sus cuidados”.

No puedo menos de decir que esto me sorprendió agradablemente. Una madre que atiende a todos los menores cuidados de sus hijos es algo incomparable, digno de admiración y no se suele ver todos los días. Mucho más cuando los medios materiales de que se dispone permiten el lujo de sirvientas.

A los pocos minutos de mi espera se presentó mi joven amiga con la diminuta Rita María en los brazos. Al encuadrarse su figura en el marco de la puerta me pareció tener ante mí la más perfecta alegoría de la Maternidad. Bellísima la joven madre, radiante de alegría y de felicidad, sosteniendo en sus brazos a la hijita de sus amores, no hay inspiración humana que pueda pintar cuadro semejante. Con un elegantísimo vestido blanco que la envolvía por

completo y sujeta la negrura de sus hermosos cabellos en una redecilla de seda, me pareció una castellana de los tiempos medioevales presentando a su primogénita a la admiración de sus vasallos.

VOLVI a la realidad de la época presente cuando Rita María fué colocada en una cunita que había en la misma sala. La niña acostumbrada a su “*manejadora inmóvil*”, que desde que nació la sostenía, se quedó allí tranquila jugando mientras la madre hablaba conmigo.

Supe así que Rita María no tenía una sola cuna, sino tres o cuatro repartidas por todos los pisos de la casa, donde se la dejaba a su albedrío mientras su madre y las sirvientas atendían a los quehaceres.

Y desde tal momento, iniciada en el misterio de tan singular crianza, verdaderamente extraña en nuestros países, he seguido paso a paso, durante sus tres primeros años, el método empleado con Rita María por esta madre ejemplar.

El orden observado con la niña ha dado a ésta una independencia y confianza en sí misma de que muy pocos niños disfrutaban. Aprendió lo primero a ser paciente, esperando las horas de comer con toda calma porque se dió cuenta exacta de que el llorar no anticipaba la hora señalada de antemano para sus comidas. Adquirió instintivamente hábitos de limpieza que con tacto y maña le fueron impuestos desde que nació. Aprendió a dormir sola en su bonita y alegre *nursery*, quedándose en la cama despierta y a oscuras sin que nadie la acompañase.

Cuando se dió el primer golpe, cayendo de cara contra el suelo al fallarle la resistencia de sus brazos y piernas mientras gateaba, levantó su carita abriendo mucho los ojos llenos de lágrimas y poniendo un lindo *puchero*. La madre que la observaba contuvo sus impulsos de levantarla del suelo y de prodigarla sus mimos. La nena, creyéndose ignorada, volvió a seguir gateando y los golpes sucesivos fueron ya para ella cada vez más indiferentes.

Se la permitió después encaramarse a una escalera o a una silla, vigilada siempre por la madre que jamás ha expresado temor ante tales aventuras. La delicia de la diminuta exploradora al descubrir lo que se hallaba encima de la mesa o al encontrarse en lo alto de un descansillo no es para descrita.

Al cumplir el primer año se la enseñó a comer sola, poniendo entre sus manitas un pequeño vasito con el agua o con el jugo de naranja, que en pocos días aprendió a beber sin derramar una gota. No pasó mucho tiempo sin que se la alentara en el esfuerzo de manejar la pequeña cucharita para comer el cereal y el puré de papas. A los dieciocho meses Rita María era servida como una persona mayor, cada cosa en su plato aparte, lo que constituía su mayor ilusión. Otro de sus encantos consistía por entonces en prestar su ayuda para que la vistieran, sabiendo perfectamente qué

extremidad había de adelantar cuando la mamá decía: "El bracito derecho", o "El pié izquierdo".

PARA distraerse por sí misma Rita María no ha tenido precio. Su imaginación creadora es asombrosa. La libertad en que se ha criado la ha acostumbrado a pensar por sí misma y siempre está divertida con algo nuevo que ella busca o inventa sin necesidad de que nadie la entretenga. Ciertamente está feliz cuando su madre la acompaña en sus juegos o cuando algunos amiguitos se reúnen con ella en el jardín, pero ella sola se basta cuando no tiene a nadie cerca.

Si se la pierde algún juguete, ella es la que tiene que buscarlo si lo desea, y, cuando quiere usar la bicicleta o el automóvil, suele pasar grandes fatigas para sacarlos de un rincón o darles una vuelta. La madre atenta en todo momento tiene a veces ganas locas de acudir en plan de auxilio. Se contiene generalmente, a menos que el asunto sea difícil de veras, sosteniendo la teoría de que los niños aprenden una cosa a fuerza de hacerla y de que interrumpirles en medio de sus esfuerzos para enseñarles como se hace es restarles una buena parte de su poder en lugar de beneficiarles con una ayuda que no necesitan ni buscan.

Rita María, crecida en este ambiente, ha cumplido tres años. Sabe vestirse solita, aunque haya que ayudarla algunas veces cuando hay ojales y botones fuera de lugar; se lava sus dientes, se baña hasta donde sus bracitos alcanzan con la esponja; en la mesa maneja a la perfección el tenedor y la cuchara y actualmente está aprendiendo a doblar la servilleta. Antes de comer se lava las manos y cuelga la toalla en el toallero muy bien doblada.

El ayudar a su madre es su mayor delicia, alcanzándola los hilos, el azucarero, un vaso de agua. . . Porque se le permite manejar aún aquellas cosas que se pueden caer y romperse para acostumbrarla insensiblemente a que adquiera el sentido de la responsabilidad.

Alegría extraordinaria, buen carácter, una saludable actividad física y mental son las características de Rita María, traviesa y juguetona como pocos niños. La felicidad que refleja su carácter es la que se deriva del método magnífico de depender de sí misma en que ha sido criada. El mal carácter de los niños, su irritabilidad, sus rabietas, no tienen frecuentemente por causa más que la incesante protección y supervisión de que se empeñan en rodearles los padres, creyendo hacerles con esto más dichosos.

En Rita María la independencia llega al punto de que se le permite seleccionar sus vestidos. Cuando se la compra un vestido nuevo, se la da siempre a escoger entre varios modelos ya elegidos previamente por la madre.

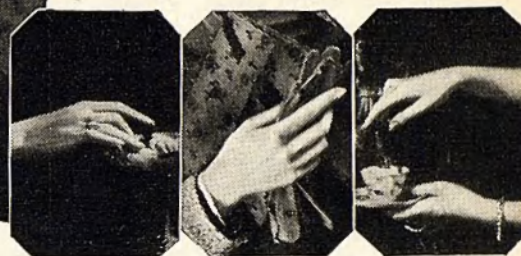
Modo acertado es este de criar un hijo, aunque se halle sujeto a la censura de los criterios estrechos que califican de egoísta y cómodo el proceder de la madre, *que tan poco se ocupa de su hija dejándola hacer todo lo que quiere.* Así dicen las gentes que no piensan.

Para mí no hay madre en el mundo más sabia y prudente que esta bella mujer que al venir a mi recuerdo ahora tal como apareciera un día ante mis ojos, evocación perfecta de una castellana feudal, me parece todo un símbolo de lo que la Madre significa: columna vigorosa y fuerte que ha de servir de base y sostén a las generaciones futuras.

TRANQUILICENSE los admiradores de Greta Garbo. ¡Vuelve! La Metro ha conseguido convencerla de que regrese a filmar, por lo menos, una película. —¡a quince mil dólares semanales de sueldo!



Donde se descubre el refinamiento auténtico



Más que en la hermosura del rostro o en la elegancia de la silueta, los hombres van a descubrir si una mujer es refinada o vulgar, cuidadosa o negligente, si tiene buen gusto o no . . . ¡por el aspecto de sus manos!



Para la cara

- el cuello
- el escote
- las manos
- los brazos

Suaviza el cutis

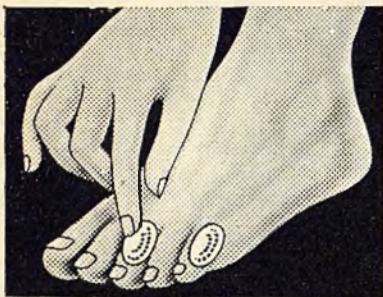
- lo limpia
- lo blanquea
- lo embellece
- lo protege

Cada día pásese usted por sus manos un poco de Crema de miel y almendras Hinds; verá cuán suaves, lisas y blancas se conservan . . . No importa si la intemperie, el deporte o el trabajo influyen para dañarlas: en la Crema de miel y almendras Hinds se hallan precisamente los ingredientes necesarios para contrarrestar toda influencia perjudicial y para dar a sus manos la tersura y blancura más exquisitas.

Use la Crema Hinds después del trabajo o el deporte y cada vez que se lave las manos . . . tendrá Vd. la prueba de las excepcionales cualidades de esta crema.

CREMA DE MIEL Y **HINDS**
ALMENDRAS

CALLOS

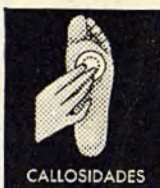


Alivio en 1 minuto

¡No hay que esperar! En un minuto con los Zino-pads del Dr. Scholl, se alivian los callos o los dedos adoloridos. Tienen efecto instantáneo sus propiedades cicatrizantes y calmantes. Sus efectos protectores *suprimen la causa del mal*—el roce y la presión del calzado.

ABSOLUTAMENTE SEGUROS

Los Zino-pads son absolutamente seguros. Los emplastos y líquidos cáusticos irritan a menudo los tejidos. Cortar los callos es exponerse a la infección. Los Zino-pads son pequeños, delgados y fáciles de aplicar. Los hay para callos encima y entre los dedos, para callosidades y para juanetes. *Se venden en todas partes.*



CALLOSIDADES



CALLOS ENTRE LOS DEDOS



JUANETES IRRITADOS

CASAS del Dr. SCHOLL

Ave. de Mayo 1431, Buenos Aires, Argentina
Rua do Ouvidor 162, Rio de Janeiro, Brasil
Ave. F. I. Madero 42, México, D. F., México
40 W. 34th Street, New York City.

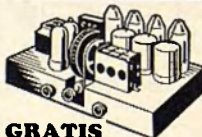


Zino-pads del Dr. Scholl

Uno aplicado—dolor terminado

Aprender RADIO TELEVISION-PELICULAS PARLANTES

Prepárese—EN SU PROPIA CASA—para trabajar durante su tiempo libre u ocupando todo su tiempo disponible. Mis estudiantes ganan de \$25.00 a \$100.00 Dls. por semana. Se necesitan urgentemente individuos bien preparados. Le envío 10 Equipos de Radio GRATIS para su laboratorio práctico experimental. Envíe el cupón inmediatamente, por mi Folleto GRATIS, "Sus Oportunidades en Radio."



GRATIS Sin Costo Adicional

INSTITUTO DE RADIO Depto. 19Z
1031 So. Broadway, Los Angeles, California, E. U. de A.

Agradecería me enviara su Folleto GRATIS, "Sus Oportunidades en Radio."

NOMBRE _____
DIRECCIÓN _____ CIUDAD _____
EDO. O PROV. _____ PAÍS _____

HOLLYWOOD

(Viene de la página 820)

se hizo en lengua inglesa. Y a ello contribuyeron con notoria brillantez los artistas encargados de interpretarla, sobresaliendo Julita Comín, que sincronizó a la protagonista con su bella voz y su arte exquisito, y compartiendo ésta los honores del triunfo con Rafael Navarro, maestro ya en sincronizaciones. Rosita Granada, Rubí Gutierrez, Cristina Montt, Eduardo Arozamena, Julio Peña, Jesús Montalván y Cesar Vanoni contribuyeron a la excelencia del conjunto.

La Hispanotone Company puede sentirse orgullosa de este triunfo inicial, definitivo, que ha de consolidar los cimientos de la nueva modalidad cinematográfica.

Lo que comen las estrellas

CELEBRANDO el retorno de Laurel y Hardy, que se han pasado en Europa una temporada de bien ganado recreo, nos reunimos a comer con ellos unos cuantos cronistas de Hollywood. Comimos (y bebimos) luculescamente, y durante esta íntima fiesta pudimos hacer una doble y sorprendente observación: la de que el gordo no lo es tanto como parece en la pantalla, y la de que el delgado es casi gordo. . . . Además, fuera del Cine, los dos preciosísimos artistas son más serios que un par de cipreses.

Pero, muy en serio, nos contaron muy ingeniosos chistes, absolutamente inéditos; sin perjuicio para que después, al calor de las copas, nos hicieran, riendo, muy serias confidencias. Entre éstas las de lo que, durante su estancia en los estudios, vieron comer a sus compañeras y compañeros estelares.

¿Y quién creen ustedes que es el que más come en Hollywood? ¿Wallace Beery? ¿Paul Porcasi? . . . ¡No! la espiritual Constance Bennett . . . que, a pesar de su apetito desenfrenado y constante, no aumenta de peso ni media onza.

Lo que come Wallace Beery es, simplemente, legumbres. Aunque, eso sí, en gran abundancia. Y nada de carne. Ni postres. Paul Porcasi, en cambio, se harta a diario de *spaguetti* y de *raviolis*. ¿Y Robert Montgomery?: su almuerzo consiste siempre en dos sandwiches, dos pasteles, y dos vasos de leche. Come poco, pero por partida doble.

Joan Crawford suele tomar, cuando está trabajando, una simple ensalada de lechuga, con queso e higos. Y dos pedacitos de pan de pasas, ¡del que sólo se come las pasas! Clark Gable suele almorzarse un enorme sandwich, ¡de quién sabe cuántos componentes! Loretta Young tiene como plato favorito los tamales. ¿Y el minúsculo Jackie Cooper?: dos *steaks* sobre pan tostado, patatas fritas, aceitunas y un helado de chocolate.

Paul Lukas muestra su preferencia por los huevos con jamón, y por el pollo asado. John Gilbert es un enamorado del *roast beef*. Richard Barthelmess, de la tortilla a la española, ¡que no es española! Y Joe E. Brown casi se alimenta exclusivamente de helados. Buster Keaton, pollo y más pollo. Chevalier está a dieta, para no engordar. . . .

Greta Garbo, los días que filma en la Metro, sólo toma un sandwich de queso de Gruyere en pan negro, y una taza de café puro. Marlene Dietrich, en cambio, es partidaria de la carne, que comparte generalmente con Joseph von Sternberg. Ann Harding casi no toma más que leche. Y Carole Lombard muestra su preferencia por las espinacas.

Aunque claro es que ellas y ellos, cuando no trabajan, comen siempre un poco mejor. Sobre todo ahora que ya no está de moda la delgadez. . . .

Una humorada de Buster Keaton

CUANDO Buster Keaton, hace ya algunos meses, huyó del hogar conyugal, llevándose con él a sus dos hijitos, lo hizo en un aeroplano, seguro de que su mujer no le seguiría por la ruta del aire, pues la tiene miedo. Pero se arrepintió, volvió a su casa, y, para ser perdonado por su locura, tuvo una deliciosa humorada: la de comprarse un estupendo yate, con alojamiento para veinte huéspedes, bautizándolo con el nombre de "Natalia", que es el de su mujer. Y, naturalmente, nada dijo a ésta por anticipado, ni, ¡menos!, que le había costado \$100.000 dólares. . . .

Buster dió una fiesta para celebrar la adquisición y, por supuesto, invitó a Natalia, para que la presidiera, sin decirle todavía que el yate era suyo, pues le podía parecer un poco caro el capricho. Se embarcaron en el puerto de Los Angeles y pusieron proa a la isla de Santa Catalina. Pero . . . el mar les gastó una broma: se puso bravo, y Natalia, ¡a la que nunca hizo mucha gracia el mar!, se mareó horriblemente. Buster, entonces, para animarla, se decidió a decirle que el yate era suyo y que se lo regalaba. ¿Y para qué dijo tal cosa? Natalia se olvidó de su mareo, indignóse, desembarcó en Santa Catalina, tomó el primer aeroplano —ella que tanto miedo tenía al aire— y se vino volando a Hollywood, donde se apresuró a presentar una demanda de divorcio, por *crueledad manifiesta*.

El gran Keaton se quedó atónito, Tuvo que renunciar a su mujer. Y ahora no sabe qué hacer con el yate. Porque es el caso que a él no es el agua el líquido que más le gusta. . . .

Matrimonios "Secretos"

MUCHAS y muchos son los artistas de quienes no se sabe con certeza si son casados o solteros. Por ejemplo, de George Raft, el galán de moda, sólo se sabe que hay una mujer detrás de él . . . desde hace diez años. ¡Y que, aunque viven separados ahora, no se divorciaron aún!

De Joan Blondell se ha dicho que estaba comprometida con George Barnes, y lo que parece cierto es que se casaron hace ya algunos meses. Como Lily Damita con Sidney Smith, Jeannette McDonald con Robert Ritchie, y Lina Basquette con Teddy Hayes. . . . ¿Y Aileen Pringle con Matt Moore?

Ramón Pereda anunció su boda con Gloria Rubio en la pasada primavera, y, apenas advirtió el efecto que la noticia produjo entre sus centenares de admiradoras, se apresuró a desmentir aquélla.

¿Quiénes están realmente casados, y quienes están realmente solteros? La pregunta es difícil de contestar. Sobre todo entre la gente joven. De ésta se pudiera decir lo que en las cárceles y en los manicomios:

"Ni son todos los que están ni están todos los que son".

Ahora sí: "cine" al alcance de muchos

*Nuevo invento
Cine-Kodak
reduce el costo
del "cine" a
la mitad*

UNA verdadera cámara de "cine" para aficionados, nueva película y nuevo proyector, a precios populares. Eso es lo que miles habían anhelado: ahora lo tienen en un nuevo y maravilloso equipo de "cine," de fabricación Kodak, que reduce el costo más de la mitad.

Véase en las casas del ramo: se recibirá una grata sorpresa, por el precio y la calidad de los resultados. O bien mándese el cupón para más detalles acerca del Cine-Kodak y Kodascope Eight (8).

El nuevo principio

El Cine-Kodak Eight (8) admite un rollo de película especial de 16 mm. de ancho y 7 m. 62 de largo, longitud que equivale en la práctica a 30 metros de película. Por medio de un principio nuevo, la película pasa dos veces frente al objetivo, impresionando dos filas de imágenes en toda su longitud. Sin cargo adicional, los peritos de la Kodak se encargan de revelar esta película, separarla, pegarla y devolverla en un rollo de 15 metros y 8 mm. de ancho, que proyectados en el Kodascope Eight (8) proporciona una función que dura tanto como un rollo de 30 metros de 16 mm. Véase en las casas del ramo.



Cine-Kodak EIGHT (8)

Nuevo invento Kodak para "cine" en el hogar

EASTMAN KODAK COMPANY, Rochester, N. Y., E. U. A.

Kodak Argentina, Ltda., 434 Paso 438, Buenos Aires; Kodak Brasileira, Ltd., Caixa Postal 849, Rio de Janeiro; Kodak Colombiana, Ltd., Apartado 834, Barranquilla, Apartado 293, Cali; Kodak Cubana, Ltd., Zenea 236, Habana; Kodak Chilena, Ltd., Casilla 2797, Santiago; Kodak Mexicana, Ltd., San Jerónimo 24, México, D. F.; Kodak Panamá, Ltd., P. O. Box 5027, Ancón, Zona del Canal; Kodak Peruana, Ltd., Divorciadas 650, Lima; Kodak Philippines, Ltd., Dasmariñas 434, Manila; Kodak Uruguay, Ltd., Colonia 1222, Montevideo.

— Recórtese y mándese este cupón —

A la (mándese este cupón a la dirección correspondiente, entre las de más abajo).

Sírvanse mandarme su folleto acerca del "cine" en el hogar con el Cine-Kodak Eight (8).

NOMBRE

DIRECCION

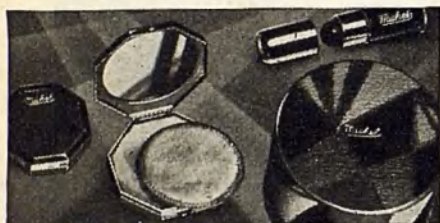


Edwina Booth, Estrella de la Metro-Goldwyn-Mayer, aplicándose el Lápis Michel.

COLOR NATURAL QUE ARMONIZA

Es lo que proporciona el Lápis MICHEL. Permanente, puro, económico.

OTROS famosos productos MICHEL incluyen: Colorete Compacto mediano o anaranjado; Arrebol en Crema; Polvo Compacto y Polvo blanco, rachel, natural, melocotón y ocre, y los nuevos productos MICHEL: Cosmético, para cejas y pestañas, en negro o castaño y sombra para los párpados en negro, castaño o azul.



Michel

AGENTES SOLVENTES Y SERIOS: Escriban solicitando la representación de estos magníficos productos en territorios disponibles. MICHEL COSMETICS, INC. 40-17 22nd Street, Long Island City, E. U. A.



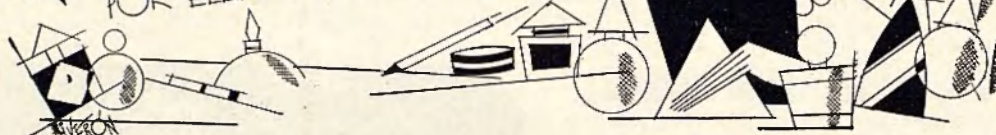
CONTRA ENFRIAMIENTOS y dolores reumáticos, recurra al

LINIMENTO de JOAN - Mata-dolores -

Subscríbase a CINE-MUNDIAL

LA MUJER ANTE EL ESPEJO

POR ELENA DE LA TORRE



Belleza en la Ancianidad

¿POR qué no ha de procurarse conservar por todos los medios posibles la belleza, hasta el último instante de la vida? ¿Por qué cuando una madre de familia cumple los 50 años considera indefectiblemente que ha llegado el momento de rendirse, abandonando el campo de batalla y dando con ello lugar, en no pocas ocasiones, a que el enemigo alerta se apodere de la plaza conquistando para sí el amor del padre y esposo y llevando la ruina y el dolor a muchos hogares?

El hombre, joven siempre y siempre en busca de nuevas sensaciones, ve a la esposa marchita, cansada, abandonada por completo en su apariencia exterior y no es extraño que en tales condiciones de espíritu se deje alucinar por los encantos de la jovencita que, inconsciente tal vez del mal que ocasiona, se rinde a la fascinación del hombre experto.

Llega el drama así arrollador. La esposa sufre y llora; los hijos se avergüenzan y pierden el respeto a su padre y éste sufre más tarde la desilusión de verse suplantado por otro más apuesto galán en el afecto de aquella por quien él olvidó todos sus deberes. Todo esto es sencillo, lógico hasta cierto punto, y enormemente doloroso para los que sufren como víctimas.

La mujer debe vivir por esto perennemente en guardia. Nunca debe abdicar. Nunca debe confesarse vencida. Y no pretendo con esto declararme partidaria de esas infinitas viejas locas que se pintan y se visten de máscara lanzándose a la calle a conquistar corazones. ¡Lejos de mí tal idea!

La fundación de la belleza, cuando ya se ha pasado de lo que se considera como "una señora de mediana edad", estriba precisamente en la dignidad y en el amable respeto que una mujer inspira. Pero dentro de este marco puede colocarse un bello cuadro que admire todo el mundo.

Cuando en cierta ocasión propuse a mi propia madre un cambio en sus costumbres externas, una variación en su peinado, un arreglo en su guardarropa de acuerdo con las modas corrientes, se asustó como si se tratara de cometer un atentado contra su libertad y sus convicciones. Iba a cumplir 60 años. Y yo me prometí que en el aniversario de su natalicio habría de parecer diez años más joven. A fuerza de súplicas y ruegos conseguí que accediera a someterse a mi voluntad el día antes de la fecha señalada, dejándome hacer con ella todo cuanto yo quisiera. Estoy segura que accedió pensando que aquello era la víspera y que al siguiente día podría volver a hacer de su capa un sayo, según reza el dicho vulgar.

¡LEGO el día y comenzó por quedarse en la cama descansando hasta las ocho, después de servirla el desayuno, en lugar de levantarse a las seis según su costumbre. Dos horas prove-

chosas de sueño y de descanso. A ellas siguió un baño tibio con sales perfumadas y un shampoo con espuma de jabón de Castilla, el mejor para su cabello blanco por carecer de alcalis y de sustancias oscuras. En el agua última de aclarar añadí un poco de añil con lo que el cabello blanco o gris plateado adquiere un brillo y una tonalidad especiales.

Fuera ya del baño sequé su cabello a mano, ahuecándolo y restregándolo con la eficaz ayuda del aire y del sol que entraban por la ventana. (Bueno será decir a mis lectoras que es así, con la mano, como debe secarse siempre el cabello blanco o gris.)

Preparé inmediatamente mi caja de cosméticos —debo advertir que uso siempre lo mejor que se fabrica— y la preparé, no sin protesta al llegar a este punto del pacto, para un masaje facial. Y si alguna persona se atreviera ahora a decirme que el tratamiento facial no hace maravillas, yo la podría presentar el caso de mi madre. Aunque cremas y cosméticos no fueran efectivos, el descanso y el reposo de los nervios a que forzosamente se somete la persona que recibe el tratamiento obran el milagro. Con mano cuidadosa y suave trabajé sobre las líneas de su frente, surcos que los pesares y preocupaciones del vivir cotidiano fueron señalando en la tersura del cutis, —y en las comisuras de sus labios, que sonríen indulgentes a todos nuestros caprichos. Y cuando, terminado el tratamiento, resfresqué su rostro con el tónico estimulante y la cubrí con una máscara de hilo humedecida en agua fría, colocando una venda bien sujeta bajo su barba, sus ojos se cerraron en dulce sueño.

No hizo un solo movimiento mientras arreglé sus manos y sus uñas, que abríllanté con polvos para que lucieran su lustre natural. La dignidad de ciertos años no me parece bien llevada con las uñas tintas en sangre o en jugo de moras. Ni tampoco con las uñas en pico exagerado a lo mandarín chino.

Se sintió satisfecha y divertida al despertar de su sueño y contenta en el fondo de haberme complacido. Yo no pedí más por el momento.

Pero al siguiente día la rogué que me dejara arreglarla el peinado a mi gusto y ayudarla a vertirse antes de la comida. Con ingenuidad de criatura que no espera nada malo no vaciló en acceder.

COLOQUE sobre el tocador un recipiente lleno de agua hirviendo y humedecí su cabello con el vapor. Las personas que tienen el pelo ondeado naturalmente no necesitan otra cosa que el vapor para ahuecarlo y suavizarlo, de manera que se puedan hacer las ondas en la forma que se deseen.

Durante años enteros había usado ella el mismo peinado, con todo el pelo hacia atrás y modificando solamente la altura del moño para poder usar sombreros que no la apretaran demasiado. Yo partí su pelo en un lado hasta la mitad de la cabeza y lo recogí muy bajo

en la nuca, dejando las orejas medio descubiertas y trayendo las ondas hacia la cara en ambos lados. El marco blanco del pelo y el cutis fresco y suave con el tratamiento previo del día anterior la daban tal expresión de dulzura y juventud, que aún representaba menos años de los que yo me había propuesto.

Por último saqué de mi cuarto una gran caja de sorpresas. En ella había un vestido elegido a mi gusto sin pensar para nada en si podía ser más o menos práctico desde el momento en que era moderno y serio; y unos zapatos cerrados de corte primoroso y muy cómodos.

Al hacer nuestra aparición en el comedor, donde todos esperaban, un movimiento de sorpresa nos acogió. Nadie daba crédito a sus ojos. Nadie podía creer en la transformación que un peinado y un vestido de moda pueden realizar en una persona, cuando ésta ha preparado su rostro previamente para completar el efecto. Se la recibió con un aplauso prolongado y la comida fué alegre y simpática en extremo. ¡Sesenta años de vida!... Nadie hubiera podido creerlo al ver el rostro bello y sonriente al que dos días antes tal vez se le hubieran añadido algunos más.

Desde entonces soy dueña y señora de la situación. Primas, tías, amigas solteras, a mí acuden en busca de consejo. He declarado guerra al tiempo. Y no puedo menos de confesar que mi cruzada gana prosélitos constantes. La juventud triunfante poco necesita. Las antigüedades y las ruinas son las que es preciso conservar con una perenne vigilancia para evitar que se desmoronen.

NUEVA YORK MUSICAL

Por José Manuel Bada

A JUZGAR por los especialistas en música-terapia, dentro de poco los médicos tendrán que recetar música para la curación de ciertas enfermedades como la nerviosidad, histerismo, insomnio, melancolía y otros males que afligen a quienes habitamos en el globo terráqueo.

Un especialista—el Dr. Detinger—ha dicho en una conferencia ante la Sociedad Nacional para la Conservación de la Vida, que la música influye en la curación de muchas dolencias. La medicina para la histeria—por ejemplo—es una melodía en "la". Esta música, tocada suavemente, calmará los nervios de cualquier orador de barricada o de la más fotogénica neurótica. Los que sufren de insomnio se rendirán a Morfeo al oír las primeras notas de una serenata de Schubert. Claro que cada caso requiere una receta distinta, pero el resultado es infalible.

Nada, que retrocedemos a los tiempos bíblicos. David rindió a Saúl con su lira cuando lo creyó fuera de quicio. . . .

A vuelta a librar una corta campaña en los teatros de Broadway: *Capitol*, *Loew's Paradise* y *Palace*, el popular pianista nicaragüense Alfonso (Don) Zelaya, hijo del un día célebre presidente José Santos Zelaya.

Alfonso es uno de los paladines hispanos en los teatros de aquí. En 1908, el entonces apuesto mozo abandonó la Academia Militar de West Point, para dedicarse al vodevil. Con facultades insólitas para el piano, en Alfonso Zelaya hubo siempre una marcada tendencia a la música popular. Hizo sus primeras apariciones por los escenarios de Broadway tocando y cantando canciones de moda, a las que solía añadir melopeyas de sus propia cosecha que arrancaban franca hilaridad.

Diciembre, 1932

DANDERINA

Una cabellera lustrosa, limpia y sedosa es el supremo encanto femenino.

Danderina es una loción higiénica que presta lozanía al cabello; contribuye a impedir su caída, lo embellece y estimula las raíces capilares.



Los hombres que no quieren engarsarse la cabeza ni despedir perfumes de mal gusto, también usan Danderina.



Corte Ese Catarro Ahora Con MENTHOLATUM



Friccione su pechito con MENTHOLATUM, aplíquese en las fosas nasales y pronto podrá respirar más fácil y regularmente. MENTHOLATUM previene el peligro de congestión y crup, y su olor fresco y agradable calma y facilita un sueño tranquilo.

Siempre tenga a la mano MENTHOLATUM para esos accidentes casi diarios, como quemaduras, escaldaduras, afecciones cutáneas, golpes, rasguños, etc. Exija el legítimo. De venta sólo en tarros, tubos y latas.

GRATIS

RETRATOS DE LAS ESTRELLAS

Le enviaremos gratis los retratos autografiados de dos estrellas populares (2), al recibo de 125 estampillas de correo canceladas. No aceptamos estampillas de los Estados Unidos, ni las de 2 cts. de la República de Cuba, ni aquellas con bordes rotos o recortados. Los pedidos se atienden a vuelta de correo. Dirijase a:

JOHN L. SULLIVAN, 2362 Boulevard, Depto. S., Jersey City, E. U. A.



Belleza perenne

La dama que ostenta una cabellera hermosa y libre de canas, nunca dejará de lucir joven. Para ello nada hay mejor que la Tintura Instantánea de Longo que se fabrica en 18 matices o tonos. Acaba de ponerse en venta el nuevo tamaño pequeño, que vale sólo UN DOLAR franco.

TINTURA DE LONGO

UNICOS FABRICANTES

LONGO, Inc., 45 West 45th Street, Nueva York

TAMAÑO NUEVO



¿A dónde va usted con una cabeza en desorden?

Lo van a tomar por loco... ¡qué diferencia si el cabello está siempre bien peinado! Sirve, entre otras cosas, para adquirir distinción, para agradar a las damas, para pasar por actor de cine, para economizar el sombrero. ¡Etc., etc.!

¿Cómo se consigue tener el cabello bien peinado por rebelde que sea? Usando Stacomb. No es grasiento ni pegajoso; limpia y mantiene peinado el cabello todo el santo día. ¡Aunque usted no lo crea!

Stacomb

En farmacias y perfumerías



Zepelín Humano

—¿Qué le pasa a Anastasio que se va elevando por el aire?

—Es que sufre de gases y se empuña en no tomar Leche de Magnesia de Phillips. Ahí lo tienes convertido en Zepelín.

INGLES

CON DISCOS FONOGRAFICOS

OIGA LA VIVA VOZ DEL PROFESOR EN SU CASA. LA ENSEÑANZA ESTÁ GARANTIZADA.

O UD. APRENDE

O NO LE COSTARÁ UN CENTAVO.

Pida Lección de Prueba Gratis.

INSTITUTO UNIVERSAL (80)

1265 Lexington Avenue, New York

Gran conocedor del público, es su costumbre dar a la primera parte de su programa un tono jocoso, pero una vez adueñado de los ayentes les habla en serio de buena música y termina su acto ejecutando piezas clásicas.

Si Alfonso Zelaya, en vez de las variedades—en que triunfa económica y artísticamente desde hace un cuarto de siglo—se hubiera dedicado a dar conciertos, hoy sería un pianista de nota, pues posee una técnica admirable, y vibra en su alma mucho del sentimentalismo de su coterráneo Rubén.

FRANCES ALDA, soprano australiana que durante muchos años fué una de las figuras más mimadas del Metropolitan Opera House, acaba de declarar que en el futuro dedicará todas sus actividades a enseñar cantantes jóvenes, preparándolos para la ópera, radio y concierto. La Alda fué esposa del empresario del Metropolitan, Gatti-Casazza, y con él vivió en paz y armonía hasta hace tres años que se divorciaron.

AWRENCE TIBBETT, barítono californiano que desde hace varios años pertenece al Metropolitan, y que actuó en algunas películas con bastante éxito, entre ellas *Cuban Love Song*, y *The Rogue Song*, regresó de Europa hace algunos días y como hombre popular, los reporteros le fueron a pedir opiniones a su llegada a Nueva York. El cantante dijo entre otras cosas, que no había que ir a Europa a estudiar canto, que los mejores maestros estaban en América, y que los artistas jóvenes que estudiaban en el Viejo Mundo, se hacían amañados. Dos meses en la Riviera francesa le bastaron al cantante para traernos tan sorprendentes nuevas... Y quizá Tibbett tenga algo de razón, pero se olvidó añadir que los mejores maestros de canto en este país son en apilante mayoría italianos. Hay también hispanos, franceses, rusos y un corto número de norteamericanos.

A racha de música cubana continúa por estas tierras. Aun oímos en las salas de baile, por radio y en discos fonográficos las melodías de "Siboney", "El Manisero", y "Mamá Lléves". Y esta racha favoreció al compositor y pianista cubano Enrique Bryon quien acaba de vender a la Souther Music, los derechos de varias de sus obras para ser publicadas con letra en inglés; entre ellas los danzonetes "El Caramelero", "El Chancletero" y "El Pulpero"; la guajira "La Monterita Oriental" y una comparsa de tema africano. Estas obras, junto con otras selecciones suyas, también fueron grabadas en discos por la compañía "Victor", con la orquesta afro-cubana que dirige Bryon.

Siguen imperando las fieras

DESPUES de "Bring 'Em Back Alive" y de "Congorilla", era inevitable una nueva serie de películas a base de animales... Ahora le toca el turno a "Nuri", la novela de un elefante, que en español están sincronizando Lucio Villegas y Miguel de Zárraga. Y muy pronto nos deslumbraremos ante "Safari", estupenda historia de una cacería en África, realizada y filmada en África nada menos que por Gary Cooper y su buena amiga la valiente exploradora Condesa Frasso. 35.000 pies de película se han traído de allá Gary y Dorothy Taylor, que ya se los vendieron a Paramount, aunque es muy posible que ésta se los revenda a Walter Futter, el inolvidable productor de "Africa habla", para que él los edite y distribuya por el mundo entero.

Preguntas y Respuestas

Primer Parrafito, que vuelve después de un mes de vacaciones, tan terso y tan intruso como antes; pero sin haber ni crecido ni engordado; parrafito que da a conocer los domicilios de las empresas filmadoras para que ahí se dirijan las cartas a los astros y estrellas que esas compañías tienen contratados. A saber: Metro-Goldwyn-Mayer, 1540 Broadway; Fox Film Corporation, 850 Tenth Avenue; United Artists, Columbia y Tiffany, 729 Seventh Avenue; Paramount, Paramount Building; Universal, 730 Fifth Avenue; Radio y Pathé, 35 West 45th Street; Warner Brothers y First National, 321 West 44th Street. Todas en Nueva York.

Urieda Oriental, Vigo.—¡Cuánta bondad y cuánto talento tienes! Si así se escribiera la historia—como tú la escribes—yo sería el primero en matricularme de nuevo, a fin de que tus labios (como tu pluma en una de las cartas más deliciosas que he leído en mi vida) me hicieran, a la vez que aprender, sentir; para que, gracias a ti, el relato de una epopeya tuviese más color que ensangrentadas páginas; menos fechas y más vida; para que sus héroes perdieran su fisonomía de estatuas y se transformaran, con la emoción que les prestas, en semidioses. Bien haya el azul de un cielo y la paz de un domingo que te indujeron a dedicarme lo mejor de una de tus tardes. Bien haya la imaginación cuyas alas prestaron a esos renglones el impulso de un poema y los trajeron a mi escritorio impregnados aun de tu entusiasmo y de la fragancia de tus manos. Y gracias, por último, por las publicaciones que me enviaste y que, viniendo de ti, son mejor leídas y doblemente bienvenidas.

¡Nuestro saludo!—Acaba de fundarse en Buenos Aires el "Cine Club Argentino", ajeno a toda especulación comercial, que se propone, mediante filmaciones, comentarios, conferencias, concursos, exposiciones y otros métodos de acción, lograr el desarrollo y el mejoramiento cinematográficos. Integran la comisión directiva personas prominentes de esta rama del arte en Argentina y sus socios han hecho un llamamiento no sólo a los aficionados de aquella república, sino a los cineastas de todo el mundo, para que cooperen con el Cine Club Argentino en su misión de cultura. ¡Aquí va un apretón de manos del Responder, en nombre de toda la redacción de esta revista!

Isabel, Lima.—¡Ah, pérdida mujer! Mujer tenjas que ser, y de veinte años además, para propinarme ese alfilerazo que no me ha perforado pero que sí me ardió, cuando sospechas, o dices que sospechas, que padezco del hígado. ¡El hígado, la más vulgar de las visceras! Si te hubieras metido con el corazón, o con el bazo, o con algo así menos basto y antipático... pero el hígado... ¡No te perdono! No padezco de nada; te lo aseguro. Es decir, sí: sufro de debilidad... debilidad por mis lectoras. Tras de haberme llenado de tizne las manos y la punta de la nariz buscando los datos antediluvianos que solicitas, tras de haber anadado a caza de biografías de difuntos y repartos llenos de telarañas, lo único que recibo, en vez de mención honorífica, es mención... del hígado. ¡Pérdida limeña! Apostaría a que, además de estas dos agravantes, eres linda. Pues bien, a una estocada, respondo con otra, y te haré rabiarse. No te doy los datos que me pides. Necesito treinta días justos para olvidarme de las alusiones que haces a mi anatomía. Dentro de treinta días, sabrás lo que te interesa. Todavía hay dignidad; todavía hay hígado ¡qué caramba!

Palomino, Medellín, Colombia.—María Alba acaba de salir—y sólo de salir, pues apenas habla—en la última película de Douglas Fairbanks: "Robinson Crusoe". Se casó con un norteamericano. Dicen que en segundas nupcias—yo nada afirmo—porque tenía un primer marido catalán. Sus retratos los manda United Artists (Primer Parrafito). José Bohr, que es de lo más activo, sigue filmando, entre excursión y excursión por aquellas tierras. No tengo opiniones personales respecto a su actuación en el teatro, porque no le he visto representar más que en películas. Bonanova, que hasta hace unos cuantos años sólo tenía nombre como cantante, logró enorme éxito como actor en una obra teatral neoyorquina. Desde entonces sobresale no sólo en las tablas sino ante la cámara. Acaba de filmar con George Arliss. Es español y merece el recibimiento que le hagan.

Janet, Caracas.—Si me acuerdo de la letra, tan característica y tan digna de estudio, pero si no le respondí a alguna carta, jure que no me llegó, o que se la dieron por error al Grafólogo, a la Estafeta o a la Mujer ante el Espejo (como Guaitel llama a nuestra colaboradora Elena de la Torre). Yo no dejo sin contestación ninguna misiva. Greta Garbo sigue en Suecia, y en este número verá usted una fotografía de ella en un cine de su país... como espectadora. No se casa con nadie, por ahora. En el número pasado apareció una lista "verdad" de la posición respectiva de las estrellas en el ánimo del público de este país. Ahí vería usted que Greta va en primer lugar. Si trato a las estrellas (a las que vienen por aquí, pues en Hollywood el único loco que falta es un servidor). Pero, para que la carta llegue, lo más práctico es enviarla a la empresa (Primer Parrafito).

Free Soul, Bogotá.—Me has conquistado ya, sólo con el seudónimo. Ahora, espero que seas más fiel que otras amiguitas que, al cabo de años de grata correspondencia, me dejan con un palmo de narices. Permíteme que defienda a Guaitel. No puede entre-
vistar más que a los astros que se ponen al alcance de sus lentes y Clark Gable, ocupadísimo en Holly-
wood, no se ha dejado atrapar. Por mi conducto, no obstante, el colega te promete cumplir. Ahora, dime, en inglés o en español, todo lo que quieras. Mientras más, mejor.

Dóminus, Méjico.—

*Respecto de filmación
de películas no inglesas,
lea usted en esta edición
lo que dicen las empresas.
Pocas casas europeas
dedican su producción
a naciones extranjeras.
Lo adaptado en español
a Hollywood se concreta.
Y para darle noción
de lo que el futuro encierra
le diré que, en italiano,
más Hollywood condimenta
de principio a fines de año,
que Italia en su propia lengua.*

Una Escritora, Madrid.—He investigado a conciencia y en interés de usted lo relativo al señor Mauzens. Si efectivamente está en Hollywood, no figura en la nómina de ninguno de los talleres de películas de esa ciudad: todas las empresas me comunican no conocerle.

Campánula Azul, Caracas.—¡Qué amable es usted y cuánto le agradezco sus gratos renglones y los comentarios que en ellos me envía! Repito lo que dije en una respuesta anterior: no he visto en las tablas a Bohr y no puedo permitirme juicios aventurados. No creo que Greta vaya a retirarse del cine. Son muchos, para cualquiera, los siete mil dólares semanarios que gana (real y efectivamente y no, como otros, en hojas de reclamo). Sus vacaciones en Europa están, sin embargo, prolongándose. En lo que me dice respecto a su colaboración con Novarro, estamos de acuerdo usted y yo. Gilbert ha perdido mucho prestigio desde que el cine adquirió voz y nos dió a conocer la del joven actor, por quien, entre paréntesis, yo tengo gran simpatía desde hace años. Déme la satisfacción de recibir nuevas líneas e impresiones de usted.

Sénalim, la Habana.—

*Si sigo hablando mal
de las hispanoparlantes
es que todavía no hay una
ni semi-despampanante.
Pero, en cambio, hablare bien
permanentemente
de todas las cubanitas
y de ti, personalmente,
mientras queden letras
en el abecedario
y recuerdos en el relicario
de mi memoria.
Sénalim.*

Vacaciones en Santa Bárbara

La ciudad de Santa Bárbara, rica y prósper, no está a ochenta millas de Hollywood, sino a ochenta minutos. Y así no es de extrañar que, casi a diario, busquen ideal refugio en Santa Bárbara las estrellas que pueden permitirse el lujo de unas vacaciones, aunque sólo sean de horas.

Greta Garbo, Norma Shearer con Irving Thalberg, Mary Pickford, Dolores del Río con Cedric Gibbons, Eddie Cantor, Richard Dix con Winifred Coe, son asiduos visitantes de Santa Bárbara.

En el Biltmore se suelen hospedar Genevieve Tobin y Nils Aster —no juntos, claro es— cuando quieren estudiarse los papeles de sus respectivas películas. Y allí escribió Eddie Cantor sus "Palmy Days".

Fifi D'Orsay y Lily Damita pasan temporadas largas en Santa Bárbara, por cuyas calles, de típica arquitectura española —una verdadera ciudad andaluza— a menudo se vió pasear a Greta Garbo, del brazo de sus inseparable amiga Mercedes de Acosta.

Y el gran Douglas, cuando no encuentra a su mujer en Hollywood, ya está telefoneando a Santa Bárbara, preguntando por ella y ofreciéndose, galantemente, a ir a buscarla en aeroplano. . . .

Para regalos selectos pero prácticos:

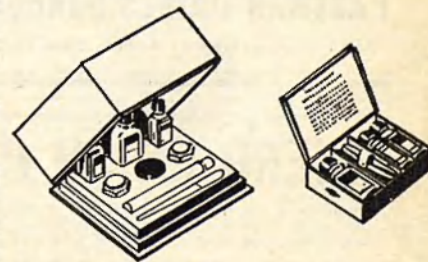
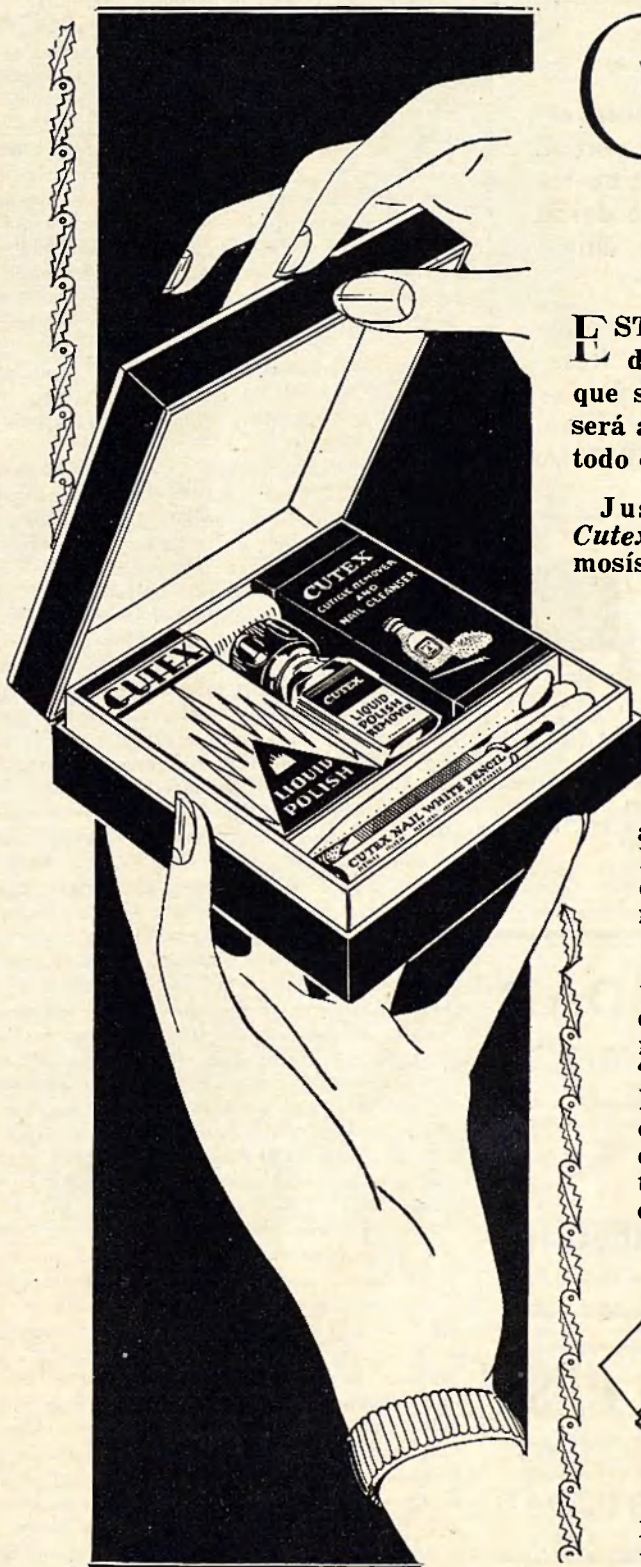
Cutex

ESTE año, haga usted regalos de valor práctico: algo de que se tenga la seguridad que será apreciado y usado durante todo el año.

Justamente para tal fin, Cutex ha diseñado varios hermosísimos estuches para manicura. Los encontrará usted dondequiera que se vendan artículos de tocador.

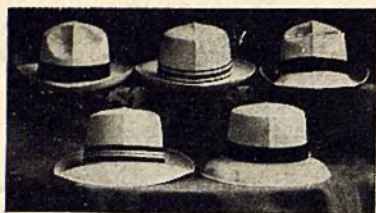
Hay una extensa variedad de estuches Cutex, para manicura— y desde el sencillo pero atrayente "Compacto" al lujosísimo "Marquise," todos ellos son a precios muy moderados.

Cada estuche Cutex contiene una serie completa de preparaciones para manicura. En los estuches "Marquise" y "Boudoir," los pomos y frascos van en una elegantísima bandeja de "bakelita": resultan un exquisito adorno en cualquier tocador.



NORTHAM WARREN
New York - - - Paris

Sombreros de PAJA TOQUILLA



(Conocidos con los nombres siguientes:
Panamá, Pita, Junco, etc.)

Si Ud. ignora que este sombrero tuvo origen en el Ecuador y que es ahí donde se tejen los Montecristi y Jipijapa, no deje de hacer su pedido a este centro de gran producción.

S. Perrone Rizzo

Apartado 749

Guayaquil, Ecuador

ROSALINDA

Es esta la más hermosa revista editada en Argentina para la mujer. La recibo todos los meses y la leo desde la primera hasta la última página.

No vacilo en recomendársela a mis lectoras. — Rosalinda, Defensa 532, Buenos Aires.

HELENA

HAGASE FOTOGRAFO

Gane de \$15 a \$25 al día

con el último modelo No. 55 de nuestra Cámara Victorian para postales en blanco y negro.

HACE Fotografías en Postales mientras se espera. No se requiere experiencia. Con una de nuestras Cámaras Victorian puede Ud. ganarse la vida y ahorrar dinero. Si al presente no está ganando mucho dinero en lo que Ud. trabaja, o no quiere dedicar todo su tiempo a este negocio, entonces dedíquelo tan sólo al tiempo que tenga disponible, trabajando los sábados, domingos y días feriados, y ganará más que si trabajara en días de semana.

Catálogo gratis a solicitud.

BENSON DRY PLATE & CAMERA CO., INC.
166 Bowery, New York, E.U.A.

Los Fabricantes y Distribuidores Más Grandes del Mundo de Productos de Fotografías al Minuto.



CONTABILIDAD

si Ud. habla inglés y español, es una profesión lucrativa. Gradúese en un colegio que está incorporado a la Universidad de New York. Curso de inglés para estudiantes latino-americanos; ambos sexos; internos y externos. Cursos Comerciales y Secretariales. Precios Módicos. Empleos. Recibimos a nuestros estudiantes en el muelle de New York. Pida catálogos a

EASTMAN-GAINES SCHOOL, Inc.

123rd Street and Lenox Avenue, New York, E.U.A.

DINERO EN SU CASA

Hombres y mujeres que sepan leer y escribir pueden ganar dinero en cualquier localidad en labor agradable y sin salir de casa. Escriba sin demora.

PUBLICACIONES UTILIDAD

Apartado 159

VIGO

España

PSICOANALISIS



POR: F. GIMENEZ.

EN los capítulos anteriores hemos visto cómo la imaginación, guiadora de la voluntad, ejerce una influencia decisiva sobre toda una serie de actos fisiológicos. La acción muscular, especialmente, es uno de los instrumentos más adaptados a la expresión del dinamismo subconciente. Y nótese que entremezcla aquí el subconciente y la imaginación. Como quiera que la diferencia entre ambos elementos sería extremadamente difícil de establecer, por ahora, los emplearé como sinónimos, hasta que llegue el momento de proceder a un análisis más sutil de ellos.

En el capítulo anterior prometí a mis lectores ocuparme, en éste, de un experimento que, aunque basado en simples reacciones musculares, es considerado por muchos como un alarde de telepatía; el experimento en cuestión ha sido explotado en teatros y veladas por individuos que se hacen llamar a sí mismos faquires y lectores del pensamiento, y consiste en encontrar un objeto, escondido en lugar desconocido del experimentador. La técnica del experimento no puede ser más sencilla, y cualquiera puede llevarlo a cabo, tras de un breve periodo de adiestramiento.

El sujeto que lleva a cabo el experimento ruega a uno cualquiera de los presentes que esconda un objeto, conocido de antemano, en un lugar cualquiera de la casa, suponiendo que la prueba se haga en una velada. Una vez escondido el objeto, el experimentador se hace vender los ojos con un pañuelo, rogando al que lo escondió que le tome de la mano derecha, o más bien de la muñeca, en posición análoga a la de tomar el pulso, añadiendo que sólo así es posible la lectura del pensamiento ajeno. El resultado final, de efecto altamente dramático a veces, es que el experimentador, tras de una serie de tanteos desconcertantemente acertados, acaba por hallar el objeto en cuestión.

La manera de llevar a cabo el experimento es, como dije, sumamente sencilla, y se basa en ciertos detalles de psicología elemental. Cuando el experimentador se hace vender los ojos, debe cuidar de arrugar la frente, de modo que, al quedar el pañuelo anudado, basta con desarrugarla para crear dos espacios libres a los lados de la nariz, por los que le es perfectamente posible ver los pies del individuo que se haya prestado a servir de guía telepático. Esta parte es de importancia capital, porque, sin excepción alguna, a menos que el ayudante conozca la treta, sus pies es sitúan en ángulo muy abierto, cuya bisectriz, o línea media, prolongada, marca exactamente la dirección en que el objeto está escondido.

Una vez determinada la dirección del escondite, el experimento se lanza hacia él sin vacilación alguna, con lo que su acompañante queda altamente impresionado, y su impresión se traduce en temblores musculares que se transmiten a su brazo y mano, y de ésta, a la muñeca del supuesto faquir. Siguiendo a lo largo de la línea denotadora de la dirección, el experimentador nota de repente una presión más violenta que las demás, en la muñeca, indicadora de que probablemente hemos llegado ya al lugar en que el objeto está escondido; entonces basta iniciar una serie de movimientos de arriba abajo; si el objeto se halla encima, la presión máxima

se percibirá al alzar la mano, y viceversa. Así, mediante una serie de tanteos, es indudable que el experimentador acabará por encontrar lo que busca.

Como se ve, la razón del experimento es elemental. El por qué la línea bisectriz del ángulo que forman los pies del guía marca la dirección exacta del objeto escondido es cosa que no puedo explicar ahora en detalle, pero es un hecho rigurosamente confirmado en todos los casos; apuntaré solamente, por ahora, que una de las causas del tal fenómeno es la tendencia inconsciente que todos tenemos a marcar direcciones por medio de movimientos de máxima simetría; tendencia inconsciente que fuerza al árabe, por ejemplo, a volverse hacia el Oriente cada vez que expresa algún sentimiento de índole religiosa activa; es más, cuando muere el árabe, especialmente si es en el campo de batalla, trata siempre, en sus convulsiones agónicas, de volver la cara hacia el lugar donde él supone encontrarse su ciudad sagrada, la Meca. Todos sabemos perfectamente que, cuando nos encontramos en uno de esos estados de somnolencia evocadora, tendemos a volver la cabeza hacia el lugar donde reside el objeto de nuestras contemplaciones interiores. Tan conocido es el hecho que, siempre que un cinematógrafo sin gran imaginación decide mostrarnos las emociones del héroe abandonado, le hace volverse hacia la silla en que su amada usaba sentarse; todos, así, comprendemos al punto que el amante es sincero, y que está sumamente contristado por aquella cruel ausencia; síntoma que, dicho sea de paso, queda plenamente corroborado si el héroe es guapo y mide cerca de dos metros de estatura.

Las presiones musculares ejercidas sobre la muñeca del experimentador por su guía son el resultado de temblores fibrilares inconscientes, y son algo parecido al movimiento de sobresalto que casi todos ejecutamos cuando nos sorprenden en delito. Algún día explicaré la raíz de tales movimientos, que no son otra cosa que residuos atávicos de reflejos defensivos, sumamente poderosos y efectivos en los albores de la humanidad.

Cuando se lleve a cabo el experimento que acabo de explicar, es conveniente utilizar como guía una persona de temperamento nervioso, especialmente una mujer, pues sus reflejos musculares son mucho más intensos y apreciables.

CORRESPONDENCIA

Media Luna, Cali.—Su comunicación es de las más interesantes que he recibido hasta la fecha, y su técnica analítica me sorprende por lo acertada, si bien no deja de ser un poco primitiva. Efectivamente, la repetición frecuente del sueño A denota una atracción formidable hacia la anomalía que usted menciona. Afortunadamente, el otro sueño, B, en conjunción con sus intentos de expresión poética, acusa una poderosa reacción de sublimación, que acaso con el tiempo se manifieste en una reversión total hacia la normalidad. Es posible que su actitud general sea provocada por algún trastorno orgánico de fácil remedio, y lo más conveniente sería que se sometiese usted a un reconocimiento médico. Me interesaría saber si ha padecido usted de pesadillas durante su infancia, pues ellas son con frecuencia sintoma de trastornos digestivos que, a la larga, acaban por imprimir su huella en nuestra constitución

psíquica. Leeré con gusto cuantas comunicaciones me dirija, aunque no puedo prometerle darle todos los detalles que desea. Creo que no lograría grandes resultados estudiando las obras de Binet; le aconsejo que lea, más bien, las de Bleuler, Freud y Breuer; casi todas están traducidas al español y al francés.

Tagre Borgia, Tampa.—La figura central de su sueño, la doncella de la espada, es, probablemente, una transferencia, o encarnación disimulada, de su novio, y la anciana que usted teme tanto es, con toda seguridad, la hermana a que usted alude, y que probablemente se opone a sus relaciones. Yo creo que los temores que usted acusa obedecen más bien a recelo, por su parte de usted, que a la realidad confirmada de los hechos.

La mariposa que voló sobre el lago azul, San José, Costa Rica.—La elección de seudónimo denota, entre otras cosas, un desprecio profundísimo por la brevedad. La omisión del sueño indica una naturaleza prodigiosamente olvidadiza. Su predilección por el color negro es síntoma, acaso, de una aspiración constante y espontánea hacia la viudez prematura. Es cuanto puedo decirle, ya que no puedo analizar su sueño, por la sencilla razón de que olvidó usted remitírmelo. Si me lo envía, quizás lograré demostrar que eso de la aspiración a la viudez es falsa apariencia; entretanto, en vez de mariposa, permítame considerar a usted como una especie de Lucrecia Borgia incipiente.

El Otro, Managua.—¿Cual de ellos? Y perdóneme la broma. Su sueño parece denotar una represión profunda de su personalidad. Sospecho que su timidez se debe a lo que usted imagina ser inferioridad física, como lo prueba la aparición repetida de los gigantes en sus sueños. Recuerde que la personalidad no se mide por medio del sistema métrico decimal, y con frecuencia es el peso de la materia gris lo que impide que la naturaleza añada pulgadas al resto de nuestra personandad aparente. No conozco remedio alguno para eso que usted dice, como no sea la filosofía... y el buen humor. Recuerde que entre los grandes hombres chiquitines se cuentan Napoleón, Luis XIV, Voltaire y Belmonte, y no se desanime.

Desconsolada, Lima.—No se desconsuele, joven, que si no me engaño, usted debe poseer aptitudes excepcionales para la acción. Así lo denotan sus sueños. El viaje por mar simboliza la próxima aparición de una nueva vida, o más bien el deseo de dicha aparición, cosa muy natural en sus condiciones; así pues, no es una profecía, sino la expresión subconciente de un deseo. Yo no sé que se haya determinado aun la simbología de los viajes submarinos, por lo que sería necesario, para explicarlos, recurrir a un análisis directo de las asociaciones mentales.

POCOS saben fuera de Hollywood que Joel McCrea actuó una vez como *doble* de Marion Davies. Esta tenía que arrojarse a un lago desde una gran altura, y Joel, vestido con el traje de ella, y, por supuesto, con su buena peluca rubia, fué quien se tiró al agua.

FRASE de Dorothy Donnell: "Aparte de las películas, sólo dos cosas hay que hacer en Hollywood: dinero y amor."

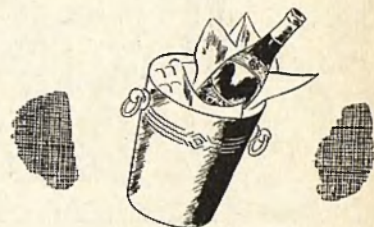
JOAN BLONDELL se alarmó un poco cuando la llamaron del estudio. "¿Qué ropa me pongo?" "Nada, la contestaron; es para hacer unas fotografías de publicidad".

DOUGLAS FAIRBANKS le pregunta a Mary Pickford: "¿Cuánto dinero llevas en tu bolso?" "No sé, le contesta ella; unos dólares". Y le explica él: "No lleves nunca menos de veinticinco o treinta, porque en estos días son muy frecuentes los asaltos en plena calle, y a los que no llevan dinero suelen matarlos, sin compasión. Si llevas unos dólares, te los quitarán y se irán encantados, sin preocuparse de hacerte daño alguno".

PARECERÁ mentira pero es cierto que en Hollywood hay dos Robert Montgomerys, dos William Boyds, dos Edmund Lowes y dos Hugh Herberts. ¡Pero sólo hay un *Don Q!* Conste.

CUATRO idilios más: Buster Collier y Marie Prevost, George E. Stone y Betty Gillette, Marshall Duffield y Dorothy Lee, y Randolph Scott y Martha Sleeper.

Delicioso— Aún Mezclado



PRECISAMENTE porque está hecho con una maestría análoga a la de los antiguos vinateros de Francia, el CANADA DRY posee muchas de las cualidades características de los más famosos vinos.

Ni muy dulce ni demasiado seco—siempre suave y centelleante, este Champaña de los Ginger Ales es mejor elaborado que cualquier otro.

Es por eso que ya tome usted el CANADA DRY solo, ya lo tome mezclado con cualquier licor—siempre disfrutará de una deliciosa bebida.

Acuérdese del CANADA DRY la próxima vez que usted sienta sed. Difícilmente encontrará una bebida más agradable y más refrescante.

De venta en los mejores bars, hoteles y restaurantes.

CANADA DRY

El Champaña de los Ginger Ales



¿LUMBAGO?

Los dolores los
suprime radical-
mente el famoso

LINIMENTO

de **JOAN**
- Mata-dolores-

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., REQUIRED BY THE ACT OF CONGRESS OF AUGUST 24, 1912, OF CINE-MUNDIAL, published monthly at New York, N. Y., for October 1, 1932.

State of N. Y., County of New York.
Before me, a Notary in and for the State and county aforesaid, personally appeared A. J. Chalmers, who, having been duly sworn according to law, deposes and says that he is the Vice-President of the Chalmers Pub. Co., publishers of CINE-MUNDIAL, and that the following is, to the best of his knowledge and belief, a true statement of the ownership, management (and if a daily paper, the circulation), etc., of the aforesaid publication for the date shown in the above caption, required by the Act of August 24, 1912, embodied in section 411, Postal Laws and Regulations, printed on the reverse of this form, to wit:

1. That the names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business managers are:
Publisher, Chalmers Publishing Co., 516 Fifth Avenue, New York, N. Y.; Editor, F. G. Ortega, 516 Fifth Avenue, New York, N. Y.; Managing Editor, F. J. Ariza, 516 Fifth Avenue, New York, N. Y.; Business Manager, E. L. Hall (Treasurer), 516 Fifth Avenue, New York, N. Y.

2. That the owner is: (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding one per cent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a firm, company, or other unincorporated concern, its name and address, as well as those of each individual member, must be given.)

Chalmers Publishing Co., 516 Fifth Avenue, New York, N. Y.; F. G. Ortega, 516 Fifth Avenue, New York, N. Y.; A. J. Chalmers, 516 Fifth Avenue, New York, N. Y.; J. P. Chalmers, 516 Fifth Avenue, New York, N. Y.; E. L. Hall, 516 Fifth Avenue, New York, N. Y.

3. That the known bondholders, mortgagees and other security holders owning or holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities, are: (If there are none, so state.) None.

4. That the two paragraphs next above, giving the names of the owners, stockholder, and security holders, if any, contain not only the list of stockholders and security holders as they appear upon the books of the company but also, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting, is given; also that said two paragraphs contain statements embracing affiant's full knowledge and belief as to the circumstances and conditions under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees, hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner; and this affiant has no reason to believe that any other person, association, or corporation has any interest direct or indirect in the said stock, bonds, or other securities than as so stated by him.

5. That the average number of copies of each issue of this publication sold or distributed, through the mails or otherwise, to paid subscribers during the six months preceding the date shown above is (This information is required from daily publication only.)

A. J. CHALMERS, Vice-President,
CHALMERS PUBLISHING CO.
Sworn to and subscribed before me this 28th day of September, 1932. Lawrence F. Dunn.
Lawrence F. Dunn, Notary Public, Kings County, Kings County Clerk's No. 47, Reg. No. 4048. N. Y. Co. Clerk's No. 104, Rec. No. 4-D-55. (My commission expires March 30, 1934).

Consultas Grafológicas

A cargo de J. Jiménez

Nana Viola, Lima, Perú.—Desgraciadamente no tengo ninguna de las bellas características que usted imagina. Soy todo lo contrario y, además, voy para viejo. ¡Mire usted qué desilusión! Pero esto no hace al caso y vamos con su letra. Esta me dice que es usted una mujercita alegre, risueña, viendo siempre el lado bueno de la vida y sin que nadie pueda convencerla de que "todo en el mundo tiene un reverso." Mira usted la vida a través de un cristal de color de rosa. Y, por contraste, cuando alguna vez se siente deprimida, le parece que todo es horrible y que nada hay en el mundo peor de lo que a usted la pasa. Es decir, que es siempre exagerada en sus puntos de vista y al juzgar y analizar todas sus impresiones.

Alma, Santiago, Santo Domingo.—Naturaleza fácilmente dispuesta al sacrificio en favor de las personas a quienes ama. La vida del hogar constituye toda su ilusión y fuera de ella todo es insignificante para usted. Espíritu intuitivo, de fácil percepción, no suele equivocarse al juzgar a las personas con quienes está en contacto. Es usted persona que debe guiarse siempre por sí misma y no atender nunca las observaciones y consejos que quieran darle los extraños. La letra es la de una persona egoísta y exigente, que prefiere recibir a dar. No quiere esto decir que falte pasión a su temperamento. Sabe querer, pero siempre ansia que le quieran más de lo que él quiere. Es sujeto de buenas condiciones morales, amigo del trabajo y con grandes ideales a seguir.

Juana de Arco, Mayagüez, Puerto Rico.—Es usted persona de gran intuición. Instintivamente sabe elegir siempre el mejor camino y el modo mejor de hacer las cosas y de dar solución a los problemas que se presentan en su vida. De gran capacidad mental, es muy rápida de comprensión, muy acertada en la crítica y muy observadora. Carácter nervioso y a veces irritable, aunque sabe controlar sus impulsos por medio de su exquisita educación.

Yopi, Tenerife, Islas Canarias.—Carácter indeciso y vacilante. Tiene habilidad y talento, pero no le agrada mucho el trabajo y prefiere la vida de lujo y de molice. Temperamento apasionado y con tendencia a sufrir desesperadamente cuando tiene que pasar por alguna contrariedad amorosa.

Larré, Madrid, España.—Temperamento activo, independiente y perseverante. Su capacidad es la de un hombre de negocios y tendrá suerte en todo lo que emprenda por su tenacidad y su ambición de ser y de poseer. Es serena y no pierde la cabeza ante ningún contratiempo o adversidad.

Francesita, Cienfuegos, Cuba.—Tiene usted ambiciones de posición social y un elevado concepto de sí misma que cree usted le da derecho a llegar a todas partes. Siempre que no exagera y convierta este sentimiento en egolatría, no está mal su modo de ser que puede llevarla lejos. Pero vigile a sí misma para no pasar la línea. Es generosa y muy sensible a toda crítica sobre su aspecto personal interno o externo.

Alma Blanca, Santo Domingo.—Activa y optimista, pero sin la constancia necesaria para llegar al triunfo de aquello que constituye su ideal, sea éste amor, fortuna, negocios, etc. Detesta los consejos y no sigue nunca los que la dan. Por esto creo que estarían demás los míos. Esto indica que tiene usted un carácter independiente y, hasta cierto punto, voluntarioso.

Morena, Cartagena, Colombia.—A menos que usted trate de suavizar su temperamento, se verá siempre en grande aprietos. Toma simpatías rápidamente y con la misma facilidad conque las toma las deja, sin que la preocupe perder una amistad por la más ligera provocación. Es demasiado impulsiva y eso le crea dificultades de orden moral que sólo con gran tacto puede vencer.

Hobre practico, Santiago de los caballeros, Santo Domingo.—Espíritu elevado de grandes y poderosas ideas, de vigoroso pensamiento y mentalidad. Su atributo mental y su característica más definida es el razonamiento lógico y la filosofía práctica que sabe aplicar a todo en la vida. Sería usted un gran pedagogo, un maestro de maestros y un pensador moderno que podría servir de norma a los hombres del futuro.

Un admirado, Habana, Cuba.—Gran poder de observación con la facultad de ver claramente los más complicados asuntos. Su comprensión de la naturaleza humana le guía siempre en la elección de amistades y de asuntos, y su camino así será el del triunfo, porque jamás sabrá hacer nada a medias ni nada que no este muy pensado y planeado antes de comenzar.

Zanicho, Zanima, Ecuador.—Naturaleza sensitiva, con tendencias a la simpatía y al amor muy marcadas. La bondad de su carácter hace que frecuentemente se deje influenciar por los extraños que le obligan a actuar contra su propia voluntad. Tiene una gran versatilidad material que le permite ser hábil en muchos pequeños oficios, pero debe dedicarse con pre-

ferencia al suyo, que es donde más beneficios positivos le de conquistar.

Magaly, Camajuani, Cuba.—Temperamento impulsivo, impaciente, entusiasta, a veces nervioso en extremo. Es orgullosa y fácil al resentimiento ante la más pequeña censura. Capaz de toda clase de sacrificios por su familia y amigos y muy parcial en sus sentimientos cuando se trata de personas a quien quiere.

Colombina, Bogotá, Colombia.—Espíritu esmeradamente generoso y muy bien preparado para la vida. Sabe ver el lado práctico de las cosas y tiene una intuición sorprendente. Es enérgica y entusiasta. De temperamento apasionado, sabe querer mucho y bien pero exige que la quieran en la misma medida.

Charles Gill, Panama.—No me extraña nada de lo que me dice en su carta porque precisamente los rasgos de su letra indican que el viajero y el cambiador constantemente de escena es lo que le seduce y le atrae con mayor fuerza que nada. Es sincero y consciente en su trabajo y sabe crear a su alrededor grandes simpatías. Pero contra todas esas aficiones que usted tiene y alienta, y contra su deseo que me pide que no le desanime, yo debo decirle sinceramente que su letra no lo indica con capacidad artística y que, en cambio, le presenta como triunfador en todo aquello que esté relacionado con la electricidad o la mecánica.

Alma triste, Santo Domingo, Cuba.—Carácter justo y práctico, un poco terco y discutiendo. Gran capacidad para conseguir amistades hacia las que es siempre sincera y leal.

Tanis, La Romana, Santo Domingo.—Es usted persona de temperamento inquieto y, en cierto modo, pesimista. Pero ninguno de estos sentimientos puede observarse al exterior, que es plácido y sereno. Su mayor delicia es la de complacer a cuantos viven a su alrededor y la preocupa más el bienestar ajeno que el propio. Mándeme la muestra que desea y tendré mucho gusto en analizarla.

Blonde, Habana, Cuba.—Una gran sociabilidad es la norma de su carácter. Su mayor delicia tener siempre la casa llena de amigos y obsequiarlos cuanto puede. De una cordialidad única, no le ve defectos a nadie y es generosa e indulgente en extremo. De una gran habilidad, no hay nada que se proponga hacer que no la salga perfecto. Si se dedicara a los negocios no dudo que tendría éxito rotundo.

Pichón de Caimán, Barranquilla, Colombia.—Es posible que después del análisis crea un poco más en la grafología. Su letra dice que es usted modesto, sincero y franco hasta la exageración, si exageración puede haber en lo que no son sino buenas cualidades. De una moralidad absoluta y con un extremado concepto del deber y de la honestidad de espíritu, por nada del mundo cometería usted una bajeza, ni sería capaz de una adulación. Desconoce la vanidad y vive de acuerdo con la justicia más estricta.

Clemente A. Varnus, Celaya, México.—De carácter impaciente, le gusta discutir y a veces pelear. Es impulsivo e inquieto. Le convendría una ocupación en la que tuviera que viajar, por lo menos durante algún tiempo, hasta que sus energías fueran apaciguándose.

Azyyadé, La Paz, Bolivia.—Deberá usted cultivar la diplomacia y el tacto. Es demasiado sincera y a veces es necesario obrar con un poco de cautela para que no nos juzguen desfavorablemente. Es minuciosa y amiga del detalle. De temperamento muy sensible, sufre a veces por cosas que no debiera y la afectan los dolores ajenos con gran intensidad.

Fulano, México.—La característica más destacada de su carácter, de acuerdo con su letra, es la instintiva inclinación que tiene a dejarlo todo para luego, sine que se pueda confiar en usted por asuntos que requieran resolución momentánea determinados. Es muy activo al parecer y siempre se halla ocupado, pero el defecto capital de que le hablo anteriormente hace que no realice todo cuanto debe. Podría usted, sin duda, modificar su carácter con un poco de vigilancia sobre sí mismo y fuerza de voluntad suficiente para controlarse en lo que se refiere a la facilidad que tiene para el enojo y para hablar excesivamente. En lo que dudo que pueda modificarse es en la cuestión de sus celos, que forman parte integrante de su modo de ser mental.

Mexican, Philadelphia, E. U.—Cualquier clase de negocio prosperará en sus manos porque posee usted una gran habilidad ejecutiva, un juicio sereno y una extraordinaria capacidad y clarividencia para disponer todos los detalles. De carácter sincero y cordial, sabe conquistar simpatías, y su seriedad es una garantía más para las posibilidades de su triunfo en la vida.

Latonobe, Miraflores, Perú.—Su carácter es impulsivo e impaciente. Tiene una gran iniciativa y mucho entusiasmo por todo. No le faltan ambiciones ni actividad, pero tiende siempre a favorecer aquellas inclinaciones un poco fantásticas, en lugar de buscar las positivas realidades.

Victorjota, Cruzes, Perú.—Tiene usted la excelente cualidad de pensar bien las cosas antes de hablar, y de considerar mucho todas sus acciones antes de realizarlas. Es un poco brusco de carácter al exterior, aunque interiormente es bondadoso y sencillo. Muy paciente y tenaz en su trabajo, parece usted indicado para la profesión de grabador o relojero.

Amor que se fué, Cuzco, Perú.—Sensibilidad extrema y encanto infinito en su modo de ser, de pensar y de sentir. Exceso de sentimentalismo y miedo inconsciente al futuro incierto. Gran facilidad para crear amistades, rodeándose siempre de un amable círculo de personas intelectuales y de alto pensamiento. No podría soportar cerca de sí nada que fuera vulgar. La poderosa influencia de su conversación, y su vigorosa mentalidad, le conquista la admiración de cuantos la tratan y en todo momento preside su personalidad llena de magnetismo.

Bagre Grato, Lima, Perú.—Todo lo que usted le pide a la vida es el hallarse rodeada de belleza. Un hogar confortable, con tendencias lujosas, vestidos y atavíos que realcen su figura, paz y felicidad para recreo de su alma. Quiere usted mucho y bueno, tanto en el terreno material como en lo espiritual, pero tiene la suerte de que hasta ahora se vayan realizando sus aspiraciones. Espíritu cultivado con disposiciones innatas para la música. Es usted persona de buen juicio y rara vez obra animada por impulsos del momento. Su virtud principal es la generosidad. Su defecto una escondida vanidad que la tiene muy pagada de sí misma.

CHISPAZOS

PARA Adolphe Menjou la más grande actriz del mundo lo es hoy Helen Hayes. Artísticamente. Porque de estatura no tiene más que cinco pies . . . pequeños.

GENEVA MITCHELL y Lowell Sherman cenar juntos casi todas las noches en un minúsculo café de Beverly Hills. Después pasean a pie por los alrededores, como dos románticos. . . . Pero no quieren pensar en casarse, para que no se esfume este idilio. . . .

LA hija de Tom Mix, Nadina Ruth, se escapó con Douglas Gilmore y presentáronse ante un juez de Yuma, Arizona, pidiendo la correspondiente licencia matrimonial. Ella dijo que había cumplido sus dieciocho años, y él veintisiete. Pero en cuanto Tom se enteró de la escapatoria, montó a caballo y no tardó en llegar a Yuma, donde, demostrando que Nadina no cumplió aún sus diecisiete, obtuvo la inmediata anulación de la licencia! Aunque ya, ¿para qué?

CUANDO Claudette Colbert filmó "El encanto de un vals" (*The Smiling Lieutenant*), tuvo una gran discusión con el director, Ernst Lubitsch, sobre qué cantidad de pantorrilla necesitaba enseñar en cierta escena. . . . Ahora, encarnando a la *Popea* de "El Signo de la Cruz", tiene que desnudarse casi por completo, de acuerdo con las órdenes de Cecil DeMille. ¿Y no ha protestado! ¿Qué pensará ahora Lubitsch? Y el esposo. . . .

¿NO oyeron ustedes que Gary Cooper estaba ahora enamorado de la Condesa Frasso, con la que se le veía en todas partes? ¡Pues ya está aquí el Conde, dispuesto a ver qué pasa! Llegó de Italia sin avisar a nadie, y ya no se ve a Gary con la Condesa.

CHARLES BOYER, el excelente actor francés, está en relaciones amorosas con la encantadora Frances Dee. Ella le llama a él: "Mi francés". Y él a ella . . . lo mismo: "Mi Frances".

MONA RICO, la actriz mejicana, ha estado a punto de matarse guiando un aeroplano. Milagrosamente no resultó más que herida. Y ella dice que está dispuesta a seguir volando. A ver si así se la ve entre las estrellas. . . .

*Sus amigas tratan de calmarla...pero no les escucha..
Nada parece importarle*



"Estoy tan nerviosa, que siento ganas de gritar" . . . ¿No se ha sentido Ud. así, alguna vez?

Las Mujeres Histéricas...

LAGRIMAS, sollozos, carcajadas . . . Rien un instante para echarse a llorar poco después . . . Perdido el dominio de sí mismas, la menor contrariedad provoca un ataque de nervios. ¡Triste estado el suyo!

Se ve lívida y envejecida; es irascible y caprichosa. Sus amistades tratan de calmarla; pero ella no les escucha. Llega hasta el punto de que nada le importa.

La mujer histérica, crónicamente fatigada, a punto siempre de desfallecer, trata valerosamente de atender a sus obligaciones.

Los constantes dolores de cabeza y de espalda, las punzadas que doblegan y los mareos que la hacen perder la cabeza están

destruyendo la juventud, la belleza y la salud de esta mujer.

Si permitiese que el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham le tendiera la mano ¡qué dichosa sería!

Pruébelo usted y verá cómo ceden los dolores de cabeza y de espalda a su influencia benigna y consoladora.

Las nuevas tabletas son facilísimas de tomar. Caben sin abultar en el bolsito de mano. ¡Y cuánto alivio proporcionan en los períodos críticos!

No padezca usted sin necesidad, cuando tan sencillo es encontrar alivio. Compre usted las tabletas hoy mismo. Es un deber hacia usted misma.

LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO., LYNN, MASS., E. U. de A.

Haga del PARK PLAZA su Residencia en New York

LA agradable ubicación del hotel frente al Museo Americano de Historia Natural, cerca de la estación del ferrocarril elevado y de las estaciones subterráneas, a poca distancia de paradas de los omnibuses del famoso Paseo de Riverside y apenas a media cuadra del Parque Central, ofrece a los hispanoamericanos una residencia sin igual durante su estadía en New York.

Los centros mercantiles, las más famosas tiendas, y el distrito teatral de la ciudad están a la mano. Y por las múltiples facilidades que ofrece, el Park Plaza tiene el honor de albergar las oficinas principales del Club Automovilístico de New York y su Bureau del Viajero, que ofrecen ayuda inapreciable a cuantos viajan por los Estados Unidos.

Las habitaciones del Park Plaza son amplias, con plafones elevados, y perfectamente ventiladas debido a su ubicación frente al Parque del Museo y a la cercanía del Parque Central. Hay en él habitaciones de todos los tipos: desde elegantes cuartos sencillos hasta bonitos apartamentos de dos, tres, cuatro y seis habitaciones, con refrigeración y facilidades de cocina privada, si se requiere.

El Park Plaza presta atenciones especiales a sus huéspedes hispanoamericanos. Todos los miembros de la familia se sienten aquí en su casa, y hacemos todo lo posible para que su visita a New York resulte en todo sentido agradable y feliz.

HOTEL PARK PLAZA
50-55 WEST SEVENTY-SEVENTH ST.
NEW YORK
A LAS PUERTAS DEL PARQUE CENTRAL

El Arte de Vestirse

LOS vestidos por sí solos no sirven para dar carácter a la persona. La mujer, cuando esta posee las demás cualidades indispensables para que a una persona le sea agradable el vestir, debe saber elegirlos y combinarlos con justicia. El arte de vestirse es una ciencia que se enseña y se aprende. Un atavio de moda, o un traje de moda, no es más que un traje de moda. El arte de vestirse es una ciencia que se enseña y se aprende. Un atavio de moda, o un traje de moda, no es más que un traje de moda.

Las mujeres de fortuna pueden acudir a la ayuda y consejo de los grandes modistos, sombrereros y zapateros. Las de posición modesta si se dejan guiar por el buen gusto y si tienen el perfecto sentido de lo que constituye el arte de vestirse, elegirán siempre vestidos de precio módico que se adapten a su tipo y su figura.

Las líneas del vestido deben estar de acuerdo con el tipo. El color debe armonizar con el color de los ojos y del cabello.

Una mujer gruesa necesita vestidos de corte ceñido, de líneas rectas, con pocos adornos y con dibujos de rayas verticales. Nunca usará rayas horizontales ni cuadros. Preferirá el talle bajo, evitará los cinturones y usará vestidos de una sola pieza mejor que de dos.

Una mujer delgada, por el contrario, procurará dividir en dos su figura. Elegirá vestidos con alforzas, volantes y rizados, chaquetas y abrigos con cinturón y todos aquellos adornos que tiendan a ensanchar la figura.

Tanto la gruesa como la delgada procurarán no lucir mucho el escote ni los brazos, y si la mujer es bajita, aunque no esté gruesa, evitará las tablas, frunces, cuadros y volantes.

Hasta cierto punto el color del vestido puede también determinarse de acuerdo con la figura. Una mujer alta no se ve bien con colores llamativos, mientras que una pequeña tampoco luce como debe vestida con colores negros o sombríos.

Para las trigueñas son preferibles las tonalidades rojas y rosadas, los amarillos suaves, los colores beige y orquídea. Los verdes, los azules y los grises no van bien con el cabello oscuro o con el matiz tostado del cutis.

Para las rubias, los colores rosados, verdes, blancos y negros. Si se tiene la tez pálida, aunque el cabello sea rubio, deben evitarse los grises y los azules muy pálidos.

Los sombreros grandes nunca deben usarlos las mujeres pequeñas de estatura. Con respecto al color, todos estarán bien siempre que armonicen con el vestido.

La calidad y hechura del vestido deben estar de acuerdo con la ocasión en que se va a usar.

PARA negocios y oficinas debe vestirse con sencillez, colores oscuros y materiales resistentes. Ni exceso de adornos ni de accesorios. Ni telas vajorosas o ricas, ni estilos extravagantes. El atavio de noche, para comidas y bailes de etiqueta debe consistir en las siguientes prendas y accesorios:

Vestido sin mangas y con gran descote, según la moda del día.

Guantes largos de cabritilla blancos o de piel de Suecia muy claros.

Toda clase de joyas finas.

Algún ornamento de cabeza y, según el carácter de la fiesta, un abanico antiguo.

Una capota o abrigo de noche de lujo.

Un scarf de tul o chiffon para el cuello.

Nunca se lleva sombrero con el vestido de noche, que no se puede usar por otra parte más que después de las siete de la tarde.

El atavio de comida, también después de las siete de la tarde, incluye lo siguiente:

Un vestido medio de noche, es decir, con escote limitado y con manga corta o sin mangas. Actualmente pueden usarse también vestidos de manga larga.

Guantes largos cuyo largo depende del de la manga del vestido.

Zapatos de raso.

Alguna joya sencilla o alguna fantasía, siempre que sea fina.

El atavio de comida sirve también para bailes de menos etiqueta, pequeñas recepciones, reuniones íntimas y para el teatro, cuando no se ocupa un palco de lujo.

EL atavio de tarde necesita para ser completo:

Un vestido de seda o chiffon, de modelo de última moda, con el descote usual para calle y mangas largas o cortas.

Guantes de piel de Suecia o cabritilla.

Sombrero bolso y algún sencillo adorno de fantasía en forma de collar o pulseras.

El vestido de tarde se usa para té, matinées teatrales, conciertos y té danzantes.

El arte de vestirse consiste en comprar modelos de última moda. Siempre que se elige un vestido se ha de estar segura de no escoger nada que represente una moda pasada, sino más bien una moda avanzada, o por lo menos la última moda actual.

Si la moda tiene algún detalle de exageración, debe evitarse a menos que se tenga mucha juventud o que dicho detalle favorezca al tipo de belleza y figura de la persona que ha de usarlo. Y a menos también de que se disponga de dinero suficiente para reemplazar el vestido con otro en cuanto la moda de dicho detalle se haya hecho popular.

Estudiarse a sí misma y no engañarse ante el espejo es la clave del arte de vestirse.

Cin - Mundial

Página

aquellas características desfavorables del rostro y de la figura, poniendo por el contrario de relieve toda la belleza y distinción naturales de la persona.

Y no se olvide tampoco que las reglas de la buena salud se aplican también al arte de vestirse. No se deben usar guantes, sombreros ni zapatos estrechos, y si se usa corsé debe ser exactamente a la medida del cuerpo para que no interrumpa la buena circulación.

Cada persona debe vestirse de acuerdo con su figura, sus ojos y su cabello; de acuerdo con cada ocasión, y de acuerdo con las reglas de la salud y de la higiene. Si todas estas cosas se tienen en cuenta al elegir sombreros y vestidos, se habrá conseguido dominar el arte de vestirse y de hacer así más atrayente el encanto personal.

Ben Lyon Multado

BEBE DANIELS fué a los estudios de la Columbia, y, como no llevaba pase, un muchacho la negó la entrada. Ben Lyon, que acompañaba a Bebe, se indignó con el muchacho, que insistió en no dejarles entrar si no pedían antes un pase, y ante esta insistencia, ¡Ben abofeteó al muchacho! Este, que se llama Cedric LaMar, sin inmutarse demandó a Ben ante los Tribunales, exigiendo una indemnización de \$35.000 dólares. Ni un centavo menos. Pero el Juez se contentó con imponer a Ben la sentencia de que pagase al muchacho \$450.

La Luna de Hiel de Harlean Carpenter

(Viene de la página 799)

radas y el refugio que buscó su naturaleza enfermiza era, irónicamente, el lugar de cita de los luminares más refulgentes del cine. La sombra de su hogar atraía a las estrellas...

El recluso poseía secretos sin duda dolorosos. Durante largo tiempo, en sus épocas tormentosas de Nueva York, había vivido con una hermosa mujer, Dorothy Millette, de quien tuvo que separarse cuando ella perdió la razón, pero a la que continuó sosteniendo y rodeando de comodidades hasta su muerte. La existencia de esta señora, ignorada en Hollywood, apenas si conocían unos cuantos íntimos en Nueva York.

Paul Bern estaba en la cumbre de la producción cinematográfica cuando conoció a Jean Harlow, a los 42 años de su edad.

Bern había sido actor y director de teatro en sus mocedades y, cuando decidió trasladarse a Hollywood, ya tenía prestigio como *metteur*. Supervisó algunas películas para Pathé y, luego, en excelentes condiciones, pasó a los talleres de Metro-Goldwyn, donde era hasta su desaparición el subcomandante de producción. A él se atribuyen muchos de los triunfos artísticos recientes de la gran empresa filmadora.

Paul Bern hizo la corte a Jean Harlow tempestuosamente. El asedio duró poco: casi tan poco como la luna de miel. Jean consintió en casarse con él, atraída sin duda por aquel temperamento mórbido tan en contraste con los efervescentes entusiasmos de la juvenil actriz.

Jean es, en el fondo, un pedazo de pan. Quien esto escribe conoce detalles de su vida y de sus sentimientos que la casualidad le reveló y que están muy lejos de ajustarse a la imagen que—por los papeles que se le han confiado en el cine—forjó de ella el público. No es extraño, así, que su natural bondad haya abierto el corazón y los brazos a aquel señor triste y sufriente que con tanto apremio le hacía el amor.

Las nupcias, el 2 de julio, fueron sonadas...

¡Exija el LEGÍTIMO! BANDA AZUL — ENVOLTURA PLATEADA

EL 5 de septiembre, el desnudo cadáver de Paul Bern fue hallado en la casa de los recién-casados, en ausencia de su mujer y de toda la familia.

La nota que, antes de quitarse la vida, escribió Bern a Jean Harlow para explicar su sacrificio, entraña, para muchos, la explicación del misterio. ¿Pero quién va a atreverse a dar la clave definitiva de un secreto de ultratumba? El papel decía así:

“Amadísima amada: Por desgracia no existe más que una solución para hacerme perdonar la terrible falta que he cometido contra ti y para borrar mi abyecta humillación. Lo de anoche no fue más que una comedia, como comprenderás. Te adoro. Paul”.

Tal fue el epílogo de una existencia atormentada hasta el último instante. Tal el desenlace de la última novela de Jean Harlow, cuyo primer rapto culminó en un juzgado y a cuyo segundo matrimonio puso punto final el agujero trágico de una bala.

Toros en Hollywood...

(Viene de la página 802)

hombre de cincuenta años, que hubiera pensado mucho. De cabeza para abajo es un chiquillo. Juega y corre como tal, sin que se le note ni el menor cansancio. El falso toro, hábilmente

manejado por uno de los carpinteros de la Plaza, le sigue y le embiste, rozándole con los cuernos... Franklin está al quite, y, con un verdadero capote, le enseña unas verónicas.

De pronto, otro toro aparece en el ruedo. No va sobre ruedas de goma, y con paso corto se dirige a Chaplin, que dá un salto, casi mortal, y salta la barrera de cabeza... ¡Se ha llevado el gran susto! Pero tampoco hay peligro. Tampoco es de veras este toro. No es más que otra piel, perfectamente cerrada, dentro de la cual van dos hombres acoplados, para producir la ilusión de que la res es de carne y hueso. Franklin la torea, y Chaplin vuelve al ruedo, riéndonos los tres.

Un grupo de visitantes se acerca, suspendiéndose el juego. La broma acabó y ahora empieza lo serio. Los visitantes son nada menos que unos comisionados de la Sociedad Protectora de Animales... Se han enterado de que va a filmarse una escena de toros y, con anticipación, quieren saber si deben permitirla o prohibirla. Son tres señoras y dos caballeros. Las señoras, dicho sea con todos los respetos, parecen cortadas por el mismo patrón que todas las demás señoras de todas las demás sociedades análogas. Son de edad indefinida, delgadas y desgarbadas. Se aproximan un poco amedrentadas, y miran recelosas a un lado y otro. Las tres, sin ponerse de acuerdo, dejan escapar un irreprimible



GRATIS

Los Retratos de sus favoritos



Sin duda quiere Ud. tener los retratos de sus artistas de cine favoritos. * Pero quiere retratos auténticos y buenos. * Sin duda los prefiere autografiados.

Nosotros podemos enviárselos, absolutamente gratis. * Con el primer número de su subscripción por un año a esta revista. * Los más recientes retratos de sus predilectos.

LUPE VELEZ

es, tal vez, su favorita entre las fascinantes estrellas femeninas. * CINE-MUNDIAL le ofrece uno de los más hermosos retratos de esta artista sin par. * La fotografía de Lupe Vélez en la sala, la biblioteca o el boudoir de cualquier casa, es justo homenaje a la inteligente admiración de una persona.

NOVARRO?

Tal vez es para Ud. el "As Varón" de la escena. * Si hay algún artista del cine moderno cuya efigie merece puesto de honor en nuestros hogares, ese es Ramón. * La apuesta figura de este admirable actor la obtendrá Ud. con su autógrafo, en un retrato de 25 por 20 centímetros, si hace este pedido:

Remítanos en seguida su pedido de una subscripción de un año a esta revista en el cupón adjunto, con su importe, \$2 (dos dólares). * Díganos cuáles son sus dos artistas favoritos, y al recibo de su orden le enviaremos, por correo ordinario, los retratos autografiados, tamaño 25 por 20 centímetros, y el primer ejemplar de su subscripción. * Sean los que fueren sus artistas de cine favoritos, podemos enviarle sus retratos. * Llame y envíe ahora el cupón con cheque o giro por \$2 (dos dólares) al agente local o a —

Cine-Mundial - 516 Fifth Ave. - Nueva York

Acompaño \$2 (dos dólares) para que me sirvan una subscripción de un año de esa revista y me envíen en seguida los retratos autografiados de:

Mi Favorito

Mi Favorita

Nombre

Domicilio

Ciudad

País

grito al descubrir sobre la arena el toro formado por los dos hombres. . . Han subido ellas al tendido, y su primera impresión no pudo ser más desagradable. Aunque apenas si pudieron darse cuenta de nada, pues el triple grito las hizo llevarse las manos al rostro. Los caballeros las tranquilizan. Ellos ya vieron en seguida que aquél no era un toro de verdad. Y para convencerlas ruegan a los hombres que salgan de la piel. . . ¡Pero entonces resuena otro triple grito aún más estentóreo! al dejar la envoltura taurina, los dos hombres aparecen desnudos —mal cubiertos un poco por un minúsculo calzoncillo— ¡y es menester ordenarles que vuelvan a meterse dentro, y desaparezcan de nuestra vista! (Chaplin se ha puesto muy serio. Sin duda apunta *in mente* la escena para cuando él filme algo de toros, ¡que ya le llegará su turno!)

Franklin se acerca a saludar a las damas que le asedian a preguntas. Un caballero anota algo. El otro, que estuvo en España y vió allá algunas corridas, interroga inquisitorialmente a Franklin, que le contesta asegurándole que aquí no se va a celebrar corrida alguna. Todo se reducirá a la salida de la cuadrilla, la salida del toro, unos cuantos capotazos, ¡y nada más! Los picadores no picarán. Los banderilleros no banderillearán. Y los matadores no matarán. ¡Ni siquiera se simularán estas suertes! No hay, pues, que preocuparse.

—Pero —interrumpe uno de los caballeros.— La Ley prohíbe que se mortifique a los animales, aunque sólo sea produciéndoles la lógica angustia del cansancio. . . Corriendo, ¡se cansarán!

—¿Y no se cansan los caballos. . . en las carreras de caballos?— le contesta, irónico, el amigo Franklin.

El caballero se calla, y toma nota de la respuesta. El otro caballero, el que estuvo en España, insinúa que el espectáculo de los toros es bárbaro.

—¿Más que el boxeo?— vuelve a replicar Franklin.

Y, sin dar tiempo a que el caballero le conteste, se apresura a elogiar el arte del toreo, haciéndonos su historia desde los tiempos en Amílcar Barca, padre de Aníbal, doscientos años antes de que naciera Jesucristo, hubo de torear ante Sagunto los toros que los saguntinos le soltaron, durante el asedio de la plaza, ¡con antorchas de fuego en los cuernos! (Sidney Franklin va a publicar ahora, en inglés y en español, una documentada obra, que él ha escrito, sobre el origen e historia de las corridas de toros, "deporte de emperadores y de reyes, en Roma como en España".)

Para convencimiento de lo inofensivo de la escena que ha de ser filmada en Hollywood, Franklin se ofrece a torear ahora mismo un toro, y se retira unos minutos para vestirse de chaquetilla corta. Los comisionados de la Sociedad Protectora de Animales se acomodan en el tendido, y Chaplin me acompaña a la contrabarrera, desde donde quiere presenciar la lidia. Me habla de sus emociones durante la primer corrida que vió en San Sebastián, y celebra que a los caballos se les ponga un peto protector, ya que así se evitan las cornadas del toro. Y me dice, confidencialmente:

—A Douglas también le gustan los toros. Pero no los entiende. Si él torea no podría pasar del salto de la garrocha, ¡o de montarse en ellos a estilo de *cow-boy*! Yo, no. Yo quisiera torear con esa elegancia de los toreros españoles, que Franklin ha hecho tan suya. ¡No parece americano!

Es verdad. Sidney Franklin no parece americano. En Méjico se siente mejicano, y en España español. Se nos acerca en este momento y nos dice:

—Tanto, que desde hace siete años ni la ropa ni el calzado me los hago en América. Mi

ropa es de la Casa Quirós, de Madrid; y mi calzado de Chico Ganga, de Sevilla.

Con Franklin vienen dos torerillos mejicanos, Eduardo Castro y Luis Gutiérrez, secundados por un hermano de Luis Alonso (Gilbert Roland), hijo del Paquiro.

—¿Estamos ya? —grita Franklin.— ¡Pues venga ese toro!

Y se lanza al ruedo, con su capote gualdo y rojo. Allí están también Castro y Gutiérrez. Alonso abre el toril, y, después de unos segundos de intensa expectación, aparece el toro. ¡Bella estampa! Castro le enseña su capote, se arranca el toro, y Franklin, con sobriedad cordobesa, lo recoge y toreá magistralmente. Chaplin aplaude entusiasmado. Las damas están mudas. Uno de los caballeros (el que no estuvo en España) observa:

—Parece que el toro está amaestrado. Si se le sigue ensayando bien, no habrá cuidado el día de la corrida.

(Se le explica entonces que a un mismo toro no se le puede torear dos veces, pues el animal aprende y ya no se deja engañar por el torero. Con el toro de hoy ya no hay que contar. Y, ante esto, Franklin hace toda clase de filigranas con él, lo cual devuelve la tranquilidad a las tres damas. Para ellas no hay ya duda de que el toro es un animal juguetón, que va, como hipnotizado, detrás del capote del torero. . . Chaplin está encantado y de buena gana se echaría al ruedo. Casi me cuesta trabajo contenerle. De pronto se pone muy serio, y me dice en voz baja, apretándome un brazo:)

—*I don't like that. . . ¡I don't like that,* Doctor de Zárraga! . . .

No le gusta eso, ¡no le gusta eso! ¿Y qué es eso? Pues, sencillamente, que Franklin está ahora entre las astas del toro, y le acaricia la testuz. . . Torear, está bien. Es un arte, que tiene defensa. Pero, eso, a sangre fría, es ya demasiada confianza. El toro puede hacer un mal movimiento y encornar al torero. . . Franklin sigue toreando, y Chaplin me explica:

—A Franklin, cuando toreá en España, le sacan en hombros siempre. Algunas veces en hombros de sus admiradores. Pero las más de las veces va en hombros. . . ¡a la enfermería! Tiene el cuerpo lleno de cicatrices. ¡Yo se las he visto!

Una de las damas, que no sé si habrá oído las palabras de Chaplin, suspira débilmente, y cae desmayada sobre el hombro de uno de los caballeros. (Las otras dos damas se fueron de la Plaza sin que nos enterásemos.) El otro caballero sale corriendo en busca de un médico. Chaplin atiende a la desmayada, procurando hacerla volver en sí. La mueve rítmicamente los brazos, la dá aire. Yo voy en busca de un vaso de agua. . . Franklin sube al tendido, mientras los torerillos mejicanos se llevan el toro al corral.

Por fortuna, el desmayo dura poco. La pobre señora recobra el conocimiento antes de que el médico llegue, y tranquiliza a los que la rodean.

—No fué nada, nada. . . Es que me impresionaron las palabras de Mr. Chaplin. ¡Ya sé yo que el toro está amaestrado! ¿Cómo iba a embestir cuando le acariciaban? Eso no sería natural. Comprendo que den cornadas cuando les maltratan. Pero Mr. Franklin ha jugado con él como con un perrito. . . ¡Muy caballero! Así se puede torear. Mientras no hagan daño a los pobres animales. . .

Se despiden los comisionados, respiramos ya con tranquilidad, y Franklin nos dice:

—El toro ese es manso. Si le hubiéramos toreado de veras, hubiera necesitado banderillas de fuego. Ni siquiera hizo una salida espectacular. Vamos a ver otro. . .

(Para cinematografiar las escenas de la lidia se construyó una torre de más de cien pies, en el exterior de la Plaza, dominando casi todo

NEW YORK MILITARY ACADEMY



ESTA famosa y antigua escuela ofrece una educación de mérito excepcional, preparando a sus alumnos para matricularse en las principales universidades.

También se da a los alumnos de la New York Military Academy competente instrucción en actividades ajenas a las aulas propiamente dichas, tales como

TIRO AL BLANCO NATACION BOXEO
EQUITACION ESGRIMA BAILE

Entre los alumnos de esta Academia se cuentan jóvenes de las principales familias de la América.

Para informes detallados, escríbase al

General de Brigada *Milton F. Davis* D.S.M., B.A.

NEW YORK MILITARY ACADEMY
Cornwall-on-Hudson Nueva York, E. U. A.

Haga que su proveedor le reserve el NUMERO DE ENERO PXMO.
DE ESTA REVISTA. Hallará en él gratas sorpresas. ¡Pídale hoy!



Cómo la forma de mi Nariz retardó mi Exito

Por EDITH NELSON

LAACIA tiempo que trataba de hacerme estrella cinematográfica. Mi instrucción dramática había finalizado y estaba preparada para seguir la carrera deseada. Pero cada director con quien hablaba me rechazó arguyendo que mi nariz "no me favorecía". Todos me dijeron que tenía ojos, boca y cabellera bellos, que "retrataba" a entera satisfacción; pero que tenía una nariz chata y ellos buscaban belleza. Por más que probé suerte la nariz echó a perder todas mis oportunidades. Comencé a analizarme. Poseía "personalidad" y encantos. Tenía amigos. Mi educación era amplia y mis estudios del Arte Dramático justificaban mis ambiciones. Entre aficionados había sido aplaudida y estaba convencida de que, si se me daba una oportunidad, tendría éxito ante el objetivo. Me intrigó que no me aceptasen en el cine cuando millares de muchachas ingresaban en sus filas.

POR fin una tarde en que había sufrido otra decepción y abandonaba la oficina de un director, me detuve a observar a un fotógrafo de taller que hacía varios retratos de la Srta. B. — una de las populares actrices del cine. "Miro hacia arriba, mire aquello" decía, el fotógrafo, señalando un objeto a mi derecha. "un perfil—" "Ya, ya, sí," contestó la Srta. B., obedeciendo instantáneamente y colocándose en una postura que hacía resaltar sus encantos. Yo observaba, admirada. La cámara funcionó. La Srta. B. — se retiró, pero yo la seguía con mi vista, estudiando sus facciones. — la boca, la nariz, los ojos. "Tiene la nariz más bella que he visto", dije, alzando inconscientemente la voz. "Sí, pero recuerdo—" contestó la doncella de la Srta. B. — que estaba junto a mí, "recuerdo cuando tenía la nariz cnata y era una simple "extra." ¡Y vea Ud. cuán bella es ahora!"

COMO un relámpago, reviví mi esperanza. En mi alegría dí un fuerte abrazo a la doncella. Esta me contó la historia de la nariz de la Srta. B. — Sí, un experto dió nueva forma a la nariz de la estrella, la reformó, la rehizo, y ¡cuán bella era ahora! Este cambio fue tal vez el origen de sus triunfos artísticos. ¡Tal vez sea la clave de mi éxito! "¿Cómo logró el cambio?" pregunté ansiosa a mi nueva amiga. Me informó que M. Trilety, un especialista de Londres, Inglaterra, había consumado el milagro — ¡y en la intimidad del hogar de la Srta. B!

fectuosas, sin operación, rápida, segura, cómoda y permanentemente. (Excepciones casos de enfermedades nasales). Es cómodo y no afecta a las ocupaciones cotidianas, pues se usa por la noche.

CORTE el cupón adjunto, escriba con claridad su nombre y dirección, y remítalo hoy mismo a M. Trilety Londres, quien le enviará folleto gratis que explica cómo corregir narices defectuosas. Trilety garantiza la devolución del dinero a todo el que no quede satisfecho con su tratamiento. Sirvase escribir con claridad.

M. TRILETY
51 Rex House, 45 Hatten Garden, Londres, Inglaterra
Muy señor mío: Sirvase enviarme su folleto gratis que explica cómo se corrigen narices defectuosas.

Nombre
Dirección
Ciudad País

DI las gracias a la doncella y regresé a mi hogar, convencida de que estaba abierto el camino que debía seguir para vencer el obstáculo que evitaba mi progreso. Eran desbordantes mi alegría y esperanzas. No perdí tiempo en escribir al Sr. M. Trilety solicitando informes, que recibí completos. El tratamiento era tan simple, el costo tan razonable, que me dispuse a comprarlo enseguida. Apenas si podía esperar la hora en que comenzar el tratamiento. Por fin llegó ésta. Y — para abreviar, en cinco semanas mi nariz quedó corregida a satisfacción y obtuve el empleo deseado en una compañía cinematográfica. Progreso rápidamente y soy feliz.

ES una necesidad absoluta que se dedique atención a la apariencia personal, si se quiere tener éxito en la vida. Debe serse "lo mejor parecido posible" en toda ocasión. No importa que su nariz sea cnata, roma, romachada, respingada, puntiaguda o curva, larga o quebrada, — el aparato de M. Trilety puede corregirla. Su último y novísimo Aparato para Corregir Narices Defectuosas "TRADOS" Modelo 25, patentado en Inglaterra, con seis reguladores ajustables de presión, fabricado de metal liviano pulido, corrige toda forma de narices de-



A MENOR PRECIO MAYORES ATRACTIVOS en el famosísimo AMBASSADOR HOTEL de Los Angeles

NO obstante el singular éxito y selecta clientela de que viene gozando el Hotel Ambassador de Los Angeles aun durante este periodo de adversa situación económica, la gerencia desea hacer públicas las reducciones que en su tarifa de precios decidió realizar, gracias a un menor coste en los gastos de administración, que beneficiarán exclusivamente a sus huéspedes y clientes.

Es posible ahora vivir en este gran hotel, cuyo chic posee justificado renombre en todo el mundo, a base de un presupuesto sorprendentemente bajo y sin mengua del espléndido servicio que al Ambassador ha dado fama.

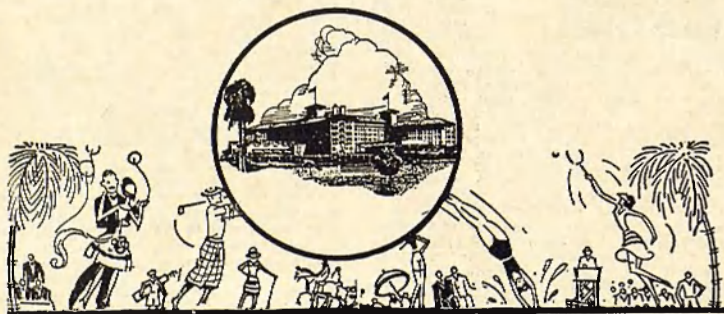
Hay habitaciones con vista al exterior y con baño, desde 5 dólares diarios.

Descuento especial por permanencia de cuatro o más semanas. Los precios de comidas han sido reducidos, en algunos casos hasta 50%; pero la calidad y cantidad de las porciones siguen siendo las mismas.

Entre los atractivos del Hotel se cuentan una playa para baños y zambullidas y un centro de recreo completo, en el que están incluidos toda clase de baños, salas de masaje y una gimnasio tanto para damas como para caballeros. También hay pistas para toda clase de deportes, un gran Parque, dos Clubs de Golf, una Cancha de tennis, otra de Arquería, un Cine para la exhibición de cintas sonoras, 35 elegantes tiendas de comercio y el incomparable COCOANUT GROVE donde se baila todas las noches.

Sírvase usted escribiernos pidiendo la nueva tarifa de cuartos y comidas.

BEN L. FRANK, Gerente



el redondel y los tendidos. Dentro, en el redondel, cerca de la barrera y frente al toril, se ha construido otra torrecilla, blindada, para una cámara, el operador y el director, que miran el ruedo por unos pequeños orificios. Es una especie de burladero tubular.)

Se va a filmar el momento de la salida del toro, nada más que eso, y no hacen falta los toreros. No obstante, Franklin está en la arena, por si tuviera que acercar el toro a la cámara. Chaplin, junto a mí, sonríe enigmático.

Abren de nuevo el toril. Sale el segundo toro... y Franklin, sin perder la serenidad, abre los ojos desmesuradamente: el toro, apenas asomó, dió un salto de tigre y a poco más cae sobre el burladero de la cámara. ¡Magnífica salida! ¿Quién dijo que el toro pudiera ser manso, como el anterior? ¡Una verdadera fiera!

Chaplin, riendo, le grita a Franklin:

—¡Ya te he devuelto el susto que me diste!...

(Disimuladamente había hablado a uno de los electricistas, el cual, sin que nadie lo advirtiese, al asomar el toro, desde la contrabarrera, le tocó el lomo con un cable... ¡Tocarle nada más! Una pequeña corriente... ¡El mejor procedimiento para inyectar bravura a un manso! ¿No?).

La filmación resultó estupenda. Una escena sensacional. Lo demás ya es fácil. Ochocientos extras, a \$3 dólares por cabeza, ocupan los tendidos que han de tomarse. Una música se coloca en su puesto. Y se efectúa el clásico paseo: primeramente, un desfile de carrozas, con las presidentas de la fiesta, y la escolta correspondiente. Después, los clásicos alguacillos, y tres cuadrillas completas, con sus matadores, banderilleros, picadores, mozos y las mulillas. Un cuadro deslumbrante. Y luego la lidia de los otros tres toros, aunque sólo en las suertes de capa y de muleta. Se filman los tres toros, y con lo mejor de todo lo filmado se *compondrán* más tarde las escenas del único que en la pantalla ha de verse. Total: una fortuna y muchas horas de trabajo, sólo para unos cuantos metros de película...

Mientras Franklin se cambia de traje nos cuenta intimidades de su vida de torero en España, y entre ellas la de que él, como todos los demás toreros, jamás sale al redondel sin haber entrado antes en la Capilla de la Plaza, donde no hay uno que no rece... ¿Qué importa la religión de cada uno, si no hay más que un Dios? Franklin —que es norteamericano, y no es católico— no vaciló nunca en entrar, con el mayor respeto, en la Capilla Católica, y aún nos confiesa:

—Créame que me emociona arrodillarme ante ese altar. Y créame también que ya no podría presentarme en la Plaza sin detenerme antes en su Capilla...

Entra Eddie Cantor, que acabó su trabajo temprano, y nos dice que aún le quedan dos semanas más de labor en "The Kid from Spain". Ocho semanas en total. Y unos cuantos dólares para muchos artistas de los nuestros, como Enrique Acosta, Julian Rivero, Pedrosa, Godoy, Blanco y la mayoría de los ochocientos extras que Goldwyn necesitó.

Y todos ellos están de enhorabuena. Porque, hecha ya una película de toros, ¡seguirán varias de análoga índole! Paramount ya está filmando su nueva versión de "Sangre y Arena"; Thomas Kilpatrick, de la Universal, ya salió para Méjico, donde han de filmar otra cosa taurina; y en la Metro ya tienen tomadas las escenas básicas de una obra que ha de presentar el doble aspecto de la vida de los toros y la de los toreros. Sólo falta que a Fox se le ocurra hacer una nueva edición de la "Carmen" con Catalina Bárcena y Jose Mojica... Aun-que ella no cante, y él no toree.

LEILA HYAMS,
fascinadora estrella de
Metro-Goldwyn-Mayer.

¡Menos Trabajo Más Diversión!

¡Cuánto más fácil es preparar el desayuno cuando solamente se tiene que vaciar el cereal del paquete! ¡Y qué podría ser más provocativo que un tazón de Kellogg's Corn Flakes crujientes, en abundante leche fría o crema y rematados con rebanadas de guineos (bananas)!

El Kellogg's es económico, también — así como fácil de hacer. Se pueden servir muchas personas de un solo paquete que no cuesta sino unos centavos. Delicioso en cualquier comida. Pruébelos para el almuerzo. Agréguele azúcar, si lo desea.

Y no hay mejor plato que el Kellogg's con leche fría para la cena de los niños. Las madres saben que estimula un sueño tranquilo, porque es tan fácil de digerir.

Usted apreciará ciertamente la deliciosa *frescura* del Kellogg's Corn Flakes. Kellogg's llega siempre fresco como salido del horno porque está herméticamente guardado en un bolso interior CERA-CERRADO. Es una característica patentada de Kellogg.

Pida a su proveedor el Kellogg legítimo en su paquete verde y rojo. Disfrútelo con frecuencia... significa menos trabajo en la cocina — y más tiempo para descansar. Se vende en todas las tiendas de comestibles. Fabricado por Kellogg en Battle Creek, Michigan, U. S. A. *Calidad garantizada.*

Kellogg's CORN FLAKES



BLANCOS DIENTES • ENCÍAS FIRMES • CON IPANA



Esas succulentas viandas que se deshacen en la boca son fruto grato de la civilización; pero no suministran a las encías el ejercicio que requieren. Las encías ociosas pronto se vuelven fofas, tiernas y con tendencia a sangrar. Así sobreviene el rojo tinte revelador que aparece en el cepillo de dientes.

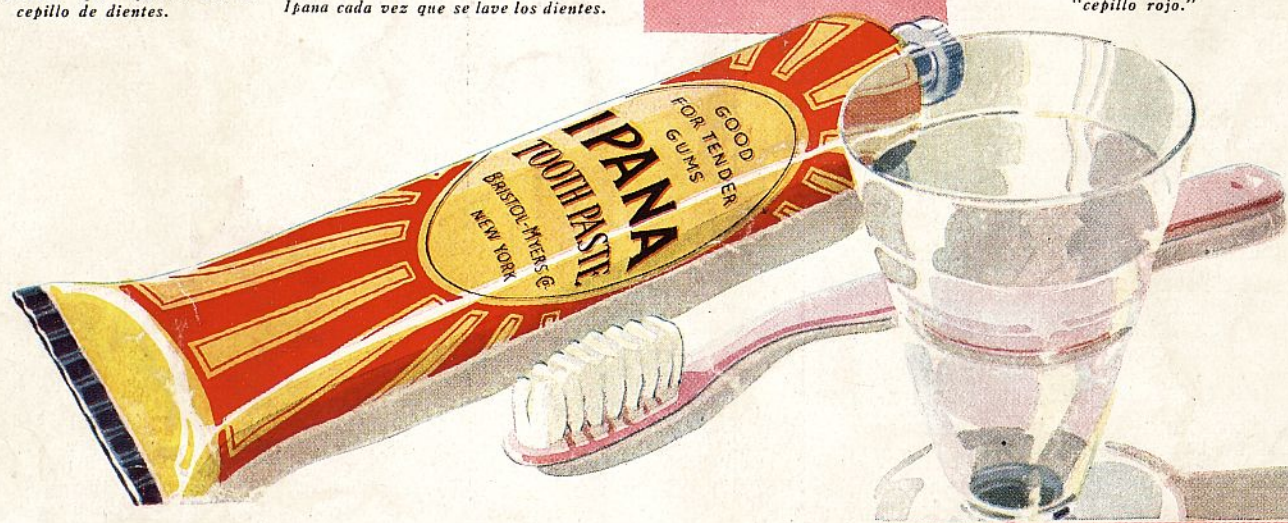


El "cepillo rojo" roba esplendor a la dentadura. Y, con no poca frecuencia, es el precursor de graves afecciones gingivales; puede resultar el primer síntoma del peligro que amenaza a una sana dentadura. Pero usted hará desaparecer el "cepillo rojo" si da masaje a sus encías con Ipana cada vez que se lave los dientes.

Y
NO MAS
CEPILLO
ROJO



Antes de que se le haya acabado un tubo de Pasta Dentífrica Ipana, sus encías estarán más firmes y más sanas. Su dentadura habrá comenzado a brillar de nuevo. ¡No tendrá usted miedo de sonreír! Y si continúa usando Ipana y masaje no tendrá que volver a preocuparse por el "cepillo rojo."



LOS alimentos suaves no estimulan las encías. Sin ejercicio, éstas se ablandan y suavizan, como ocurre con todo músculo del cuerpo que no esté en constante uso.

Para mantener firmes y sanas sus encías e impedir que sobrevenga el "cepillo rojo", la ciencia dental recomienda el masaje. Es importantísimo alejar el peligro del "cepillo rojo" porque puede ser éste el precursor de afecciones como

gingivitis, mal de Vincent y hasta ha temida pero rara piorrea.

La Pasta Dentífrica Ipana contiene ziratol, reconocido como agente tonificante y el masaje de las encías con Ipana les devolverá su saludable firmeza. Un mes le bastará a usted para comprobar cuánto se han endurecido con ese tratamiento y cuánto más blancos se han vuelto sus dientes. Con Ipana y masaje se olvidará del "cepillo rojo."

PASTA DENTÍFRICA

Ipana

Un buen dentífrico,
como un buen dentista,
no es lujo sino protección

© 1932 B. M. Co.

